



**UNIVERSIDAD DE CHILE**  
**Facultad de Ciencias Sociales**  
**Escuela de Ciencias Sociales**  
**Carrera de Psicología**

# ***Barrio y Población...Una Definición desde sus Propios Habitantes***

Identidad Social Urbana en dos territorios de Quinta Normal  
Población Simón Bolívar y Franja Yungay

Memoria para optar al Título de Psicólogo

Autoras : M<sup>a</sup> José Ahumada.  
M<sup>a</sup> de los Ángeles Moncada.  
Profesor Patrocinante : Ps. y Mag. Germán Rozas Ossandón.  
Profesor Guía Metodológico : Profesora Elisabeth Wenk Wehmeyer.

Santiago, 2006

## **El Barrio**

*Volver al barrio siempre es una huida  
casi como enfrentarse a dos espejos  
uno se ve de cerca/otro de lejos  
en la torpe memoria repetida*

*La infancia/la que fue/sigue perdida  
no eran así los patios/son reflejos/  
esos niños que juegan ya son viejos  
y van con más cautela por la vida*

*El barrio tiene encanta y lluvia mansa  
rieles para un tranvía que descansa  
y no irrumpe en la noche ni madruga*

*Si uno busca trocitos del pasado  
tal vez se halle a sí mismo ensimismado/  
volver al barrio siempre es una fuga.*

Mario Benedetti

## **Agradecimientos**

Agradecemos a nuestro profesor patrocinante, Germán Rozas, por sus consejos, por su tiempo y voluntad para acoger nuestros requerimientos. Asimismo, por abrirnos espacios que permitieron desarrollar nuestras capacidades.

A Elizabeth Wenk, por sus opiniones certeras sobre un área que aún no manejamos a cabalidad y por sus correcciones detallistas en busca de un trabajo de excelencia.

A Anita Román, por su buena disposición a ayudarnos cada vez que lo necesitamos.

A las personas que conformaban el Departamento de Identidad y Cultura Regional de Mideplan, por sus críticas y aportes a nuestro trabajo, y la confianza depositada en nosotras.

Agradecemos a Alejandra González, profesional de la Municipalidad de Quinta Normal, quien nos acogió amablemente proporcionándonos información para realizar esta investigación. Asimismo, a otros funcionarios de esta institución quienes se dieron el tiempo para responder a nuestras inquietudes.

Principalmente agradecemos a las personas que participaron y nos abrieron las puertas de su hogar, tanto de la Población Simón Bolívar, como de la Franja Yungay, de la comuna de Quinta Normal. Gracias por hacer de los momentos que compartimos algo muy grato y difíciles de olvidar.

**María José y María de los Ángeles**

## Agradecimientos

*“Cada uno da lo que recibe,  
luego recibe lo que da...”*

**Jorge Drexler**

Agradezco principalmente a la gordita y el pepito, mis papás, por dejarme vivir este proceso a mi manera, sin apuros ni reparos, y por expresarme de una u otra manera que lo que hago les llena de orgullo. Asimismo, doy las gracias a mis hermanas, Carolina y Marcia, por sus constantes regalones y por soportar algunos fundimientos de hermana menor.

Lore, (el “súper yo”) quien estaba más ansiosa que yo para que llegara este momento, gracias por demostrarme cómo una amiga se la juega por quienes quiere. Tranquila, tú estás luchando con constancia y perseverancia para que te toque a ti. Claudia (el “ello”) por tu sabiduría y aliento para que hiciera lo “que quisiera” más que lo que “debiera”. Val, por todas las veces en que nos hemos reído a carcajadas juntas o simplemente por respetar mis momentos cuando no quería hablar. Pía, gracias por acompañarme a realizar mis caprichos y por estar siempre preocupada de tus amigas.

También decir mil gracias Mimi, por todas las veces que me ayudaste en la resolución de algún problema, por prestarme unos minutos que para ti son tan preciados. A Miriam, que me ayudó a soltar gran parte de lo que no me permitía disfrutar a concho lo que necesitaba, porque cooperó a flexibilizar una cabeza rígida que vivía principalmente en el mundo de la razón. A mi cuñado César, por apoyar a uno de los seres que más quiero, mi hermana, y por todas las veces que también me ayudó a solucionar algún problema técnico en mis trabajos de psiquiatría. A mi tía María, mi tío Juan y mis primas, por las veces que nos han acogido en su casa haciéndonos sentir como parte de una sola “gran familia”. A mi sobrino Panchito, que sin saberlo ha permitido desarrollar una parte de mi persona que encontraba bastante alejada, y porque con su llegada mi vida realmente ha tenido un motivo más de alegría.

A mi partner, amiga y apoyo Mary, con quien conformamos la dupla “Hermosilla y Quintanilla”, de quienes aprendimos a cómo ser unas reales funcionarias públicas (sólo que nosotras brillamos por nuestra eficiencia). Sin duda, fuimos las mejores estudiantes en práctica y funcionarias del Departamento de Identidad y Cultura Regional de Mideplan. Con ella los momentos de relajo y ocio no fueron pocos, es que sabemos que todo a su tiempo (como dice mi madre)...gracias por compartir todo este largo período que por fin concluye y porque con tu personalidad relajada mis obsesiones se apaciguaron.

Y finalmente, a mi amorcito Francisco (Filis), mil gracias por acompañarme y respetarme en mis procesos. Gracias porque hemos logrado construir “algo” entre los dos, y porque has logrado influir en lo que soy ahora...un poquito mejor.

**Cote**

## Agradecimientos

*"Después de escalar una montaña muy alta,  
descubrimos que hay muchas otras montañas por escalar".  
Nelson Mandela*

Agradecer, en primer lugar a mis padres, Juan y Yoly, por el esfuerzo que han hecho en todos estos años, por entregarme todo su amor y porque sin ellos no habría logrado esto. A mi hermana, que hemos compartido tantas cosas, nos hemos apoyado y acompañado en este largo camino de aprendizaje.

A mi tía y amiga Neme, que siempre soñó con este momento, que me ha ayudado, no sólo emocionalmente, sino que materialmente. Infinitamente estaré agradecida de ti, porque tu entrega y desprendimiento son incalculables.

En general, a toda mi familia, a los que están y a los que han partido, porque siempre se han preocupado por mí y sé están muy contentos con este paso que estoy dando.

A mis compañeros, Polilla, Pato, Marcelo, Luz, Gustavo, Pauli, Jime y Nadine. A todos ellos gracias, por compartir conmigo sus ideales, sus conocimientos, sus críticas, sus maneras de ser, y por supuesto, gratuitos momentos de jolgorio.

Asimismo, a mi amiga Karen, que desde el colegio me ayudó en la elección de esta carrera. Gracias por tus consejos oportunos y por continuar con esta amistad por tantos años.

Una mención muy especial a la Cotetita, que aceptó emprender conmigo este arduo trabajo y que hoy ya tiene sus primeros frutos. Mil gracias por hacer grato todo este proceso; cómo olvidar nuestra dupla de "funcionarias públicas" y sobre todo a "Sta. Astrid". Juntas hemos logrado hacer muchas cosas y todas ellas bien hechas, por lo que me daría mucho gusto que esto no sea lo último que hacemos juntas, ya que como dijo nuestro profesor hacemos una excelente dupla.

Finalmente agradecer a Álvaro, mi compañero, por su amor, comprensión y todo el apoyo técnico otorgado en este período. Por sus consejos, enseñanzas, por obligarme a "soltarme más" y vencer algunos miedos, por su confianza y por lo mucho que me alegra la vida. Hemos pasado por muchos momentos importantes y ahí estamos, unidos, compenetrados y echándole pa´ adelante.

**Mary**

## Índice

•	Resumen	1
•	Introducción	2
•	Marco Conceptual	6
-	Identidad	6
I.	El Concepto de Identidad	6
II.	Teoría de la Identidad Social y Categorización del Yo	10
III.	Aspectos Centrales de la Identidad Social	11
IV.	Identidad, Territorio y Comunidad	13
V.	Identidad Social Urbana	17
VI.	Características de la Identidad Social Urbana	19
-	Innovaciones en el Concepto de Desarrollo	21
I.	Desarrollo Local y Regional	21
II.	El Surgimiento del Desarrollo Humano y el Desarrollo Social	22
III.	Desarrollo, Subjetividad e Identidad	22
•	Historia de Quinta Normal	23
•	Diseño Metodológico	28
I.	Objetivo General	28
II.	Objetivos Específicos	28
III.	Características del Estudio a Realizar	28
IV.	Identificación y Delimitación del Tema de Estudio	28
IV.1	Identidad Social Urbana	28
V.	Universo	29
V.1	Universo de Estudio	29
V.2	Población	29
V.3	Muestra	29
VI.	Instrumentos	31
VII.	Procedimientos	32
VIII.	Análisis de Datos	32
VIII.1	Codificación Abierta	32
VIII.2	Codificación Axial	33
IX.	Criterios de Rigurosidad Científica	
•	Presentación de Resultados	34
I.	Población Simón Bolívar	34
I.1	Dimensión Territorial	34
I.2	Dimensión Psicosocial	35
I.3	Dimensión Temporal	38
I.4	Dimensión Conductual	41
I.5	Dimensión Social	43
I.6	Dimensión Ideológica	44

-	Otros Aspectos a Considerar	44
I.7	Elementos Simbólicos	44
I.8	Sentido de Pertenencia	45
I.9	Relación con la Autoridad Pública	45
II.	Franja Yungay	46
II.1	Dimensión Territorial	46
II.2	Dimensión Psicosocial	48
II.3	Dimensión Temporal	52
II.4	Dimensión Conductual	55
II.5	Dimensión Social	56
II.6	Dimensión Ideológica	57
-	Otros Aspectos a Considerar	57
II.7	Elementos Simbólicos	57
II.8	Sentido de Pertenencia	59
II.9	Relación con la Autoridad Pública	59
•	Discusión de Resultados	61
I.	Identidad Social Urbana	61
I.1	Dimensión Territorial	61
I.2	Dimensión Psicosocial	62
I.3	Dimensión Temporal	68
I.4	Dimensión Conductual	70
I.5	Dimensión Social	73
I.6	Dimensión Ideológica	73
-	Otros Aspectos a Considerar	74
I.7	Elementos Simbólicos	74
I.8	Sentido de Pertenencia	75
I.9	Relación con la Autoridad Pública	76
•	Conclusiones y Proyecciones	78
I.	Conclusiones sobre la Investigación	78
II.	Conclusiones Generales	79
III.	Proyecciones	80
•	Referencias Bibliográficas	82
•	Anexo 1: Pauta de Entrevista Semi- Estructurada	87
•	Anexo 2: Algunas Entrevistas	90
•	Anexo 3: Mapa Población Simón Bolívar	126
•	Anexo 4: Mapa Franja Yungay	128

## Resumen

La presente investigación se enmarca en las líneas de trabajo de la Psicología Comunitaria y es parte de las metas planteadas en el convenio establecido entre el Magíster de Psicología Comunitaria de la Universidad de Chile y el Departamento de Identidad y Cultura Regional, perteneciente al Ministerio de Planificación (Mideplan). Se propone como objetivo conocer la identidad social urbana de dos territorios de la comuna de Quinta Normal, la Población Simón Bolívar y la Franja Yungay. La metodología a usar es de tipo cualitativa y corresponde a un estudio descriptivo. Se ha considerado estudiar la identidad a nivel grupal o colectiva, por lo que se trabaja con las teorías de Identidad Social y Categorización del Yo. La identidad social es el resultado del proceso de adscripción a una categoría social determinada. Los procesos que conforman y determinan la identidad social de los sujetos y grupos toman como punto de partida, entre otros elementos, al entorno físico donde ellos se ubican. En este sentido, la identidad social también puede ser resultado de un sentimiento de pertenencia a un entorno específico significativo, convirtiéndose de esta manera el entorno en una categoría social más. Tomando en cuenta lo anterior, la identidad social urbana se relaciona con el simbolismo socialmente construido del espacio urbano, que se convierte en un tipo de categoría social que a su vez, cumple funciones de identificación.

**Palabras claves:** *territorio, categoría social, identidad social urbana.*



## Introducción

El mundo social que se vive actualmente a escala mundial, se caracteriza por ser un mundo globalizado. La globalización supone la aceleración del cambio tecnológico, alta diversificación de los procesos productivos, auge y difusión de la informática, globalización de la economía e internalización de los mercados. Esto permite a las naciones participar en una economía abierta, en una “comunidad global”.

La idea de un mundo globalizado no excluye a Chile, que se ve en la necesidad de integrarse a la lógica de la globalización. Con esto se aspira a mejorar la calidad de vida, que se iguala principalmente a la adquisición de bienes materiales, sin considerar el desarrollo humano integral. En este sentido, *“es posible hablar de desarrollo cuando las personas son capaces de hacer más cosas, no cuando éstas son capaces de comprar más bienes o servicios”*. (Claude, M., 2002, Pág. 11) Desde esta lógica, el desarrollo humano tiene como objetivo la ampliación y despliegue de las capacidades humanas.

El concepto actual de desarrollo humano no sólo se centra en aspectos meramente económicos, sino que abarca también elementos del ámbito social. Así, se incluyen variables contextuales en las que se desarrolla la vida de los sujetos, es decir, se trata de trabajar con las variables institucionales, económicas, sociales, culturales, entre otras. En definitiva, lo que interesa es darle importancia a la realidad social. En esta línea, *“lo “humano” del desarrollo radica sobre todo en que son sus beneficiarios los propios sujetos de su realización. El desarrollo humano es tal, cuando es producido por aquellos a los que él afecta mediante una gestión crecientemente autónoma y autosostenida y sobre la base de sus propios recursos materiales y culturales”*. (Güell, P., 1996, Pág. 59)

Para que este desarrollo se lleve a cabo, no debe imponerse desde la autoridad administrativa, sino que debe tomar en cuenta los intereses, necesidades, anhelos, entre otros, de los diversos grupos y actores sociales que conforman una comunidad presentes en un territorio, y en lo posible fomentar y fortalecer las formas de articulación entre ellos, considerando la influencia, la compensación y el compromiso entre estos grupos. (Amtmann, C., 1997)

A la base de lo expuesto se encuentra una visión propositiva de los miembros de una comunidad, en tanto actores sociales constructores de su realidad y de las transformaciones que en ella acontecen. Dos aspectos centrales para fomentar y fortalecer el desarrollo de una comunidad son el compromiso y la conciencia que tienen los miembros de ella. El primero, entendido como un sentimiento ético de apego y obligación hacia la comunidad, que permite participar e involucrarse en prácticas colectivas que pueden generar beneficios para todos los miembros. (Montero, M., 2003) El segundo, alude a reconocerse como partícipe en un proceso históricamente vivido, en circunstancias de vida compartidas, que influye a todos, independiente de las diversas diferencias que pueden existir entre los sujetos que conforman la comunidad. (Montero, M., 2004)

Asimismo, *“el compromiso y la conciencia suponen alguna forma de desarrollo de identidad social expresada en el sentido de pertenencia y apego a la comunidad, así como la generación de estilos de acción marcados por la cultura local, que se manifiestan incluso en las formas de incorporar conocimientos y técnicas externos que les son necesarios para alcanzar sus fines”*. (Montero, M., 2003, Pág. 72) En esta misma línea, Amtmann señala que *“la identidad [social], tanto en el nivel del sujeto como en el de la*

*comunidad, no es puramente fruto de un proceso autoreflexivo, sino más bien el descubrimiento de que se es comunidad, en una relación de pertenencia que crea nexos de identidad".* (Amtmann, C., 1997, Pág. 8)

El hecho de que la comunidad desarrolle una forma de identidad social, que los hace distintos y distinguibles de otras comunidades, puede ser una herramienta fundamental a la hora de poner en marcha acciones tendientes al logro de objetivos y fines de la comunidad. Esto, ya que *"la identidad implica un compromiso afectivo vital con el pasado, presente y futuro de los procesos económicos- sociales y culturales que acaecen en una localidad [o comunidad]. Este compromiso vital, es una fuerza social para asumir el proyecto de desarrollo compartido por los actores, al que pueden subsumirse los intereses conflictivos entre categorías de actores".* (Amtmann, C., 1997, Pág. 9)

Así, cobra relevancia la inclusión del concepto de identidad en la elaboración y planificación de políticas públicas en el ámbito social. Sin embargo, la importancia de incorporar este concepto como un objeto de dichas políticas, se relaciona con un cambio en la manera de entender lo social. Históricamente se ha vinculado a las carencias, lo cual refleja una lectura del fenómeno social como algo negativo, y en su extremo, como un problema social. Frente a esta visión, actualmente existe la concepción de lo social desde un encuadre positivo, que conlleva una construcción colectiva, con negociación y participación.

En este contexto, el Ministerio de Planificación (Mideplan) se ha propuesto incluir variables de tipo sociales, culturales y valóricas a la planificación y desarrollo territorial. Esto, con el objetivo de producir políticas y/o líneas de acción públicas que contribuyan a fortalecer y consolidar sociedades regionales participativas y organizadas, con liderazgos reconocidos, capacidad de propuesta, con una fuerte identificación territorial y capaz de iniciar dinámicas de desarrollo.

Además, Mideplan entiende que una concepción integral del desarrollo trasciende los límites de los aspectos exclusivamente económicos y de que los cimientos de éste se encuentran en la capacidad de las comunidades de generar proyectos sociales con identidad y pertinencia cultural. Es por esto que durante la segunda mitad del año 2003 crea el Departamento de Identidad y Cultura Regional, el que se propone realizar diferentes líneas de investigación en torno a distintos temas, entre los que se encuentra el "desarrollo territorial, identidades y culturas locales".

En este marco nace la presente investigación, cuya relevancia radica en que es un primer acercamiento de este departamento al tema de la identidad en determinadas comunidades, con el fin de que en el futuro la identidad se pueda implementar como un medio para mejorar los lineamientos estratégicos de políticas públicas en el ámbito social, de superación de la pobreza y desarrollo local. Así, la investigación se centra en la importancia que tiene para una comunidad la identidad asociada al territorio, ya que se entiende que las personas, individualmente o de forma grupal o colectiva, requieren identificar territorios como propios. Lo anterior, con el objetivo de construir su personalidad, estructurar sus cogniciones y sus relaciones sociales, y a su vez, satisfacer sus necesidades de pertenencia y de identificación.

Cabe señalar que el territorio es entendido como un producto social. Es decir, la interacción entre personas, grupos y comunidades con el entorno, no se reduce solamente a pensar a este último como el contexto físico en el cual se ejerce la conducta,

sino como un verdadero diálogo simbólico, donde el espacio transmite a los sujetos y grupos unos determinados significados socialmente construidos. En este diálogo, los sujetos o grupos traducen y reelaboran estos significados en un proceso dialéctico que implica una reconstrucción que influye a ambas partes. (Pol, E. y Valera, S., 1994) Esta relación dialogante constituye la base de la identidad de una comunidad asociada al territorio.

Específicamente, el territorio considerado en esta investigación es el urbano, por lo que se adscribirá al concepto de identidad social urbana, entendida como *“características físicas del espacio urbano como un tipo de categoría social que se cruza, se refuerza o se complementa con el simbolismo socialmente construido, que a su vez cumple también funciones de categoría social de identificación”*. (Pol, E. y Valera, S., 1994, Pág. 4)

Finalmente, los conceptos de desarrollo, identidad y territorio, están íntimamente relacionados, y conducen a una nueva visión y forma de abordar la elaboración y puesta en práctica de las políticas sociales y públicas. Por lo tanto, dichas políticas y programas de intervención que se lleven a cabo en torno al tema del desarrollo, deben considerar ideas, necesidades y propuestas de las propias comunidades.

Para que lo anterior sea posible, se requiere un acercamiento y conocer la realidad social en la que se encuentran las comunidades a las que se pretende intervenir. Así, esta investigación tiene como objetivo conocer la identidad social urbana de dos territorios pertenecientes a la comuna de Quinta Normal. Se escogió esta comuna, ya que es una de las más antiguas de la Región Metropolitana, teniendo en cuenta que la identidad grupal está relacionada con el resignificar el pasado y el presente desde códigos simbólicos compartidos. Además, es una comuna que se ubica en un lugar estratégico, cerca del centro. Esto permite tener un fácil acceso a ella, lo cual influye positivamente en el desarrollo de la investigación. Por otro lado, Quinta Normal se ha visto beneficiada con el proyecto gubernamental de renovación urbana, que pretende repoblar el centro de Santiago y sus alrededores, con el fin de dar auge a este sector. Dicho proyecto, sumado a otros, como el de la realización de la cuarta etapa del Parque de los Reyes, ha provocado cambios en la comuna y los seguirá provocando, por lo cual es interesante analizar la repercusión de estos cambios en la identidad de las personas.

Específicamente, se ha escogido la Población Simón Bolívar, ya que al consultar a autoridades municipales por posibles territorios a investigar, se la describió como un lugar “diferente”, “participativa” y “especial”, por lo que es atractivo estudiar y dar cuenta de los fenómenos que reflejan dichas características y que constituyen su identidad. También se ha elegido la Franja Yungay, ya que es un territorio que se ubicaba en la comuna de Santiago y que en 1995 fue traspasado a la comuna de Quinta Normal, lo cual puede tener repercusiones en el sentido de pertenencia de los habitantes de dicho territorio. Además, la identidad de los habitantes de este sector puede ser una de las más afectadas por los planes y proyectos de renovación urbana mencionados anteriormente, ya que se encuentra en el límite que separa las comunas de Quinta Normal y Santiago. Por último, este sector posee algunos elementos simbólicos, que pueden influir en su identidad, como son la Basílica de Lourdes y la antigua Estación Yungay.

En este contexto, surgen las preguntas que guían esta investigación:

***¿Cómo es la identidad social urbana de la Población Simón Bolívar y de la Franja Yungay pertenecientes a la comuna de Quinta Normal, desde la perspectiva de sus habitantes?; ¿Qué elementos en común exhiben y en qué aspectos es posible diferenciar a la Población Simón Bolívar de la Franja Yungay, desde la perspectiva de sus habitantes?***

Para dar respuesta a estas preguntas y alcanzar los objetivos propuestos, la investigación se enmarca dentro de una metodología cualitativa, y corresponde a un estudio descriptivo e interpretativo. Entre las limitaciones que presenta el estudio se encuentra el hecho de que Quinta Normal es una comuna con una población mayoritariamente de adultos mayores, por lo que hubo dificultades para encontrar población joven, rango incluido en el diseño muestral. Este fenómeno se dio principalmente en la Franja Yungay, donde además el número de habitantes es menor.

## Marco Conceptual

- **Identidad**

### I. El Concepto de Identidad

Identidad deriva del latín “identitas”, que significa “cualidad de idéntico” (Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española). El concepto de identidad tiene variadas significaciones y se emplea en una diversidad de contextos. Un primer significado, se encuentra en las tradiciones metafísicas escolásticas y aristotélicas, que la entendían como uno de los principios fundamentales del ser y como una lógica del pensamiento. (Larraín, J., 2001) Sin embargo, no es sino, hasta la teoría del conocimiento de Kant, que el concepto de identidad se constituye como tal. (Levita, 1977)

El significado de la palabra identidad no está ajeno a procesos históricos, ni a concepciones ideológicas imperantes en momentos y lugares determinados. En esta línea, Mier entiende la identidad como identidad cultural, la cual:

*"se desarrollará así como una ideología unificadora del grupo social frente a otros. De esta manera la lengua, la tradición histórica, la raza, el territorio y otros elementos adquieren el carácter de símbolos distintivos de la identidad y se convierten en valores sociales cuya reproducción se propicia y se defiende".* (Mier, 1988, citado en Rozas, G., 1997) A esto se puede agregar que *"la identidad es el núcleo de cada cultura. Es el modo de ser particular, la propia y singular modulación de las variantes universales de cada cultura en el eje del tiempo y en la dimensión del espacio".* (Amtmann, C., 1997, Pág. 8)

Cabe señalar, que existen dos grandes corrientes para comprender el concepto de identidad. La primera, es la esencialista, en la cual la identidad es un rasgo natural de un grupo y se remite a tradiciones antiquísimas para establecer ciertos atributos, como creencias, costumbres, religión, entre otras. La segunda, es la constructivista, la que se centra en el principio de alteridad para entender la identidad, ya que la conciencia de otro pareciera determinante para establecer y construir la conciencia de un nosotros. (Arellano, C. y Cerpa, C., 2004) La presente investigación se basa en esta corriente, la que postula que las identidades:

*"son dinámicas, interdependientes y cambiantes. Las identidades son procesos cambiantes producto de la construcción permanente (...) Parte de lo antiguo es recuperado y al mismo tiempo es transformado".* (Bengoa, J., 2002, en Arellano, C. y Cerpa, C., 2004, Pág. 15)

Tomando en cuenta lo planteado por esta última corriente:

*"identidad, en términos sociológicos, es el proceso por el cual los actores sociales construyen el sentido de su acción atendiendo a un atributo cultural (o conjunto articulado de atributos culturales) al que se da prioridad sobre otras fuentes posibles de sentido de la acción".* (Castells, M., en Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, 1999, Pág. 4)

En esta línea, Larraín (2001) señala que la identidad no atañe a una especie de alma o esencia con la que se nace, sino que a un proceso de construcción en la que los sujetos y grupos se van definiendo a sí mismos en directa relación con otras personas y

grupos, a través de ciertas categorías sociales compartidas, culturalmente definidas, tales como religión, género, clase, etnia, sexualidad, nacionalidad, entre otras, las que ayudan a especificar al sujeto y a su sentido de identidad. Estas categorías, según el autor, pueden catalogarse como identidades culturales o colectivas, y se instituyen como verdaderas comunidades imaginadas. Igualmente, Tajfel señala que:

*“la pertenencia a grupos o categorías sociales y las conductas intergrupales son relevantes en la configuración de las identidades sociales”.* (Tajfel, H., 1984, en Rubilar, L., 2004, Pág. 5)

En este sentido, S. Moscovici destaca la noción de una identidad social la que:

*“se levanta como una construcción representativa de sí en su relación con los otros y con la sociedad (...) es la conciencia social que el actor tiene de sí mismo, pero en la medida en que su relación con los otros confiere a su propia existencia cualidades particulares”.* (Moscovici, S., 1981, en Rubilar, L., 2004, Pág. 5)

De este modo, la identidad comprende una alusión a los “otros” en dos sentidos. Primero, los otros son significativos ya que sus opiniones y expectativas son internalizadas por el sujeto, quien en base a ellas va construyendo su imagen y expectativas propias. Segundo, los otros se constituyen como un referente del cual se desea diferenciar. (Larraín, J., 2003) La identidad es la imagen que los sujetos construyen en sus relaciones con los otros individuos a través de un proceso de internalización. Así, *“el yo es una entidad reflejada, porque refleja las actitudes que primeramente adoptaron para con él los otros significantes. (...) entraña una dialéctica entre la auto-definición y la identificación que hacen los otros (...)”.* (Berger, P. y Luckmann, T., 1999, Pág. 167)

Moscovici, plantea la noción de una identidad personal-social la que alude *“al punto en que se centran los componentes sociales y psicológicos, en el interior de una estructura afectiva y cognitiva, que permite al individuo representarse quién es e intercambiar con el mundo social que lo rodea”.* (Moscovici, S., 1981, en Rubilar, L., 2004, Pág. 4) De esta manera, *“la identidad del yo viene a ser la instancia fenoménica en la cual el individuo concilia o sintetiza en sí dos líneas de su desarrollo evolutivo: el intus, su proceso subjetivo, y el alter, el “otro” que, junto con plasmar al anterior, le otorga sentido y proyección”.* (Rubilar, L., 2004, Pág. 5)

Con respecto a la identidad individual, se puede señalar que implica un proceso de estabilidad y cambio, constructivo y dialéctico, además de un complejo estructural que incluye diferentes niveles de integración, ya sea físico, biológico, social, y psicológico, los cuales se mantienen en una continua interacción y articulación dinámica. Esto permite establecer la configuración primaria y el estilo identitario a nivel individual. (Rubilar, L., 2004)

Según postula E. Erikson, la identidad del yo *“en su aspecto subjetivo, es la conciencia del hecho de que hay una mismidad y una continuidad en los métodos de síntesis del yo, o sea que existe un estilo de la propia individualidad, y que este estilo coincide con la mismidad y continuidad del propio significado para otros significantes de la comunidad inmediata”.* (E. Erickson, 1974, en Rubilar, L., 2004, Pág. 4) Sin embargo, como plantea Larraín (2001) la mismidad individual, debe ser dejada de lado para definir con precisión el concepto de identidad. Esto, debido a que la identidad se:

*“refiere a una cualidad o conjunto de cualidades con las que una persona o grupo de personas se ven íntimamente conectados. En este sentido la identidad tiene que ver con la manera en que individuos y grupos se definen a sí mismos al querer relacionarse-“identificarse”- con ciertas características”.* (Larraín, J., 2001, Pág. 23)

Del mismo modo, Haudry de Soucy (2003) caracteriza a la identidad como una cualidad que hace que algo sea único, diferente y distinguible. Además, es preferentemente subjetiva, es una cualidad cultural que hace que a los sujetos o a los bienes se los reconozcan como distintivos. Desde este punto de vista, estos pueden contribuir algo diferente y enriquecer así, al conjunto de la sociedad.

Otra característica que define a la identidad es su aspecto dinámico, ya que corresponde a un proceso en permanente construcción. De esta manera, se va modificando, alterando y recreando continuamente en el devenir histórico. (Gutiérrez, R., 1999) En este sentido, *“la identidad no es algo estático sino que se construye constantemente día a día a partir de multitud de elementos tomados de la historia y la cultura tradicional”.* (Rodríguez, R., 1997, Pág. 5) No obstante, la identidad también tiene la capacidad de perdurar, aunque sea imaginariamente, en el tiempo y en el espacio.

Al hablar de esta capacidad de permanecer, se hace referencia a la idea de continuidad en el cambio, en el sentido de que la identidad:

*“corresponde a un proceso evolutivo, y no a una constancia sustancial, es más bien la dialéctica entre permanencia y cambio, entre continuidad y discontinuidad”.* (Arellano, C. y Cerpa, C., 2004, Pág. 16)

Como señala Parada:

*“ya no estamos frente a un hecho de constancia, sino frente a un fenómeno dinámico. La dialéctica interna que gobierna este proceso de identificación, que va otorgando el ser y el dejar de ser”.* (Parada, R., en Montecino, S., 2003, Pág. 56)

Según Bourdieu, la identidad puede ser concebida como elemento de una teoría de la cultura distintivamente internalizada como hábitos o como representaciones sociales por los actores sociales, individuales o colectivos. (Bourdieu, 1997, en Arellano, C. y Cerpa, C., 2004) En esta misma línea, Pedro Morandé señala que *“el concepto de cultura, entendido según la sociología, es esencialmente comparativo, y se estructura sobre la distinción identidad-diferencia (...) identidad y diferencia son las dos caras de una misma distinción. No se puede establecer cuál es la identidad de un grupo sino por sus diferencias en relación con otros”.* (Morandé, P., en Montecino, S., 2003, Pág. 59) Ahora bien, no es suficiente que las personas se perciban como distintas, sino que también tienen que ser percibidas y reconocidas como tales. Así, *“toda identidad (individual o colectiva) requiere de la sanción del reconocimiento social para que exista social y públicamente”.* (Arellano, C. y Cerpa, C., 2004, Pág. 18)

De esta manera, es posible distinguir una doble dimensión en el proceso de la identificación. Por un lado, está la capacidad del sujeto de afirmar la propia continuidad y permanencia, y de hacerla distinguible para los demás. Por otro lado, se encuentra la afirmación de la diferencia, es decir, la capacidad del sujeto de distinguirse de otros y de lograr el reconocimiento de esta diferencia. (Arellano, C. y Cerpa, C., 2004)

Según señala Larraín, *“mientras es posible y legítimo hablar de una identidad personal, en términos del “carácter” o la “estructura psíquica” de un individuo, no es adecuado hablar de una identidad colectiva [en estos mismos términos]. Una identidad colectiva no tiene estructura psíquica o de carácter en el sentido de un número definido de rasgos psicológicos. No se puede decir que un carácter colectivo se manifiesta en el conjunto de caracteres individuales”*. (Larraín, J., 2001, Pág. 35) Así, exceptuando los rasgos propiamente psicológicos o de personalidad atribuibles únicamente a la persona, pueden aplicarse al grupo o colectivo los elementos centrales de la identidad. Entre ellos se pueden mencionar, la capacidad para distinguirse y ser distinguido de otros grupos, definir los propios límites, generar símbolos y representaciones sociales específicos y distintivos, configurar y reconfigurar el pasado del grupo como una memoria colectiva compartida por sus miembros. (Arellano, C. y Cerpa, C., 2004)

Cabe señalar, que cuando esta serie de particularidades comunes a un grupo o colectivo sirven para distinguirlos de los demás, generando premisas para el autorreconocimiento como parte integrante del mismo, los vínculos de interacción grupal entre los integrantes se hacen más sólidos y coherentes. De esta manera, se establece una identidad grupal o colectiva que traza y norma los mecanismos internos para la acción, conservación y desarrollo grupal, así como para mediar las relaciones con otros grupos. Cada miembro entonces, se concientiza como sujeto de estos códigos intragrupales y se siente portador y representante del universo simbólico que recrean como grupo. (González, A., et. al., 2003)

En este sentido, la identidad grupal o colectiva está constituida por sujetos que se relacionan entre sí por un común sentido de pertenencia, lo que implica la inclusión de la personalidad individual en una colectividad hacia la cual se experimenta un sentimiento de lealtad que se practica generalmente a través de la asunción de algún rol al interior de la colectividad, pero especialmente mediante la apropiación e interiorización al menos parcial del complejo simbólico cultural que actúa como emblema de la colectividad en cuestión. De esto se desprende que el estatus de pertenencia tiene que ver, principalmente, con la dimensión simbólico-cultural de las relaciones e interacciones sociales. (Arellano, C. y Cerpa, C., 2004) El sentido de pertenencia es *“un elemento primario de arraigo e identificación personal y colectiva. Es expresión concreta de adhesión a rasgos específicos y característicos de la cultura que sintetizan perfiles particularmente sentidos de identidad cultural”*. (González, A., et. al., 2003)

Por lo tanto, el sentido de pertenencia implica una actitud consciente y comprometida afectivamente ante el universo significativo que distingue a una determinada colectividad en la cual el sujeto participa activamente. Los vínculos de pertenencia pueden ser múltiples respecto a una misma persona, de acuerdo a la variedad de roles e interacciones en que participe a lo largo de su vida. De esta forma, la familia, las organizaciones sociales, la comunidad, pueden constituirse simultáneamente en medios a las que un mismo sujeto se sienta pertenecer. (González, A., et. al., 2003)

El grado de compromiso individual y colectivo que se genera, así como los vínculos afectivos que se consolidan mediante el sentido de pertenencia son tales, que incluso en los casos en que termina la relación activa con el medio que lo origina, puede conservarse la identificación con sus valores representativos, mientras estos no entren en conflicto con los valores más arraigados de la identidad personal. La permanencia de este lazo emotivo es, indeterminada, y sólo se extingue en la medida en que se transformen y construyan significados que enajenen la identificación del sujeto con los mismos. Sin



embargo, la fuerza del sentido de pertenencia en muchas ocasiones se mantiene como una latencia emotiva, relacionada con aquellos rasgos distintivos de la identidad grupal o colectiva que aún conservan su sentido para el sujeto. (González, A., et. al., 2003)

Así, una característica importante del sentido de pertenencia a una colectividad, es el compartir una memoria colectiva, el resignificar el pasado y el presente desde códigos simbólicos similares, por lo que se puede aseverar que toda identidad colectiva posee una memoria colectiva. (Arellano, C. y Cerpa, C., 2004) Cabe distinguir que esta memoria se diferencia de lo que se denomina memoria histórica, la cual alude a una serie de fechas y eventos registrados como datos y como hechos, independientes si estos han sido vivenciados por alguien. En este sentido, la memoria colectiva implica un recuerdo elaborado en conjunto, y no un mero recordar hechos desde lo individual. La existencia de un lenguaje y significación común a los miembros de un grupo permite que ellos retornen a su pasado de manera colectiva, es decir otorgando un sentido compartido a los elementos que los han conformado como una entidad (Halbwachs, M., 2002, Pág. 2)

Finalmente, se puede señalar que no existen identidades personales sin identidades grupales o colectivas y viceversa. Si bien existe una distinción analítica, ambas corresponden a procesos interdependientes y se necesitan mutuamente, ya que *“las personas no pueden ser consideradas como entidades aisladas y opuestas a un mundo social concebido como una realidad externa. Los individuos se definen por sus relaciones sociales y la sociedad se reproduce y cambia a través de acciones individuales”*. (Larraín, J., 2001, Pág. 34)

## **II. Teoría de la Identidad Social y Categorización del Yo**

La teoría de la identidad social planteada por Tajfel señala que los sujetos no sólo desarrollan una identidad personal, sino que además conforman una identidad social, la que expresa la pertenencia a varios grupos. Por identidad social se entiende:

*“aquellos aspectos del concepto del yo de un individuo basados en su pertenencia a grupos o categorías sociales junto con sus correlatos psicológicos emocionales, evaluativos y de otro tipo”*. (Tajfel y Turner, 1979, 1986, citado en Turner, 1990, Pág. 58)

Cabe señalar, que la dimensión social de la identidad social tiene que ver con los procesos psicológicos implicados en traducir categorías sociales en grupos humanos, en crear una realidad psicológica a partir de una realidad social. Es decir, el concepto de sí mismo y la conducta grupal dependerá de los grupos a los cuales se pertenece, o dicho de otra manera, a las categorías sociales que influyan en el sujeto. Los procesos psicológicos implicados en traducir categorías sociales en grupos humanos crean identidad y generan ciertos comportamientos que tienen una forma característica y distintiva de comportamiento grupal.

Así, la identidad es el resultado del proceso de adscripción a una categoría social determinada, vale decir, de identificación con un grupo, del cual se extraen autoidentificaciones que son parte del autoconcepto. Es un sentimiento de similitud con otros, “los de mi grupo” y de diferenciación de otros, “los de otros grupos”. De esta manera, la identidad social se relaciona con el conocimiento que tiene un sujeto de su pertenencia a ciertos grupos sociales y al significado emocional y evaluativo producto de dicho conocimiento.

La presente investigación pretende estudiar la identidad grupal o colectiva. El concepto de identidad social no logra dar cuenta de esta identidad, ya que refleja procesos centrados en el sujeto. Es por esto, que es necesario recurrir a la “teoría de la categorización del yo” o “teoría de la identidad social del grupo” de Turner que corresponde a una extensión de la teoría de la identidad social.

La teoría de la categorización del yo:

*“es un conjunto de presupuestos e hipótesis relacionados acerca del funcionamiento del autoconcepto social (el concepto del yo basado en la comparación con otras personas, relevantes para la interacción social)”.* (Turner, J., 1990, Pág. 73)

Está centrada en la manera en cómo los sujetos llegan a comportarse como un grupo. Además, señala que las personas se categorizan como miembros de categorías sociales, en base a las cuales se definen, describen y evalúan. En el proceso de auto-categorización se elaboran representaciones cognitivas del yo, de las cuales, una parte de ellas, corresponde a la percepción que tienen las personas de su pertenencia a grupos. (Bar- Tal, 1990)

Ambas teorías se centran en la definición de “lo que nosotros somos” por parte de los sujetos que conforman el grupo basándose en el hecho de que “nosotros pertenecemos a un grupo”. Así:

*“en este proceso los miembros de un grupo, se identifican como tal y establecen la diferenciación entre su propio grupo y otros grupos. Este proceso primario de naturaleza cognitivo- emocional moldea la identidad social de los individuos”.* (Bar- Tal, 1990, Pág. 256)

### **III. Aspectos Centrales de la Identidad Social**

Como ya se señaló anteriormente, la identidad social se adquiere a través de procesos intergrupales. En ellos, las personas hacen usos de categorías para ordenar, simplificar y comprender mejor la realidad social. Las categorizaciones del yo son parte de un sistema jerárquico de clasificación y se ordenan en diferentes niveles de abstracción definidos por relaciones de inclusiones de clases. Para el autoconcepto social existen, al menos, tres niveles de categorización del yo importantes:

1.- Nivel super o supraordenado del yo como ser humano; corresponde a características compartidas con otros de la misma especie frente a otras formas de vida.

2.- Nivel intermedio endogrupo-exogrupo, sustentado en similitudes y diferencias entre personas, que definen el ser miembro de un grupo y no de otros.

3.- Nivel subordinado de categorizaciones personales del yo, que alude a la identificación de cada sujeto como ser único y diferenciado de los otros.

Estos tres niveles distinguen la propia identidad “humana”, “social” y “personal”, respectivamente, fundadas en comparaciones interespecíficas, intergrupales o intraespecíficas e interpersonales o intragrupalas, entre un sujeto y los demás. (Turner, J., 1990)

En este contexto, se establecen *“desde identificaciones personales a categorizaciones de niveles superiores de abstracción, el individuo experimenta un proceso de despersonalización en el sentido de que cada vez asume dimensiones categoriales más colectivas y menos personales. De esta manera se establece un continuum que va desde la identidad (social) individual hasta la identidad social grupal o colectiva”*. (Pol, E. y Valera, S., 1994, Pág. 5) La despersonalización del yo, es el proceso básico que subyace a los fenómenos de grupo y no implica una pérdida de identidad individual, ni la pérdida del yo en el grupo. Es decir, *“se supone, como hipótesis, que las consecuencias de la despersonalización son los diversos fenómenos de la conducta de grupo”*. (Turner, J., 1990, Pág. 91)

El principio que dirige este fenómeno de pasar de una identidad personal a una grupal, es el de metacontraste, el que corresponde a un mecanismo cognitivo mediante el cual determinados estímulos, aún siendo distintos entre sí, tienden a agruparse en una categoría común, ya que las diferencias percibidas entre ellos (intracategorialmente) se conciben como menores que las diferencias percibidas en comparación con otros grupos de estímulos (intercategorialmente) en el mismo nivel de abstracción. (Turner, J., 1990) Por ejemplo, en el nivel abstracto de ser humano, al comparar hombres y mujeres, la diferencia entre ambas categorías (intercategorialmente) es mayor a la percibida al comparar mujeres de distinto rango étnico (intracategorialmente).

Así, un sujeto puede identificarse con categorías sociales más o menos amplias (más o menos inclusivas) mientras perciba que las diferencias endogrupales son menores que las exogrupales en el mismo nivel de abstracción. (Pol, E. y Valera, S., 1994)

Cabe señalar, que el principio de metacontraste se relaciona con dos características del proceso de categorización: la prototypicalidad y la saliencia. Ésta última, alude a *“las condiciones en las que la pertenencia específica a un grupo se hace cognitivamente prepotente [preponderante] en la percepción del yo al actuar como influencia inmediata en la percepción y en la conducta”*. (Turner, J., 1990, Pág. 88) La saliencia depende del ajuste y de la accesibilidad relativa de la categoría en una situación determinada. Por la primera se entiende, *“al grado en que la realidad concuerda con los criterios que definen la categoría”*. (Turner, J., 1990, Pág. 89) La segunda se refiere a la *“rapidez con que la entrada de un estímulo con determinadas propiedades se codificará o identificará recurriendo a una categoría”*. (Bruner, 1957, citado en Turner, J., 1990, Pág. 89)

De esta forma, dos categorías que se “ajusten” de igual manera, la más “accesible” será saliente. (Turner, J., 1990) Por ejemplo, una persona concuerda con la definición que “otro” tiene de las categorías mujer y católica, es decir, ambas categorías se “ajustan” de igual manera. Si el “otro” ve a esta persona ingresando a una iglesia, en ese momento, la categoría más accesible será la católica, y por lo tanto, más saliente. Asimismo, dos categorías igualmente “accesibles”, será saliente la que mejor se “ajuste” a los datos perceptivos. (Turner, J., 1990) Por ejemplo, dos categorías sociales igualmente accesibles en una persona, son hombre y hippie. Si a esta persona se le ve fumando marihuana, la categoría que más se ajusta será la de hippie, y por lo tanto, la más saliente.

La prototypicalidad se relaciona con el grado en que un determinado estímulo de una categoría se percibe como representativo de la categoría en su totalidad. La evaluación que se haga de los otros, así como de sí mismo, depende de la prototypicalidad. Si la comparación se hace en relación a una categoría propia que exprese el ideal del yo, la evaluación será tanto o más positiva en la medida de que el yo o el otro se perciba más

prototípico. Por el contrario, si la evaluación se hace en una categoría saliente que no obedece al ideal del yo, la evaluación será tanto más negativa cuanto más prototípico se perciba al otro de dicha categoría. (Turner, J., 1990)

Cabe destacar, que los individuos tienen necesidad de alcanzar una identidad social positiva. Las personas prefieren siempre un autoconcepto positivo por lo cual es lógico que quieran pertenecer a los grupos que otorguen tal estatus, ante lo cual generan procesos de comparación social, o sea se comparan con otros grupos. La comparación permite percibir al endogrupo como “mejor” que los exogrupos relevantes. El resultado de la comparación da lugar a sesgos que permiten diferenciar positivamente al endogrupo ayudando a incrementar la autoestima.

Por otra parte, otra representación cognitiva - aparte de la categorización del yo - que es fundante de la identidad social de un sujeto, y por lo tanto, definen su sentimiento de pertenencia grupal y su unicidad, corresponde a la de creencias grupales.

*“Las creencias grupales son definidas como convicciones (a) que los miembros de un grupo son concientes de compartir y (b) a las que consideran definitivas de su “pertenencia grupal”.* (Bar-Tal, 1990, en, Pág. 256)

En esta línea, dentro de las creencias grupales existe una creencia grupal principal o fundamental, “nosotros somos un grupo”, la que manifiesta la identidad social de los miembros del grupo. Sin embargo, además de esta creencia grupal fundamental, los miembros de un grupo poseen creencias grupales de diversos contenidos.

Para que la creencia principal se forme, se requiere, previamente, de varios procesos socio-perceptivos y cognitivos. Las personas habitualmente elaboran, al menos, una creencia previa que otorga el antecedente para que se constituya la creencia grupal fundamental que da cuenta de la existencia de un grupo propiamente tal. Las creencias antecedentes pueden tener dos fuentes, una externa al grupo y otra interna. La primera de ellas, se basa en la confianza en las fuentes que propagan estas creencias. La segunda está basada en una experiencia y percepción real. (Bar-Tal, 1990)

Cabe mencionar, que los sujetos consideran que sus creencias grupales los caracteriza como partes de un grupo y lo delimitan. A partir de ellas, los individuos se categorizan y pueden ser categorizados por otros individuos como miembros de un grupo. Así, la aceptación de las creencias grupales se convierte en un importante indicador de la pertenencia grupal. Asimismo, los miembros de un grupo son distinguidos por sus creencias grupales y son percibidos como similares en estas características. De este modo, las creencias grupales unifican a los miembros de un grupo, y les diferencian de los exogrupos. (Bar-Tal, 1990)

#### **IV. Identidad, Territorio y Comunidad**

El concepto de territorio y sus derivados, territorialidad y desterritorialidad tienen un uso antiguo en las ciencias naturales y sociales. Para la primera, el territorio comprende al área de influencia y dominación de una especie animal. Para la segunda, la definición de territorio se relaciona con la idea de un espacio subordinado a unas relaciones de poder específicas, es decir, como el espacio de dominación, propiedad y/o pertenencia, de los sujetos o colectividades, sean éstas naciones, estados o pueblos. (Restrepo, G., 1999) Así, el territorio es entendido como una cualidad cultural particular de los seres humanos,

que adquiere mayor importancia en las sociedades más complejas, especialmente las dotadas de Estado. (Cairo, H)

En este sentido, se puede señalar que *"sólo cuando la sociedad humana comenzó significativamente a incrementar su escala y complejidad la territorialidad se reafirmó como un poderoso fenómeno de organización y conducta. Pero se trata de una territorialidad simbólica y cultural, no de la primitiva territorialidad de los primates y otros animales"*. (Soja, 1971, citado en Cairo, H, Pág. 2) A lo anterior se puede agregar que *"el territorio representa un espacio de inscripción de la cultura, marco o área de distribución de prácticas e instituciones culturales, como objeto de representación y apego afectivo y un símbolo de pertenencia socioterritorial"*. (Velasco, L., 1998, Pág. 114)

En este contexto, se puede distinguir entre el término y el concepto de territorio. Así, territorio como término *"(...) se remite a cualquier extensión de la superficie terrestre habitada por grupos humanos y delimitada en diferentes escalas: local, municipal, regional, nacional o supranacional (...) y como concepto es siempre un espacio valorizado sea instrumentalmente, sea culturalmente [...]"*. (Giménez, 1996, citado en Velasco, L., 1998, Pág. 114) De lo anterior, se entiende que el concepto de territorio implica más que un espacio determinado, un conjunto de relaciones y redes, sociales, culturales, políticas, históricas y económicas, que lo transforman en un subsistema o unidad, vinculado con un conjunto de mayor generalidad, pero con una estructura y organización interna propia, que le otorgan una relativa autonomía y especificidad en su funcionamiento. (Espina, M., 2001) Al respecto, el territorio es un:

*"espacio apropiado mítica, social, política y materialmente por un grupo social que se "distingue" de sus vecinos por prácticas espaciales propias (...)"*. (Velasco, L., 1998, Pág. 116)

De esta manera, las sociedades en su devenir, construyen territorios basados en sus costumbres, pensamientos, anhelos y requerimientos, territorios que simbolizan mucho más que espacio físico habitado por diferentes formas de vida que interactúan, cooperan y compiten entre sí. El territorio es espacio construido por las diversas culturas que constituyen la humanidad, que siempre está habitado por sueños y memorias y que, a su vez, construye a las personas que lo habitan, otorgándoles rasgos, palabras y consciencia, es decir, una forma de ser y de sentir. De este modo:

*"el territorio que habitamos es producto de un paciente y largo proceso de conformación que ha tomado muchos años y muchas vidas, que tiene las huellas de los antepasados pero también nuestras propias huellas"*. (Restrepo, G, 1999, Pág. 2)

Además, el territorio es espacio construido por el tiempo, cualquier región o cualquier localidad es el resultado del tiempo de la naturaleza, las personas y los pueblos, es decir, en lo central, el territorio es resultado de la interacción que cotidianamente se articula entre "nosotros" con la naturaleza y con los "otros". Así:

*"el territorio es pues espacio y tiempo que fluyen y permanecen, es decir que cambia (...) el territorio es una relación entre vida natural y vida humana, entre pasado y futuro. Como está configurado por relaciones, cuando ellas cambian, se transforma el territorio y sus posibilidades de representación"*. (Restrepo, G., 1999, Pág. 2)

Como señala Silva, *“lo físico produce efectos simbólicos, y las representaciones también afectan y guían su uso social y modifican la concepción del espacio”*. (Silva, A., 2000, en Arellano, C. y Cerpa, C., 2004, Pág. 24)

En este sentido, se puede agregar que *“la persona humana está indisolublemente ligada a un territorio de escala pequeña, a un territorio de cotidianidad, con el cual interactúa y en función del cual construye su identidad apelando a una matriz de relaciones”*. (Blonda L., Carrión, A. y Gutiérrez, M., 2003, Pág. 16) Como señala, Marc Augé el territorio es parte crucial de la identidad de un pueblo, es:

*“el dispositivo espacial, es a la vez lo que expresa la identidad del grupo (los orígenes del grupo son a menudo diversos, pero es la identidad del lugar la que lo funda, lo reúne y lo une) y es lo que el grupo debe defender contra las amenazas externas e internas para que el lenguaje de la identidad conserve su sentido”*. (Augé, M., citado en Arellano, C. y Cerpa, C., 2004, Pág. 23)

Tomando en cuenta lo anterior, se podría distinguir a los grupos que se desarrollan en un territorio como comunidades. Al respecto, la comunidad es entendida como *“un grupo social dinámico, histórico, y culturalmente constituido y desarrollado, (...), que comparte intereses, objetivos, necesidades y problemas, en un espacio y tiempo determinados y que genera colectivamente una identidad, así como formas organizativas, desarrollando y empleando recursos para lograr sus fines”*. (Montero, M., 1998, en Montero, M., 2004, Pág. 200)

En la definición de comunidad se pueden distinguir dos tipos de elementos que la constituyen, elementos estructurales y elementos funcionales. En los primeros, se encuentran los individuos y el ambiente físico- viviendas (espacio privado) y el espacio semipúblico o público exterior a ellas- donde conviven e interactúan los individuos. Estos elementos deben ser concebidos al interior de un sistema en el que los aspectos físicos de la comunidad se ubican dentro de la vida comunitaria. En relación al ambiente físico, es *“de suma importancia el manejo que se hace del espacio en una comunidad, ya que este aspecto puede ser un buen indicador de la manera como los individuos sienten y perciben su entorno, cómo actúan dentro de él y cómo afecta esta situación la vida propia de la comunidad, así como sus condiciones ambientales”*. (García, I. et. al., en Montero, M., 2002, Pág. 79)

A partir de la articulación de los elementos estructurales surgen los elementos funcionales que *“son el resultado de la interacción de los diferentes componentes de la comunidad traducido en una serie de procesos que a su vez actúan sobre toda la comunidad”*. (García, I. et. al., en Montero, M., 2002, Pág. 80) La expresión más general de estos elementos es la interacción cotidiana.

En este sentido, la comunidad supone relaciones, interacciones que se dan en un ámbito social, en el que se han establecido histórica y culturalmente, determinadas necesidades. Es por esto que una comunidad debe ser entendida como una construcción social y *“es durante ese proceso de construcción cuando aparecen una serie de características que son las que, en última instancia, constituyen el núcleo que se puede conceptualizar como una comunidad”*. (Fernández-Ríos, L., 1994, en Martínez, V.) Además, corresponde a un ámbito determinado por circunstancias específicas, que influye en las personas que se reconocen como partícipes de ellas, las que desarrollan una identidad social característica, producto de una historia compartida. (Montero, M., 2004)

Según lo establecido por Krause (2001), existen tres elementos mínimos necesarios para distinguir una comunidad de otros conglomerados humanos. Estos son pertenencia, interrelación y cultura común. Con respecto al primero, en su aspecto subjetivo, alude al sentirse “parte de” e “identificado con”. Este último implica que los miembros de una comunidad sientan que comparten con los otros integrantes ciertos valores, fines, metas de la comunidad, ideas o problemáticas.

La interrelación se asocia a la mutua dependencia entre los miembros de la comunidad para construirla. Además, se relaciona con la influencia mutua, la que a su vez se manifiesta en la coordinación de significados. Esta influencia es prerequisite para que permanezca el tercer elemento, la cultura común. Ésta, alude a una visión de mundo, una interpretación de la vida cotidiana que tienen los sujetos de una comunidad, al menos en cierto grado. A esto se puede agregar que *“lo esencial es que contenga representaciones sociales propias y por lo tanto interpretaciones compartidas de las experiencias que se vivan comunitariamente”*. (Krause, M., 2001, Pág. 56)

Estas características, si bien son necesarias, se consideran insuficientes para la conformación de una comunidad. Se requiere complementar con características psicosociales, que pueden ser consideradas como manifestaciones de una comunidad. La cohesión, que se expresa en la solidaridad, se vincula a la unión entre los miembros de una comunidad, los que pueden ayudarse frente a arduas tareas, en circunstancias de riesgo o necesidad. Además debe existir un conocimiento de quienes conforman la comunidad, es decir, tener una idea de quién es quién, dónde vive, qué hace. Si esto no se produce, de igual forma se tiene una noción del sector de procedencia de los sujetos. Todo esto, lleva a considerar y respetar al resto. Finalmente, la existencia de redes de apoyo social y maneras de organización específicas, que puedan colaborar en la satisfacción de necesidades de la comunidad, resolución de problemas, realización de tareas e intercambio con otros grupos.

Se puede señalar que una característica principal de la conformación de una comunidad es la conciencia de una vida compartida, es decir, reconocerse como partícipes en un proceso históricamente vivido, que afecta a todos, sin dejar de tomar en cuenta que existen diferencias entre los sujetos que conforman la comunidad. (Montero, M., 2004)

Así, la historia se constituye como un elemento principal, en la medida en que los miembros de una comunidad toman conciencia de ella, y se la puede considerar *“como una memoria que fortalece la identidad y pertenencia de los individuos dentro de la misma (...) [La historia debe ser entendida] de una manera crítica, rescatando recursos y conocimientos que pertenecen a la comunidad, ya que ella los ha generado, y por lo tanto le pertenecen”*. (García, I. et. al., en Montero, M., 2002, Pág. 86)

Por otro lado, al hablar de comunidad, se debe mencionar la evolución que ha tenido este concepto, de acuerdo a distintos contextos históricos y culturales. En este sentido, la definición de comunidad ha estado ligada al concepto de territorio, entendido como espacio geográfico. De esta forma, en la Pre-modernidad la comunidad se desarrolla con un importante énfasis en lo territorial, primordialmente, el espacio rural, situación que varía con el surgimiento de la Modernidad, donde lo urbano adquiere relevancia. En la Post-modernidad, con el surgimiento de una avanzada tecnología en el ámbito de las comunicaciones y el desarrollo de la informática, se ha desterritorializado la comunidad, llegando incluso a hablar de “comunidad virtual”. (Rozas, G., 2005a) Frente a

esto, surgen opositores quienes apuestan por rescatar a la comunidad ligada al territorio- postura con la que se está de acuerdo- entendiendo que éste no es sólo un espacio físico, sino que es un lugar de encuentro, de diálogo entre el entorno y los seres humanos y que además, permite el desarrollo de una identidad más consolidada. Según Rozas, *“la afirmación de la identidad tiene una mayor solidez en tanto surge con afiatamiento a un territorio”*. (Rozas, G., 2005a, Pág. 4)

En esta línea, el sólo hecho de compartir un espacio, un lugar, no necesariamente genera una comunidad, sino que se requiere que los sujetos que comparten dicho espacio se relacionen, *“pero no sólo entre personas, sino entre personas y un lugar que, junto con las acciones compartidas, con los miedos y las alegrías, con los fracasos y los triunfos sentidos y vividos otorga un asiento al recuerdo, un nicho a la memoria colectiva e individual. Un lugar construido física y emocionalmente del cual nos apropiamos y que nos apropia, para bien y para mal”*. (Montero, M., 2004, Pág. 206)

En síntesis, de la relación entre comunidad y territorio *“nace un producto que se va constituyendo en base a las experiencias de la población con las posibilidades y oportunidades que le brinda su territorio de asentamiento, este producto es la identidad, o dicho de otra manera su identificación con un espacio determinado”*. (Rozas, G., 2005a, Pág. 4)

## **V. Identidad Social Urbana**

Los procesos que conforman y determinan la identidad social de los sujetos y grupos toman como punto de partida, entre otros elementos, al entorno físico donde ellos se ubican. En este sentido, la identidad social también puede ser resultado de un sentimiento de pertenencia a un entorno específico significativo, convirtiéndose de esta manera el entorno en una categoría social más. (Pol, E. y Valera, S., 1994)

Con relación a lo anterior, se puede comprender a los entornos urbanos como categorizaciones del yo en un determinado nivel de abstracción grupal. Así:

*“el sentido de pertenencia a determinadas categorías sociales incluye también el sentido de pertenencia a determinados entornos urbanos significativos para el grupo (...) Los contenidos de estas categorizaciones vienen determinados por la interacción simbólica que se da entre las personas que comparten un determinado espacio y que se identifican con él a través de un conjunto de significados socialmente elaborados y compartidos”*. (Pol, E. y Valera, S., 1994, Pág. 5)

De esta manera, el espacio urbano, significa a nivel simbólico un conjunto de cualidades que distingue a las personas que lo habitan, como pertenecientes a una categoría urbana específica, en un determinado nivel de abstracción, y los definen de los otros sujetos basándose en las dimensiones importantes de esta categoría en el mismo nivel de abstracción. (Pol, E. y Valera, S., 1994)

En este contexto, adquiere significado la identidad social urbana postulada por Valera y Pol (1993 y 1994), la cual integra tres nociones: place identity (identidad de lugar), urban identity (identidad urbana), y comunidad simbólica. (Moreno, E. y Pol, E., 1999)

La primera, place identity, desarrollada por Proshansky, Fabian y Kaminoff (1983) alude a una concepción del lugar como una subestructura básica del yo, producto de una



elaboración personal y que es consecuencia de la percepción que tienen los sujetos de sí mismos asociado a su entorno. Esta identidad se refiere a una identidad individual, a pesar de que se construye en base a un proceso de categorización social e interrelación con otras personas y con el grupo desde la experiencia del lugar. (Moreno, E. y Pol, E., 1999, Págs. 8-9) Asimismo, esta identidad puede ser entendida como *“un conjunto de cogniciones referentes a lugares o espacios donde la persona desarrolla su vida cotidiana y en función de los cuales el individuo puede establecer vínculos emocionales y de pertenencia a determinados entornos”*. (Pol, E. y Valera, S., 1994, Pág. 4)

La segunda, planteada por Lalli (1988, 1992) y basada en la anterior, pretende enfatizar la dimensión social, ya que se fundamenta en un proceso de diferenciación y de identificación con entidades urbanas que pueden ser reconocidas como categorías sociales. La identidad urbana posibilita la internalización de las características espaciales del lugar, en base a un conglomerado de atributos que conforman una imagen particular de éste. (Moreno, E. y Pol, E., 1999)

La tercera, la comunidad simbólica postulada por Hunter (1987), se centra en la relación que se establece entre comunidades, como una manera de elaboración del universo simbólico que otorga identidad al grupo y sus miembros, debido a que son partes de una comunidad. Esta identificación comunitaria se produce desde la construcción social del significado de las comunidades. A su vez, esta construcción nace de las relaciones que los sujetos que pertenecen a un territorio tienen con los de fuera, quienes influyen en la definición de la comunidad. (Moreno, E. y Pol, E., 1999)

Como se ha señalado anteriormente, se puede considerar que las categorías espaciales son uno de los variados tipos de categorías sociales que las personas emplean para determinar su identidad social, siendo su característica distintiva, el hecho de que el referente directo de la categorización es el propio espacio, específicamente para la investigación el urbano. Es por esta razón que el concepto a investigar en el estudio es el de **identidad social urbana**, el cual alude a las:

*“características físicas del espacio urbano como un tipo de categoría social que se cruza, se refuerza o se complementa con el simbolismo socialmente construido, que a su vez cumple también funciones de categoría social de identificación”*. (Pol, E. y Valera, S., 1994, Pág. 4)

En este sentido, si se toma en cuenta que una de las categorizaciones que conforma la identidad social de un sujeto o de un grupo es la que proviene del sentido de pertenencia a un entorno, es importante destacar la apropiación del espacio en el proceso de identificación. El mecanismo de apropiación propicia la comunicación entre las personas y su entorno en una relación dinámica de interacción, debido a que se basa en un proceso dialéctico, en el que el sujeto se apropia del espacio modificándolo física o simbólicamente y, a su vez, integra cogniciones, emociones o actitudes asociadas con el espacio. (Moreno, E. y Pol, E., 1999)

Con relación a lo anterior, se distinguen tres niveles de apropiación: colectiva, de grupos reducidos (vecindario, barrio) o individual (en el caso del espacio personal). *“Si la identidad de self en relación al lugar (Proshansky, 1976; 1978; 1983) remite a un nivel de apropiación individual, la identidad social urbana se relaciona con procesos de apropiación espacial a nivel grupal o comunitario”*. (Pol, E. y Valera, S., 1994, Pág. 8)

Por otro lado, tomando en cuenta los tres niveles de abstracción señalados por Turner, nivel supraordenado, intermedio y subordinado, y extrapolándolo a la categorización social sustentada en el sentido de pertenencia a determinados territorios, se podría señalar que ésta se ubicaría en el nivel de abstracción intermedio de categorizaciones endogrupo-exogrupo. Dentro de este nivel se pueden definir otros subniveles organizados jerárquicamente mediante relaciones de inclusión. En este sentido, se establecen tres subniveles, uno concerniente a la categoría “barrio”, uno intermedio correspondiente a la categoría “zona” y otro que alude a la categoría “ciudad”. Específicamente en la investigación, se incluirá en la categoría “barrio”, las categorías de “población” y “villa”. Debajo de esta categoría se ubicaría un nivel de identificación más "personal" constituido por la categoría “casa”. La categoría “zona” incluye categorías urbanas más inespecíficas, que se vinculan a criterios de ubicación geográfica (“centro”), de funcionalidad (“área industrial”) o a criterios socio-económicos o de estatus social (“barrio alto”). Por último, la categoría “ciudad”, para la investigación, será reemplazada por la categoría “comuna”. (Pol, E. y Valera, S., 1994)

Cabe señalar que existen elementos que simbolizan el sentido de identidad social urbana que define a un grupo determinado y que por su capacidad simbólica, influyen en la apropiación espacial a nivel simbólico y en los procesos de identificación endogrupales, en las relaciones entre endogrupo y exogrupo basándose en las diferencias percibidas. Existen dos elementos relevantes señalados por Pol y Valera (1994) que operan a nivel simbólico y que facilitan la representación de las dimensiones categoriales, tanto a nivel endogrupal como exogrupal:

- a) El nombre otorgado a la categoría urbana (barrio, zona o ciudad) es un referente simbólico importante. Así, es interesante analizar cómo los nombres de un barrio, zona o ciudad, pueden reflejar el proceso de construcción social de significados asociados a un entorno.
- b) Los espacios simbólicos urbanos, señalan determinados elementos del espacio urbano percibidos como prototípicos, es decir, espacios que son considerados por el grupo o comunidad como representativos, siendo capaces de simbolizar las dimensiones más significativas de la identidad social urbana. Asimismo, estos espacios facilitan una relación social a nivel simbólico y permiten constituir los mecanismos de categorización y comparación que determinan la identidad social asociada a un entorno urbano. Entre estos se pueden considerar espacios geográficos, elementos arquitectónicos o urbanísticos singulares y característicos del entorno.

## **V.1 Características de la Identidad Social Urbana**

De las características de la identidad social urbana establecidas por Enric Pol y Sergi Valera (1994) se explicarán aquellas pertinentes para la investigación. Las características relevantes son:

### **1. Categorías Sociales Urbanas**

Las categorías sociales urbanas capaces de generar identidad social urbana se distinguen por su nivel de abstracción, en “barrio”, “zona” y “ciudad”. Así, los sujetos también se definen como parte de un barrio, zona o ciudad y, de esta manera, se distinguen de otros individuos que no pertenecen a las categorías sociales urbanas similares en el mismo nivel de abstracción. A través del mecanismo de metacontraste las personas se

definen como parte de categorizaciones urbanas más inclusivas si las afiliaciones a categorías de niveles inferiores no admiten percibir diferencias significativas con relación a otras categorías de este mismo nivel.

Cabe señalar, que a nivel endogrupal, se tiende a buscar identificaciones de grupo basándose en categorías poco inclusivas. Esto probablemente, ya que los sujetos intentan definirse en base a dimensiones categoriales que no implican un alto grado de despersonalización. De esta manera, aunque un sujeto se pueda identificar en relación a su ciudad o su zona, tenderá a identificarse primero con su barrio.

## 2. Jerarquización Categorical

Los sujetos y grupos se pueden identificar con categorías urbanas del mismo nivel de abstracción, por ejemplo, barrio donde se vive/barrio donde se trabaja, ciudad de origen/ciudad donde se vive actualmente. En este sentido, se puede señalar que existen sistemas de categorización urbana paralelos, los que influyen en la definición conjunta de la identidad social urbana. Esto implica que los sujetos o grupos tienden a ordenar de manera jerárquica estos sistemas al definir su identidad social urbana y que la relación con el espacio es afectada por este hecho.

## 3. Dimensiones Categoriales.

Para la formación de la identidad social urbana se establecen dimensiones categoriales las que se definen en base a los siguientes criterios:

3.1 *Dimensión Territorial.* Componente importante en los procesos de identificación endogrupal y diferenciación con el exogrupo, y así para la constitución de la identidad social urbana. Cabe señalar que los límites que distinguen a una categoría urbana pueden definirse en base a delimitaciones que responden, tanto a un orden administrativo como a un orden social. En este último caso, los límites territoriales son producto de una construcción social conjuntamente creada y compartida, que se debe, en parte, al sentido de pertenencia que tienen los sujetos y grupos a un territorio en particular.

3.2 *Dimensión Psicosocial.* La afiliación a una categoría urbana específica puede tener como consecuencia atribuciones (tanto internas como externas) que otorgan un carácter particular o distintivo a los miembros vinculados con esa categoría. En este sentido, estas atribuciones confieren un tipo de "personalidad" a los sujetos, que les caracteriza diferencialmente de los otros grupos. Asimismo, un espacio puede simbolizar determinados estilos de vida característicos de un grupo.

3.3 *Dimensión Temporal.* Los procesos a través de los cuales un grupo llega a identificarse con su entorno están directamente ligados a los procesos de desarrollo histórico, tanto del grupo como del propio entorno, forjándose de este modo un sentimiento de continuidad temporal esencial para la definición de la identidad social urbana. Así, en la medida en que un grupo se sienta históricamente vinculado a un entorno específico será capaz de percibirse en relación a esta historia común y diferenciarse de otros grupos que no poseen una "memoria colectiva".

3.4 *Dimensión Conductual.* Se asocia a la totalidad de prácticas sociales características y propias de una categoría social urbana. La identidad social urbana produce también manifestaciones conductuales, ya que los sujetos o grupos se

relacionan activamente con el entorno. Las manifestaciones conductuales, se producen mediante usos definidos en el espacio o por medio de la acción-transformación de éste como forma de apropiación. A lo anterior se puede agregar lo que señala Valera (1994):

*“los significados atribuidos al espacio determinan y modulan las prácticas sociales que se desarrollan en él o en torno a él. En este caso, las posibles distorsiones provocadas por las discrepancias entre el significado simbólico de un determinado espacio y las prácticas sociales características del grupo o comunidad implicados en él pueden afectar al valor simbólico o a la prototipicalidad de este espacio, dificultando los mecanismos de apropiación espacial”.* (Valera, S., 1994, Pág. 79)

3.5 *Dimensión Social.* Las características sociales de un grupo vinculadas a una categoría social urbana es un elemento relevante para la constitución de la identidad social urbana. La composición, estructura y las dinámicas sociales tácitas de un grupo pueden establecer una atribución de significados sociales a un espacio. Cabe señalar que tanto la dimensión social como la dimensión temporal cumplen un rol primordial en la determinación del valor simbólico vinculado a un espacio determinado.

3.6 *Dimensión Ideológica.* Se refiere a los valores ideológicos implícitos compartidos por un determinado grupo o comunidad. Asimismo, *“los valores ideológicos o políticos que caracterizan a un determinado grupo pueden verse plasmados en determinados espacios a la vez que éstos pueden ser contemplados como el resultado de la traducción idiosincrásica en un determinado grupo de los valores ideológicos o políticos predominantes en una sociedad”.* (Valera, S., 1994, Pág.79) Las formas espaciales pueden ser entendidas como representaciones culturales, ya que son la manifestación de las ideologías sociales.

- **Innovaciones en el Concepto de Desarrollo**

- I. **Desarrollo Local y Regional**

El crecimiento del ser humano en el ámbito local y regional es el desarrollo de la organización social. La construcción social de un actor es potenciar las capacidades de la población en sus posibilidades de auto-organización, transformar una comunidad inanimada, segmentada por intereses sectoriales, poco perceptiva de su identificación territorial y en definitiva, pasiva, en otra organizada, cohesionada, consciente de la identidad local-regional, capaz de movilizarse tras proyectos políticos colectivos, de modo de transformarse en sujeto de su propio desarrollo. El desarrollo regional fundamentalmente es una construcción social, donde lo más relevante es el ser humano en asociación al territorio. (Boisier, S. en Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica y Social, 1988)

En este sentido, en la relación Estado y lo local-regional, ningún recurso del Estado en un territorio es capaz de provocar un desarrollo si no existe realmente una comunidad viva, activa y compleja capaz de trabajar colectivamente en pos del desarrollo. Hay una contradicción cuando se dice que sólo el Estado puede generar desarrollo local o regional. La propuesta señalada, al contrario, pone el acento en que una región fuerte puede acceder de mejor manera y con mayor impacto cuando tiene una configuración propia, una identidad, una planificación estratégica de su desarrollo y especialmente una población detrás como motor de su crecimiento.

En este contexto, es importante la participación de los actores sociales involucrados en su desarrollo. Participar es actuar junto a otro en la resolución de un problema común. Asimismo, participar implica una relación con el ecosistema, el individuo no puede concebirse independiente del entorno, por cuanto éste le pone obstáculos o favorece la construcción de sí mismo. El desarrollo del individuo o la construcción de una comunidad implica asentarse en un medio concreto. Con el paso del tiempo esto va dejando una huella en la comunidad, su acción sobre el medio se constituye en una experiencia, una práctica, una praxis, la cual se incorpora en la historia vivencial de la comunidad y forma parte de la construcción de lo psicosocial.

La participación contribuye al desarrollo de la comunidad y sus individuos. Es un conducto que lleva hacia nuevas formas de intervenir la realidad de modo de crecer como comunidad. Implica un aprendizaje de múltiples formas de intervenir las cosas de modo compartido, elementos que ayudan a la transformación de la misma.

## **II. El Surgimiento del Desarrollo Humano y el Desarrollo Psicosocial**

Habitualmente se ha entendido lo social desde las carencias. (Rozas, G., 2005b) Esto es hacer presente un modelo de interpretación del fenómeno social como negativo, desde un encuadre negativo y avanzando hacia un extremo, lo social es visto fundamentalmente como un problema social. Es cierto que hay muchos problemas sociales, delincuencia, drogadicción, cesantía, entre otros, pero es evidente que lo social es mucho más que eso. Importa entonces, ver lo social desde un encuadre más positivo.

En este sentido, cobra relevancia el concepto de desarrollo psicosocial entendido como: *“aquel proceso de expresión de las potencialidades de un individuo y de un colectivo humano dentro de un adecuado marco de autonomía, con el mínimo de autoestima, conciencia crítica y percepción de control interno sobre la realidad que se vive; comprometido e integrado en un quehacer colectivo de manera flexible caracterizado por la iniciativa, la creatividad y la motivación”*. (Rozas, G., 1993, Pág. 6)

Un concepto relevante en esta dimensión es el de empoderamiento o empowerment originario de los teóricos de la Psicología Comunitaria, Rappaport (1984) el cual hoy en día es uno de los objetivos de la política social internacional. Ha sido entendido como el mecanismo [o proceso] a través del cual las personas, organizaciones y comunidades adquieren dominio sobre sus vidas. A través de este mecanismo se pretende fortalecer las capacidades de acción de las comunidades, buscar la manera en que la población organizada desarrolle la autoestima y las habilidades necesarias para ponerse a la misma altura del poder y con ello comunicarse, plantear sus reivindicaciones y propuestas de cambio, para así constituirse en el verdadero arquitecto de su vida social.

## **III. Desarrollo, Subjetividad e Identidad**

El Informe del PNUD, titulado “Las Paradojas de la Modernización” (1998) dio a conocer la percepción de inseguridad de la población en la sociedad chilena, pese a los éxitos económicos del país. Este informe fue novedoso, no sólo por los contenidos y los datos mismos, sino también porque puso el acento en el concepto de percepción, es decir un tema cognitivo y en definitiva, un tema de la subjetividad social.

A partir de este hito junto a las políticas del Estado chileno asociadas a la “satisfacción usuaria”, asimismo como al acento de la Psicología en temáticas como el

constructivismo o el socio- construccionismo es que se ha producido un valioso avance hacia la subjetividad en el área del Desarrollo.

La concepción clásica del paradigma positivista en las políticas sociales es que la realidad social es vista como un problema. En cambio, la perspectiva construccionista plantea que la realidad se construye y los problemas sociales son definidos como tales o no, por los actores participantes, por lo tanto los caminos a seguir por la políticas sociales también deben construirse, no sólo por los expertos, el director del programa o por los políticos, sino que se hace colectivamente entre los diferentes actores involucrados.

Si se habla de lo social, la identidad es un elemento social y psicosocial. La identidad está asociada a la autonomía y a la autoestima. La identidad es parte de las riquezas de la comunidad como el capital social y el capital cultural. Constituye un proceso de reafirmación de la comunidad y una estimulación a su capacidad de acción.

Por ello, una comunidad no es sólo un grupo de personas, o una comunidad y su territorio, sino un grupo de personas con una identidad comunitaria. Trabajar desde las políticas sociales con una comunidad significa trabajar con un grupo de personas que está asociada a un territorio, que al mismo tiempo es un espacio simbólico y que tiene una identidad.

Si la política social sólo trabaja con personas desprendida de su identidad es como trabajar con una comunidad vacía, que no sabe quién es ella misma, que pierde sus elementos de cohesión y su fuerza para la acción. Trabajaría con una comunidad con amnesia, que no sabe cuáles son sus necesidades y no sabe para dónde va, por lo tanto insatisfecha, pobre y dañada permanentemente.

En el tema del desarrollo, entonces, se entiende dentro de la subjetividad como una variable relevante la identidad. Una identidad fortalecida, implica una comunidad fortalecida, y ello a su vez implica éxito de las Políticas Sociales.

- **Historia de Quinta Normal**

La presente descripción de la historia de la comuna de Quinta Normal se basa, principalmente en un documento proporcionado por la Ilustre Municipalidad de Quinta Normal. Cabe señalar que este documento se encuentra actualmente en proceso de elaboración, y sólo contiene información hasta el año 1970. A partir de esta fecha no se encontraron fuentes bibliográficas referentes a la historia de la comuna, a excepción del libro "Ilustre Municipalidad de Quinta Normal, Gestión de una Década 1973-1983". Además, se recabaron algunos datos actuales mediante una entrevista realizada al Asesor Urbanista de la Secpla Juan Ávila, de la Municiplalidad de Quinta Normal.

La comuna de Quinta Normal fue creada según el decreto del Ministerio del Interior número 3241, el 22 de junio de 1915, con los siguientes límites: *"al Norte, calle de San Pablo prolongada; al Sur, la Avenida Ecuador; al oriente, el Camino de Cintura Proyectoado, hoy llamado Apóstol Santiago; i al Poniente, el Camino del Blanqueado, hoy Avenida Las Rejas"*.

En la primera reunión de la Junta de Vecinos, el 9 de octubre de 1915, se constituyó el primer Municipio y su primer alcalde fue don Santiago Herrera. Posteriormente, el 31 de diciembre, fue nombrada oficialmente la primera Junta de

Vecinos. Ésta, se planteó entre sus tareas, instalar agua potable, gestionar la apertura de un paso a través de la Quinta Normal de Agricultura, para un acceso fácil a la capital, construir un liceo para todos los estudiantes secundarios y crear instituciones de beneficencia para ayudar a los vecinos más pobres. En esta época existían dos escuelas públicas, una de varones con 63 alumnos, y una de mujeres con 50 alumnas, además de la escuela de las religiosas de “San José de Cluny”, en el sector de Lourdes con 350 discípulos.

El primer censo poblacional, efectuado en 1915, arrojó un total de 3.661 personas y las primeras elecciones libres de autoridades municipales se efectuaron en 1919. La nueva comuna de Quinta Normal presentaba notables desventajas: se encontraba encerrada tras la Quinta Normal de Agricultura, sin que existieran caminos que la atravesaran, y los ingresos municipales eran escasos e impedían una eficiente labor administrativa. Esto último, se asociaba al hecho de que las actividades industriales y de servicios, que podían ser fuentes de ingreso municipal, se desarrollaban principalmente al norte de la calle San Pablo, territorio que no pertenecía a la jurisdicción de Quinta Normal, sino a la comuna de Yungay. De esta manera, el progresivo endeudamiento y la postergación de diversos proyectos por falta de recursos, llevaron a la administración central, años más tardes a adoptar nuevas medidas de administración territorial. Así, luego de 12 años de haberse fundado la comuna de Quinta Normal, el decreto supremo 2.409 con fecha de 26 de abril de 1927, dispuso que el territorio comunal pasara a depender de la comuna de Yungay, hecho que la mayoría de la población compartió, por ser Yungay una comuna con mayores recursos y con una importante actividad industrial. Los terrenos de esta comuna integraban el extremo oriental de la comuna de Barrancas hasta la estación de ferrocarril Yungay, y no corresponden territorialmente al denominado barrio Yungay. Finalmente, tres años después con la fijación más precisa de los límites de las comunas de Santiago, se estableció por decreto 116 de 20 de enero de 1930, que la comuna Subdelegación formada por Yungay y Quinta Normal, pasaría a denominarse Quinta Normal. Su primer alcalde fue Don Al. Izquierdo.

El poblamiento del sector fue paulatino. En 1875, existían algunos núcleos habitacionales significativos al poniente de la actual Avenida Matucana. En el costado norponiente de la Quinta Normal de Agricultura, entre el Camino a Valparaíso o calle San Pablo, y la calle del Canal de Zapata, surgió el sector donde la población se estableció más tempranamente. A su vez, se efectuó un menor poblamiento al costado sur de la misma Quinta, en el sector llamado “Chuchunco”. En 1877, ambos sectores presentaban cierto número de viviendas y se delineaban algunas calles o rutas en sus alrededores; en el sector norte, Los Andes y Martínez de Rozas, en el sector sur, las Avenidas Chuchunco y Latorre.

En este contexto, los primeros poblamientos de la comuna se producen en torno al denominado Camino de lo Franco, en las cercanías del parque Lo Franco, donde actualmente se ubica la municipalidad. Existían las poblaciones Mapocho y Vicuña Guerrero. Luego, a principios del 1900, surgieron las poblaciones Buenos Aires, Garín, Villasana, José Besa, Diego Portales y una de las pioneras, la población Morandé. Todas estas poblaciones tienen un origen similar, nacen de un loteo de chacras. En esta época la comuna se caracterizaba por ser un barrio de artesanos, que contaban con reconocimiento público, cuyos trabajos eran difundidos en el extranjero. Además, existían importantes industrias en sus territorios consolidando el carácter artesanal de las actividades, lo que se mezclaba con pequeñas y medianas industrias. Asimismo, se

contaba con fábricas cuyos productos abastecían, tanto los mercados locales, como al mercado regional.

En 1912, se estableció oficialmente la población Lourdes, que constituía un conjunto de residencias agrupadas alrededor del Santuario de la Virgen de Lourdes, construido a fines del siglo anterior. Cabe señalar, que en 1915- año de fundación de la comuna- Quinta Normal era muy pequeña, tanto territorial como poblacionalmente.

En 1920 se produce un crecimiento acelerado de la población que se consolidó hacia fines de la misma década. Esto, debido a la crisis de la industria salitrera en el norte del país y los movimientos migratorios rural-urbanos de la zona central, además de la creciente tasa de expansión demográfica de la ciudad de Santiago. Entre las poblaciones que surgen en este período se encuentran la población Progreso, Vargas Fontecilla, Blanqueado, Tupper, Gellona y Zelada.

Cabe señalar, que *“entre los años 1934 1937, los estudiantes acostumbraban a asistir a la casa de una mujer de pueblo casada con un maquinista de la Estación Yungay. Componía canciones de exquisita ternura y sensibilidad, y su voz enternecía al más rudo. Otros, que disponían de algunos pesos, iban a escucharla a un sencillo local denominado el “El Torno Azul”, ubicado en Matucana casi al llegar a Mapocho. Esa sencilla mujer de pueblo se llamaba Violeta Parra”*.

Existían como deportes de expresión comunal, las carreras a la chilena y los rodeos. Las jornadas más importantes se realizaban en la Quinta Normal de Agricultura. Adquirían carácter oficial y se participaba con trajes típicos del campo de Chile central. Además, fue adquiriendo gran popularidad, el juego de la rayuela, cuando se formaron las quintas de recreo, los bares y los restaurantes. El deporte más masivo, aunque más reciente, es el fútbol.

La década de los cuarenta presenta nuevas poblaciones que consolidaron algunos sectores de la comuna que hasta esa fecha se encontraban despoblados. Se destaca la población Polígono y Vargas Opazo. En 1945 la Caja de Previsión de Empleados Particulares construye la población Juan Antonio Ríos. Por otro lado, surge la población **Simón Bolívar**, que nace de una ocupación de terrenos y el consiguiente levantamiento de viviendas precarias, denominadas “callampas”. En 1948, la Caja Habitacional construyó el conjunto residencial conocido hasta hoy, dando solución al problema de viviendas que afectaba a los espontáneos pobladores. Asimismo, a mediados de siglo, una ocupación de terrenos fiscales y particulares en la proximidad del río Mapocho dio nacimiento a la población Nueva Matucana. Del loteo de terrenos resultan las poblaciones Luis Capdeville, Francisco Barea, Abraham Gómez y Lealtad.

Con respecto a la actividad económica del sector, gracias al apoyo otorgado por el Estado, la iniciativa de algunos empresarios y el acceso de una fuerza de trabajo calificada, en Quinta Normal se instalaron varias empresas, de diferentes tamaños y rubros. Asimismo, esto se debió al precio más bajo que presentaban los terrenos de la comuna en comparación a los de otras comunas de Santiago.

Producto de la industrialización, la comuna fue dejando su aspecto campestre para convertirse en un territorio urbano. En este sentido, *“el obrero y el artesano reemplazaron al agricultor; el empresario al propietario agrícola. Los almacenes de frutas y verduras, fueron sustituidos por los almacenes de abarrotes, las tiendas y los talleres de*



*reparaciones; hasta que Quinta Normal adquirió, ya por los años cuarenta, su fisonomía básica”.*

En 1954 fue construida la población Paula Jaraquemada, por la fundación de Vivienda de Emergencia de ese entonces. Además, en 1956 se originó la población Las Palmeras, la que en 1960 fue extendida hasta alcanzar su expansión actual. En este mismo año la Corvi, construye una población para familias de escasos recursos sin casa, que habían ocupado una cancha de fútbol. Esta población se denominó Las Mercedes. Asimismo, la población 19 de Mayo tuvo su origen en una ocupación espontánea, de terrenos primitivamente destinados a una escuela. A fines de los años 60 la Corvi construyó la población Catamarca, la que contaba con edificios departamentos. En 1963 tiene su origen la población Villa Los Sauces y la población Luis Dittman. Al año siguiente, en 1964 se levantó una segunda etapa de la población Lo Franco, cuyas viviendas fueron construidas por el Servicio de Seguro Social, y el sector siguió identificándose con su antiguo nombre. En este mismo año se dieron los primeros pasos para formar la población Villa Obreros Municipales, y nace la población Brisas del Río, en las cercanías del río Mapocho. En 1966 se construyó la población Villa Los Cisnes, Villa Osorno, Villa Bulgaria, y Villa Santa Adriana, también conocida como Villa México, la cual formó parte de la segunda etapa de la denominada Villa Los Sauces.

Antes de 1973 existían 40 campamentos en la comuna de Quinta Normal, a 1983 los problemas habitacionales habían sido solucionados en un 90%. La primera gran erradicación que se hizo en esta comuna fue con los pobladores el campamento Nueva Matucana, constituido por casi mil familias. En 1982 se erradicaron los campamentos Osar Bonilla y Lo Espinoza, dos de los más pobres de la comuna, asignándoles viviendas a 168 familias.

Por otro lado, en el sector educacional la comuna en 1982 presentaba un 51, 8% de población con una educación que comprendía hasta el octavo año básico, mientras que el porcentaje restante había completado sus estudios medios. En cuanto a la enseñanza universitaria, sólo un 2% cursaba los últimos años de educación superior o eran profesionales. Además, en este año el índice de analfabetismo era de un 3,15%, el cual era uno de los más bajos respecto a otras comunas de la Región Metropolitana y de la tasa nacional.

En cuanto al sector industrial, en este territorio en 1981, existía una gran concentración de industrias sumando un total de 262. Asimismo, 1.500 talleres de variada índole complementan el radio de acción de producción. De acuerdo a estudios de la época, la alta concentración de industrias en esta comuna se fundamentaba en diversos factores, entre los que figuraban la cercanía de los grandes centros de consumo y transporte tanto aéreo como terrestres; la elevada oferta de mano de obras en la comuna y la periferia; además del bajo valor que en un comienzo tuvieron los terrenos en esta área. En tanto en el sector comercio, los almacenes, talleres de mecánica automotriz, botillerías, zapaterías, menajes, tiendas y bazares, constituían los rubros más destacados de este sector.

Durante estos años se destaca el proyecto ejecutado por la Dirección de Obras Municipales, que consistía en la implementación de una sede para la Junta de Vecinos N° 9, correspondiente a la Población Simón Bolívar. (territorio investigado en el presente estudio)

Cabe señalar, que en el proyecto del nuevo Plan Regulador que regirá a partir del 2007, el sector más antiguo de esta población ubicado entre las calles Vicuña Rosas, Pasaje 1, San Pablo y Radal, se catalogará como Zona de Conservación Histórica, debido a la estructura de sus casas, que correspondía a las primeras construcciones para empleados públicos y que dejaron de construirse. El hecho de que esta población sea una Zona de Conservación Histórica implicaría postular al financiamiento de proyectos “especiales”, que contemplan modificaciones sólo en las fachadas de las casas.

Con respecto al otro territorio investigado, Franja Yungay, en el actual Plan Regulador es catalogado como un sector mixto (comercial y residencial), lo que será modificado a zona habitacional. Esto, significa que no se otorgarán más permisos para la instalación de bodegas e industrias, cuando el nuevo Plan Regulador entre en vigencia.

## **Diseño Metodológico**

### **I. Objetivo General**

Conocer las identidades sociales urbanas de la Población Simón Bolívar y de la Franja Yungay pertenecientes a la comuna de Quinta Normal, desde la perspectiva de sus habitantes.

### **II. Objetivos Específicos**

II.1 Describir la identidad social urbana de la Población Simón Bolívar perteneciente a la comuna de Quinta Normal, desde la perspectiva de sus habitantes.

II.2 Describir la identidad social urbana de la Franja Yungay perteneciente a la comuna de Quinta Normal, desde la perspectiva de sus habitantes.

II.3 Comparar en sus semejanzas y diferencias las identidades de los territorios analizados, desde la perspectiva de sus habitantes.

### **III. Características del Estudio a Realizar**

La presente investigación se enmarca dentro de un paradigma interpretativo, debido a que se identifica el sentido de la acción, según la intención de los sujetos y se reconoce el contexto al que la acción pertenece y obtiene sentido. En este sentido, cómo se expresen los conocimientos metodológicos se relaciona con el marco teórico a la base de la investigación. Se trabajó con una metodología cualitativa y corresponde a un estudio descriptivo. Descriptivo, ya que posibilita realizar un análisis de cómo es y se expresa un fenómeno y sus componentes. Asimismo, porque está referido a un tema delimitado, la identidad social urbana.

Según Mella, el método cualitativo tiene por objetivo la descripción de las cualidades de un fenómeno, es decir, se trata de hallar las cualidades que en conjunto caracterizan al fenómeno. Su rasgo principal se refiere a observar los sucesos, acciones, normas, valores, entre otros, desde la postura de los sujetos que están siendo estudiados. Así, *“la estrategia de tomar la perspectiva del sujeto, se expresa generalmente en términos de `ver a través de los ojos de la gente que uno está estudiando”*. (Mella, O., 1999, Pág. 8)

Lo anterior implica una capacidad de acceder y comprender los contextos de significados bajo los cuales operan los sujetos o actores sociales. Asimismo, el hecho de tomar en cuenta la perspectiva del otro implica considerar que existen múltiples formas de mirar la realidad.

### **IV. Identificación y Delimitación del Tema de Estudio**

#### **IV.1 Identidad Social Urbana**

Para efectos de este trabajo se entendió identidad social urbana, de acuerdo con la elaboración efectuada por las autoras en base a la definición planteada por Pol y Valera, como características físicas del espacio urbano que pueden transformarse en un tipo

de categoría social - población o barrio - que se cruza, se refuerza o se complementa con el simbolismo socialmente construido - por los habitantes de la población o barrio - que a su vez cumple también funciones de categoría social de identificación. Las dimensiones categoriales de la identidad social urbana presentadas en el marco conceptual son: Dimensión Territorial; Dimensión Psicosocial; Dimensión Temporal; Dimensión Conductual; Dimensión Social; Dimensión Ideológica. A esto se agregó los temas de Sentido de Pertenencia, Elementos Simbólicos y Autoridad Pública. Este último tema, se consideró ya que la investigación se enmarcó en el trabajo de Mideplan, para quienes era importante conocer las atribuciones de significado otorgadas a la autoridad pública por los sujetos investigados. Se obtuvo evidencia en base a las dimensiones y los otros aspectos antes mencionados, a través del resultado obtenido del análisis de entrevistas semi-estructuradas y de los mini grupos.

## **V. Universo**

### **V.1 Universo de Estudio**

El Universo de este estudio comprendió a todos los habitantes de la Población Simón Bolívar y de la Franja Yungay, pertenecientes a la comuna de Quinta Normal, que se encontraban viviendo en el sector al momento de realizar el estudio.

### **V.2 Población**

La población sometida a estudio correspondió a jóvenes y a adultos que vivían en la Población Simón Bolívar y en la Franja Yungay. Se consideró ambos grupos, ya que se trata de personas que tienen experiencias de vida concreta, que han vivido en el territorio durante un lapso de tiempo determinado, y por ello lo conocen, así como a su gente y estilo de vida.

### **V.3 Muestra**

Cabe señalar que la determinación categórica del tamaño muestral no es posible realizarla con anterioridad, ya que la metodología cualitativa trabaja con muestras sustentadas en el método de saturación teórica. Este método implica abarcar todas las posibles posturas de las personas que son de interés para la investigación. El tamaño muestral se obtiene cuando se percibe que la aplicación de las técnicas a más personas, no brinda información adicional relacionada con las áreas a explorar y cuando se ha logrado reproducir estructuralmente a la población. (Taylor, S. y Bogdan, R., 1992) El muestreo, debido a las condiciones y el tiempo disponible para la realización del estudio de campo, fue intencionado de acuerdo a los siguientes criterios:

a) Rango Etéreo: Jóvenes cuyas edades fluctúan entre los 18 y 25 años. Adultos, de 26 a 59 años, y Adultos Mayores, sobre 60 años. Estos intervalos de edad se establecieron según las etapas del ciclo vital, descritas por la psicología evolutiva. Se excluyeron a los sujetos menores de 11 años, ya que no han alcanzado un nivel abstracto de pensamiento, por lo que sus vivencias no han alcanzado una elaboración en el discurso formal y si bien, su manera de significar la identidad asociada a un territorio sería interesante de estudiar, para tal efecto se requeriría emplear técnicas de recolección de datos menos centradas en el aspecto verbal, como pruebas gráficas o juegos, lo que requeriría más tiempo en su análisis. Las personas entre 12 y 17 años fueron excluidas, debido a la etapa en la que se encuentran, la adolescencia, y en ella una de las

características principales es el egocentrismo adolescente. (Elkin, D., 1981 en Lahey, B., 1999) Esta situación hace que el discurso esté centrado en sí mismo, lo cual no corresponde a los objetivos de la investigación, que pretende dar cuenta de una identidad más grupal o colectiva.

Cabe señalar que en la práctica se pudo constatar que no habían diferencias etáreas significativas en el discurso con respecto a la identidad social urbana.

b) Años de Residencia: Personas que hayan vivido más de cinco años en el territorio a investigar. Se escogió este criterio ya que el sentimiento de continuidad temporal es esencial para el desarrollo de la identidad social urbana. Se considera que para lograr esta continuidad se requiere un mínimo de 5 años de residencia.

La muestra final quedó conformada de la siguiente manera:

<b>Rango Etéreo</b>	<b>Simón Bolívar 1</b>	<b>Simón Bolívar 2</b>
<b>Joven</b> 18- 25 años	Mr. 18 años. 18 años de residencia.	Er. 19 años. 19 años de residencia.
<b>Adulto Medio</b> 26- 59 años.	Co. 29 años. 30 años de residencia.	P. 45 años. 27 años. (interrumpidos)
	Ca. 34 años. 33 años de residencia.	
<b>Adulto Mayor</b> 60-80 años.	Em. 65 años. 58 años residiendo aprox.	Ma. 61 años. 48 años de residencia. (interrumpidos)

Cuadro N° 1: Composición de la muestra, Población Simón Bolívar.

<b>Rango Etéreo</b>	<b>Franja Yungay</b>		
<b>Joven</b> 18-25 años.	Ro. 19 años. 19 años de residencia.	Mo. 24 años. 24 años de residencia.	
<b>Adulto Medio</b> 26-59 años.	Fe. 49 años. 49 años de residencia.	Mn. 34 años. 34 años de residencia.	I. 43 años. 23 años de residencia aprox.
<b>Adulto Mayor</b> 60-80 años.	Gu. 75 años. 55 años de residencia aprox.	Al. 65 años. 50 años de residencia aprox.	Mt. 70 años. 56 años de residencia.

Cuadro N° 2: Composición de la muestra, Franja Yungay.

## VI. Instrumentos

La recolección de los datos se efectuó a través dos técnicas, una individual y otra grupal. La primera correspondió a entrevistas semi-estructuradas, las cuales no presentan una estructura estándar, sino que se manejan de manera flexible, tratando de asimilarse lo más posible a una situación de la vida cotidiana. En este sentido, las preguntas no son totalmente dirigidas, sino que se acercan a una conversación. Se intenta realizarlas en un entorno familiar para el entrevistado, de manera de crear un ambiente de comodidad que facilite el habla personal. Se establece una relación cara a cara entre los investigadores y el entrevistado. Cabe señalar que se debe evitar emitir juicios acerca de lo expuesto por el informante. (Taylor y Bogdan, 1992) (Ver anexo 2 para ejemplo de entrevistas realizadas)

La segunda técnica correspondió a mini grupos. En estos casos, las reuniones se hacen con cuatro participantes con características previamente establecidas. Son una variación de las reuniones de grupo tradicionales y su mayor ventaja es el ambiente que se crea en la reunión, ya que en estos casos, la confianza entre los participantes se genera rápidamente y la situación de inhibición o de ansiedad se rompe en menor tiempo. Además, la persona que modera puede seguir más de cerca las inquietudes personales de cada participante. Por otra parte, al ser los participantes solamente cuatro, hay un mayor compromiso de todos los integrantes con sus respuestas. (Gordon y Longmaid, 1988, en Barrios Monckeberg, G., 2006)

Para la realización de ambas técnicas las investigadoras elaboraron una pauta, que cumplió la función de guiar las entrevistas, pero que no se estableció como un modelo rígido a seguir. Así, las preguntas realizadas pudieron variar en el orden y las palabras con que fueron presentadas. Esta pauta se basó, principalmente, en las dimensiones categoriales de la identidad social urbana presentadas en el marco conceptual. Éstas son: Dimensión Territorial; Dimensión Psicosocial; Dimensión Temporal; Dimensión Conductual; Dimensión Social. Cabe señalar que las temáticas asociadas a la Dimensión Ideológica quedaron, a juicio de las autoras, subsumidas a las otras dimensiones. (Ver anexo 1)

Las entrevistas individuales y los mini grupos fueron grabados en cassettes de audio, ya que las personas entrevistadas no expresaron problemas cuando se les consultó al respecto.

## **VII. Procedimientos**

El primer contacto se realizó con el Jefe de Obras de la Municipalidad de Quinta Normal, con el fin de que caracterizara los sectores de la comuna, para posteriormente, escoger los territorios a investigar. Esta caracterización se basó, principalmente, en la descripción de los elementos urbanos de los territorios, por lo que fue necesario establecer un segundo contacto con otra persona de la municipalidad que pudiera realizar una caracterización social de dichos lugares. Por esto, se entrevistó al Director de Desarrollo Comunitario y luego a la encargada de Organismos Comunitarios.

Una de las estrategias que se empleó para la obtención de los datos fue la utilización de la técnica de bola de nieve, la que consiste en conocer algunos informantes y lograr que ellos faciliten el acceso a otros. Además, los datos se reunieron a través de contactos generados por las investigadoras.

Las unidades de análisis correspondieron a sujetos cuando se empleó la técnica individual y a grupos, cuando se utilizó la técnica grupal. Ambos cumplieron con los requisitos muestrales. Los datos que se recogieron fueron de tipo cualitativo y su grado de desagregación se refirió a datos sobre sujetos y adicionalmente a grupos.

## **VIII. Análisis de Datos**

El análisis de los datos se realizó a través de la propuesta metodológica formulada desde la Teoría Empíricamente Fundada (Grounded Theory) de Glaser y Strauss. Específicamente se utilizó los procedimientos de codificación abierta y axial. Ambos tipos de codificación implican dos procedimientos analíticos básicos, realización de comparaciones y formularse preguntas. (Strauss y Corbin, 1990)

La codificación se entiende como *“las operaciones mediante las cuales los datos, se descomponen, conceptualizan y vuelven a juntar en una nueva manera. Es el proceso central mediante el cual se crean las teorías a partir de los datos”*. (Strauss y Corbin, 1990, Pág. 57) Se pueden diferenciar tres tipos de codificación: abierta, axial y selectiva. Estos procedimientos no se deben entender como etapas separadas temporalmente en el proceso de análisis, especialmente cuando se trata de la codificación abierta y axial. Son formas distintas de abordar material textual en las que el investigador se desplaza de una a otra y combina si se requiere. (Flick, U., 2004)

### **VIII.1 Codificación Abierta**

La codificación abierta es la parte del análisis que nombra y categoriza los fenómenos mediante un examen cercano a los datos. Así, su fin es expresar los datos y los fenómenos en forma de conceptos. Para ello, los datos se fragmentan, examinan, comparan, conceptualizan y agrupan en categorías. Consta de dos etapas:

- Conceptualización de los Datos: implica tomar, a partir de los datos, una observación, frase o sentencia y darle un nombre que lo identifique como fenómeno.
- Categorización: alude a la agrupación y clasificación de conceptos similares en un fenómeno más abstracto. A este fenómeno se le otorga un nombre representando una categoría.

Las categorías se desarrollan en base a sus propiedades y dimensiones. Las primeras - propiedades - se entienden como atributos o características que pertenecen a una categoría. Las segundas - dimensiones - corresponde a la localización de las propiedades a lo largo de un continuo.

## **VIII.2 Codificación Axial**

La codificación axial se refiere a un conjunto de procedimientos mediante los cuales los datos se vuelven a reunir de nuevas formas después de la codificación abierta, desarrollándose conexiones entre distintas categorías. Esto se efectúa empleando un paradigma de codificación que implica condiciones, contextos, acción, estrategias de acción e interacción y consecuencias.

## **IX. Criterios de Rigurosidad Científica**

La presente investigación cumple con los siguientes criterios de la metodología cualitativa:

1. Densidad, aplicabilidad/utilidad y profundidad. Estos criterios reemplazan al concepto de validez presentes en la investigación cuantitativa. En el presente trabajo, la densidad se cumple, ya que se efectúa una descripción minuciosa de los hechos, a través de la recolección y análisis de los datos. Por otro, la aplicabilidad se alcanza debido a la posibilidad de transferir los resultados a otros contextos, ya sea a nivel teórico o práctico en términos de actores sociales. Esto se logró a través de una descripción detallada del contexto en el que se generarán los resultados. Por último, la profundidad, está dada por la triangulación, en tanto se cuenta con la participación de más de un investigador y varios sujetos investigados.
2. Transparencia y contextualidad. Estos criterios reemplazan al concepto de confiabilidad y replicabilidad presentes en la investigación cuantitativa, y se aplican al análisis de datos, sobre todo a la presentación de resultados. La investigación cuenta con transparencia, ya que se llevó a cabo una descripción detallada de los pasos mediante los cuales se obtuvieron los resultados y los procedimientos de investigación, desde la selección de la muestra hasta la presentación de los resultados. El criterio de contextualidad se cumple mediante la descripción del contexto de generación de datos y resultados, como también de un análisis de la interacción de resultados y contextos.
3. Intersubjetividad. Este criterio reemplaza al concepto de objetividad presente en la investigación cuantitativa y corresponde a la etapa de análisis de los datos. Este criterio se cumple, ya que se incluye más de un investigador en dicha etapa.



## Presentación de Resultados

Los resultados obtenidos están referidos a ambos territorios, Población Simón Bolívar y Franja Yungay. La información recogida a través de entrevistas individuales y mini grupos se ha analizado en base a las dimensiones definidas en el marco conceptual pertenecientes a la identidad social urbana. Éstas son: Dimensión Territorial; Dimensión Psicosocial; Dimensión Temporal; Dimensión Conductual; Dimensión Social; Dimensión Ideológica. A esto se agrega los temas de Sentido de Pertenencia, Elementos Simbólicos y Autoridad Pública.

### I. Población Simón Bolívar

#### I.1. Dimensión Territorial

En la Población Simón Bolívar se distinguen dos sectores, un sector antiguo (Población Simón Bolívar 1) que dio origen a la población, y uno construido con posteridad a él (Población Simón Bolívar 2 o Ampliación). En ambos sectores, la mayoría de las personas se identifican con la Población Simón Bolívar como lugar de residencia. Algunos lo hacen con la comuna Quinta Normal, pero al preguntarles por un sector más restringido, señalan a esta población.

- **Límites:** San Pablo es reconocido por la mayoría como el límite sur, sin embargo también se señala la calle Nueva Imperial que corresponde al límite comunal. El límite norte es más difuso, se mencionan las calles Andes, Vicuña Rozas y Martínez de Rozas. El límite poniente también es difuso, pero se señala mayoritariamente a la Calle 3 como límite. Finalmente, el límite oriente es el menos reconocido, para algunos la plaza es el referente de este límite. Al respecto se señala:

*“Yo, a título personal, como referente tengo la plaza, para mí hasta aquí... en realidad no sé cuáles son los límites, hasta dónde llega. Supuestamente esto es... Simón Bolívar, tengo como referencia la plaza”.* (Mini Grupo Población Simón Bolívar 1)

Este último límite sólo lo describen algunos adultos mayores, de los cuales, algunos estaban involucrados con la Junta de Vecinos, razón por la que se cree que lo conocían. Cabe señalar que son estas personas las que tienen una noción más precisa de los límites de la Población y hacen la distinción con los de la Unidad Vecinal, ya que a diferencia de la mayoría, conocen el territorio que abarca este organismo. Los límites de la Unidad Vecinal Nº 9, a la cual pertenecen las Poblaciones Simón Bolívar 1 y 2, Candelaria Pérez y Colo- Colo, son: al norte Calle Andes, al sur San Pablo, al oriente Pasaje 1 y al poniente Calle 3.

Radal es reconocida como el límite entre la primera y segunda Población Simón Bolívar.

*“Esa [Población Simón Bolívar 2] está entre Radal, Calle 3, ahí San Pablo, Radal, Calle 3, Andes (...) la 2 y la 1 es de Radal hacia acá, Edison hasta pasaje 4, pasaje 1, pasaje 4, y por acá es Andes y San Pablo”.* (Em., 65 años, Población Simón Bolívar 1)

- **Sectores Vecinos:** es reconocida la Población Colo- Colo, la cual es descrita como un territorio con presencia de micro tráfico y riñas. También se menciona la Población Candelaria Pérez, la que es caracterizada como bonita, tranquila, pequeña y

constituida principalmente por adultos mayores. Cabe señalar que ambas poblaciones son descritas como Ampliaciones de la Población Simón Bolívar 1. Por otro lado, se nombra la Población Santa Anita, perteneciente a Lo Prado, y los jóvenes hacen referencia a la Población Polígono. Además, se señalan comunas como Pudahuel, Cerro Navia y Estación Central.

## I.2. Dimensión Psicosocial

- **Características Negativas:** el territorio posee pocos lugares de encuentro y recreativos donde la gente se pueda distraer. Otro aspecto negativo a considerar es la escasez de actividades enfocadas a niños, jóvenes y adultos. Por otra parte, la delincuencia también se considera como algo negativo, pero al ahondar en el discurso se aprecia que no es un tema alarmante. Además, los delincuentes del sector serían pocos y estarían identificados.

- **Droga:** la droga se expresa en el discurso como el aspecto negativo principal de la Población Simón Bolívar. La Calle 3 (ubicada en la Población Simón Bolívar 2) es conocida como “La Legua Chica” y se describe como el “punto negro” o “el lunar”.



Fot. 1 Calle 3, Población Simón Bolívar 2

Cabe señalar que con excepción de las respuestas otorgadas en las entrevistas individuales y en el mini grupo de la Población Simón Bolívar 1, en el mini grupo de la Población Simón Bolívar 2, al consultarles por qué se le llamaba con ese sobrenombre al sector, las personas aludieron a razones no concernientes al tema de la droga. Asimismo, cuando se les preguntó explícitamente por este tema, minimizaron, omitieron o negaron la presencia de ella en el sector. Así se puede señalar:

*[¿Y ustedes saben por qué le llaman la Legua Chica?] -Porque yo pienso que porque llega mucho, a ver, de repente hay chicos que no son de allá. (...) -Se juntaban todos y no sé a qué iban para allá... [Población Simón Bolívar 2] a ver a sus amigos...a mí personalmente me daba mucha rabia porque yo decía “por qué no se vienen para acá [Población Simón Bolívar 1] -Ahora si me preguntan qué pasa en la noche no tengo idea...porque yo me acuesto y cierro la puerta y no escucho nada, así que no sé, a veces me encuentro con que al otro día me dicen “oye supiste que entraron o atropellaron y cualquier cosa”. (Mini Grupo Población Simón Bolívar 2)*

A lo que se puede agregar:

*"[Y el cuento por ejemplo de la droga ¿Existe en la Simón Bolívar?] -Mira, existe pero hacia allá atrás. (...) Por allá por Martínez de Rozas. -A mí no me pregunte porque yo no sé. -Yo no tengo idea. -Yo tampoco. -Porque en todos lados se vende po". (Mini Grupo Simón Bolívar 2)*

El resto de las personas coincide en que el tráfico se concentra en esta calle y sólo en este lugar. Además, habría más venta que consumo y los que consumirían serían principalmente los jóvenes. Sin embargo, algunos mencionan que también lo harían mujeres jóvenes y casadas. Se señala que la mayoría que compra la droga es gente proveniente de afuera. Las causas del micro tráfico y el consumo de droga se asocian a la cesantía y a la falta de oportunidades y al hecho de que con la droga se obtendría dinero fácil y en más cantidad. Por otro lado, los adultos mayores dicen que la droga estaría presente en la población entre cinco y ocho años atrás, mientras que los adultos mencionan entre un año y medio y tres años. Finalmente, en las soluciones al problema no existe consenso. Entre ellas se señalan la toma de espacios públicos desocupados, hacer actividades, que los hagan trabajar y que depende de las familias.

- **Características Positivas:** la población es reconocida como tranquila a pesar de problemas puntuales de delincuencia y drogadicción. Esta característica positiva se ha acentuado hace un año, ya que los delincuentes están presos y hay más vigilancia.

*"-Es tranquila la población Simón Bolívar...es tranquila porque mira, yo he escuchado hablar que dicen "no, aquí es malo, que es malo"...yo encuentro que aquí es un vaso de leche a otra población...aquí es tranquilo cachai. -Obviamente hay lugares malos...pero son menos. -Y dicen "chuta aquí la Simón Bolívar es malo malo"... ¿Y de dónde?, sabís que podís andar todas las noches tranquilo aquí y si tenis carrete podís salir tranquila y aquí no pasa na...de repente no te voy a decir "no aquí no pelean cachai"...pero de repente viene gente de otro lado que tú sabís po, aquí somos todos unidos y gente de otro lado se ponen a pelear, puros jóvenes gente de menos edad". (Mini Grupo Simón Bolívar 2)*

Además, se menciona como cualidades distintivas de la población el ser gente unida, solidaria, lo que se refleja cuando alguien está en problemas y necesita ayuda. Esto lo asocian a que son familias antiguas, nacidas y criadas en el territorio, por lo que se conocen desde hace mucho tiempo.

*"(...) aquí somos todos conocidos, lo hemos criado juntos, y ya ahora hay como tres generaciones (...) acá la gente es bien unida, cuando uno está pasando por algo se une, se unen, ayudan (...)" (P., 45 años, Población Simón Bolívar 2)*

En la Población Simón Bolívar 2, señalan que la gente es trabajadora y luchadora. Además, se indica como distintivo el ser gente de esfuerzo, de trabajo lo que se reflejaría en las ampliaciones que ellos mismos han realizado a sus viviendas. Al respecto:

*"Lo que más resalta es lo que hemos avanzado como propietarios. Nos entregaron 2 piezas y un baño, y usted ve que hay casas preciosas, gente con auto... porque somos luchadores... allá mismo estaba viendo un segundo piso, cuesta un mundo, apretarse el cinturón y todo, ese esfuerzo es bonito, porque en casi todas partes es lo mismo. Todo lo que se ve, no lo entregó el Gobierno. -La gente es esforzada, y eso la hace distinta a otras las poblaciones. -Yo creo que las otras poblaciones son de esas que, ya, nos quedamos aquí, no po, siempre queremos algo mejor para nosotros y para nuestras familias". (Mini Grupo Población Simón Bolívar 2)*

Por otro lado, se menciona que las casas son antiguas, pero de buena construcción y que en el territorio es posible movilizarse a diferentes sectores, ya que el transporte público es abundante. Asimismo, se reconoce la existencia de diferentes negocios que permiten satisfacer las demandas de sus pobladores.

*“A ver, son casas antiguas, bien construidas, bien arregladas, igual la población es tranquila con algunos altos y bajos, pero igual sigue siendo una población buena, no es como para asustarse”.* (Co., 29 años, Población Simón Bolívar 1)

- **Opinión de los Otros con Respecto al Sector:** en general, los comentarios referidos a la población serían negativos y estarían asociados al problema de la droga y a la Calle 3. Algunos expresan que siempre se ha hablado cosas positivas de la población, como que es tranquila, que es una buena población. Otros afirman que nunca han escuchado un mal comentario de la población.

- **Equipamiento:** casi la totalidad de los entrevistados tiene una visión positiva sobre el equipamiento en la población. La mayoría menciona el consultorio Santa Anita y Andes. Este último es calificado como bueno por algunos sujetos. En general describen que hay colegios, algunos dicen que hay una cantidad suficiente, otros que son buenos y otros simplemente los nombran. Entre ellos se encuentran: Colegio Inglaterra, India y Corea, los cuales no se encuentran dentro de la población. Pocas personas señalan a los bomberos y carabineros dentro del equipamiento. Además se indica que existe buena locomoción, ya que hay transporte para diversos lugares y habrían suficientes locales de servicios.

*“No bueno, colegios hay, hay buenos colegios, na que decir, buenos colegios y consultorios hay también (...) de que consultorios, escuelas hay acá en Quinta Normal y buenos colegios...”.* (P., 45 años, Población Simón Bolívar 2)

A lo que se puede agregar:

*“(...) Está llena de negocios, hay locomoción pa todos lados, negocios grandes, chicos, peluquerías, panaderías, amasanderías, de todo tenemos, pastelerías, de todo dentro de la población...”.* (Em., 65 años, Población Simón Bolívar 1)

- **Barrio, Población, Villa:** todos consideran el sector donde viven como una población. Concuerdan en que una población se caracterizaría por ser más abierta, en el sentido de no estar enrejados y la gente es más comunicativa en comparación con un barrio y una villa. Además, son más preocupados de lo que le sucede a los vecinos y serían más unidos entre sí. La noción de barrio se asocia a algo más antiguo, en donde las personas tienen un modo de vivir independiente, con viviendas más espaciales y que pueden ser distintas en su infraestructura (a diferencia de la población, en la cual las casas son iguales). En relación a una villa, se menciona que es algo más nuevo, con un nivel cultural más alto, “más pituco”, donde la gente es menos comunicativa y viven en forma más aislada, “en su metro cuadrado”.

Al respecto:

*“Yo creo que un barrio puede ser la diferencia de que no son tan unidos como somos acá (...) ellos viven su mundo aparte, su mundo y punto, aquí no, porque aquí sabe todo lo que le pasó al de al lado, el de al frente sabe todo lo que pasó allá, como que se cuidan así, que de repente hay cosas raras, pero como en todas partes”.* (Ma., 61 años, Población Simón Bolívar 2)

*“-Una villa es algo más cerrado, y hay más reglamento, ahí hay reglamento, acá no existe ningún reglamento (...) -Porque no le viene la palabra barrio, porque barrio...-Ya pasó a la historia la palabra barrio. (...) -La población es mucho más bonito, bueno, nosotros será porque a lo mejor llevamos más de 50 años acá, es más bonito -Yo el barrio lo miro como más independiente, porque es más frío (...).” (Mini Grupo Población Simón Bolívar 1)*

Algunos señalan que la palabra “población” es connotada socialmente como algo negativo, ya que se asocia a la presencia de conflictos sociales y un bajo nivel socio económico. Así:

*“La palabra población es como más picante para todos (...) porque igual yo puedo pensar de otra población algo penca pero nunca, nunca la he conocido ¿cachai?, pero por eso es más lo que la gente piensa en realidad (...).” (Co., 29 años, Población Simón Bolívar 1)*

### **I.3 Dimensión Temporal**

- **Historia:** La población Simón Bolívar tiene su origen en una ocupación de terrenos donde se construyeron viviendas precarias, denominadas “callampas”. Al respecto, una persona señala que la fundación de la población en base a una toma sería un mito. En 1948 la Caja Habitacional construyó el conjunto habitacional conocido hasta hoy. Ese mismo año fue inaugurada la población como Simón Bolívar por el Presidente Gabriel González Videla. Los primeros habitantes de la población principalmente eran trabajadores de una empresa textil, quienes pudieron acceder a sus casas a través de la Caja de Seguro Obrero.

El sector se caracterizaba por ser un territorio lleno de chacras. La edificación en un comienzo era de oriente a poniente, la que fue modificada en sentido contrario en los años '50, '52 aproximadamente. En ese período las calles eran de tierra y piedra, las que posteriormente fueron pavimentadas, no precisándose el año. Así:

*“Yo llegué a vivir acá por mi madre, mi madre trabajaba en la Textil (...) Textil Lourdes se llamaba (...) y ella por intermedio de la Caja de Seguro Obrero, le dieron esta casa por las cargas familiares, por la cantidad de niños que ella tenía (...) y a la mayoría de la gente, porque casi toda la gente trabajaba en la fábrica”. (Em., 65 años, Población Simón Bolívar 1)*

*“Si estas [casas] no son casas de emergencia, estas son del Seguro Obrero. (...) casi toda la gente antigua que vivimos acá, yo le digo antigua porque tengo 59 años acá, le daban las casa a las personas que trabajaban en la industria Textil (...).” (Mini Grupo Población Simón Bolívar 1)*

Luego, se amplió la población Simón Bolívar. A esta segunda etapa se le denominó “La Ampliación”. El terreno donde se construyó esta nueva población pertenecía a la Corvi. Las personas que la habitaron provenían la mayoría de la calle Grumete Busto, y otros de la actual Población Juan Antonio Ríos, de donde fueron expropiados. Se conformaron 2 grupos, uno fue destinado a La Legua, comuna de San Joaquín y el otro a la Población Simón Bolívar. En 1954 llegan las primeras familias a habitar la “Ampliación”. En ese entonces, las casas eran de emergencia, con dos piezas y un baño y no poseían luz. Luego, cada vecino fue ampliando sus viviendas. Estas construcciones eran diferentes a las casas de la Población Simón Bolívar 1, ya que algunas de éstas eran de dos pisos.

*“Lo que pasa es que nosotros éramos de allá de Grumete Busto (...) de donde está el río, a la orilla del río, de Borgoño hasta Pinto, entonces todo eso lo expropiaron, entonces dividieron dos poblaciones que era una parte se iba a la Legua, y una parte a la Simón Bolívar, los que*

*querían irse a la Legua se iban a la Legua que era la emergencia, si esta era como, como una población de emergencia también, que eran esas dos piezas de afuera y el baño, nada más (...) después cada vecino fue ampliando, ampliando”. (Ma., 61 años, Población Simón Bolívar 2)*

- **Evolución:** en términos de infraestructura, la Población Simón Bolívar se encontraría actualmente en mejor situación en lo que concierne a sus calles, veredas y casas. Estos avances se produjeron gracias a la preocupación de los vecinos, por su unión.

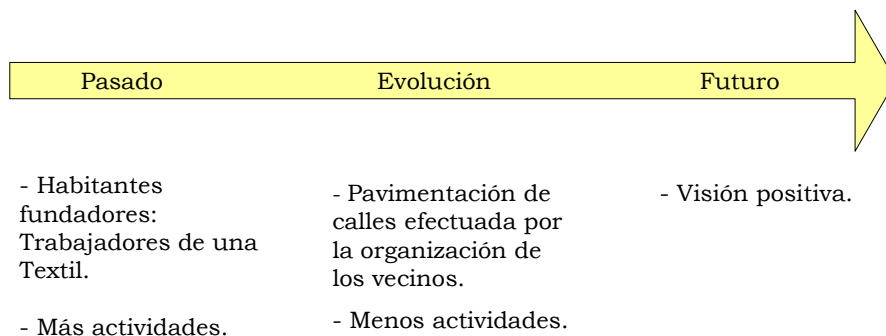
*“(...) incluso la calle era de puras piedras, puras piedras y nosotros hace como 6 años atrás hicimos para pavimentarlas (...) El resto de la población, bueno la mayoría de la población era así con piedras po, la calle con piedras, las casa así también que las entregaron con dos dormitorios y toda la gente empezó a construir (...)”. (P., 45 años, Población Simón Bolívar 2)*

Por otro lado, se menciona que a la calle denominada Pasaje 3 hace aproximadamente 2 años le cambiaron el nombre por Profesora María Carreño.

La mayoría piensa que antes era más sano y más tranquilo. Esto está asociado a menos droga y alcoholismo, lo que a su vez se vincula con la juventud, por lo que se refieren a que ella era distinta, “más sana”. En este sentido, la opinión de la gente mayor es la más radical: “todo tiempo pasado fue mejor”. Principalmente, en la Ampliación señalan que antes se organizaban, que trabajaban en conjunto y en este sector se reconocía más la gente como combativa, de izquierda o que votaban por Allende. La calle Radal y San Pablo son reconocidas como lugares donde aún salen personas a manifestarse, a protestar para el 11 de septiembre. Concuerdan que lo de “combatiente” era antes y que ahora salen jóvenes, pero sin una intención política e ideológica a la base. Las protestas se realizarían a través de fogatas y oponerse a los carabineros. Una persona señala que en la población, en la época de la dictadura, no pasaron cosas tan terribles como en otros lugares.

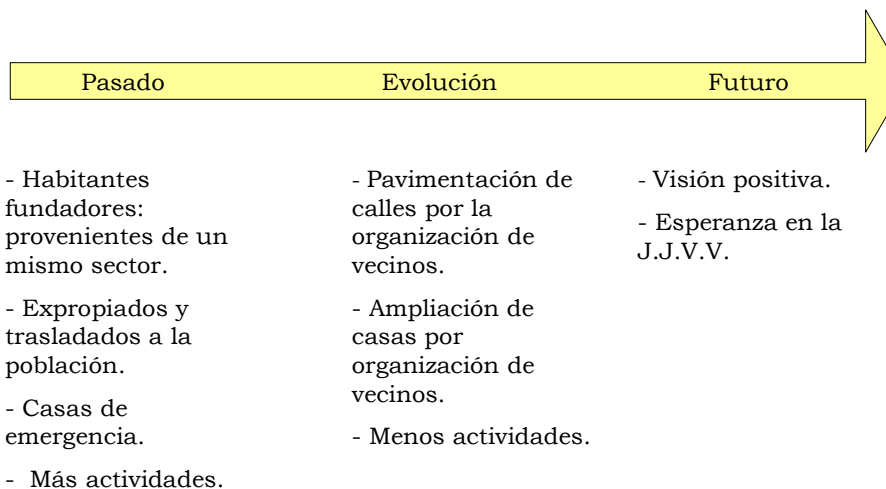
- **Futuro de la Población:** con relación a cómo se imaginan el sector en el futuro, no habría una concepción uniforme. Las personas de la Ampliación tienen puestas sus esperanzas en la creación de una Junta de Vecinos, lo que ven como algo positivo para el sector. En general, en la Población Simón Bolívar desean que exista más educación para los niños, que la gente sea más comunicativa y unida. Además, algunos piensan que si no se trata el tema de la delincuencia la población sería más peligrosa. Otros creen que se mantendrá igual y algunos tienen una visión positiva sobre los cambios que se producirían en el sector.

## Población Simón Bolívar 1



Esq. 1 Historia Población Simón Bolívar 1. Elaborado por autoras.

## Población Simón Bolívar 2



Esq. 2 Historia Población Simón Bolívar 2. Elaborado por autoras.

## I.4 Dimensión Conductual

- **Junta de Vecinos:** la mayoría de las personas mencionan que la directiva de la Junta de Vecinos está compuesta por gente mayor y que a su presidenta no se la puede ubicar con facilidad.

*“(...) porque cuando uno necesita algún papel sacar en la Junta de Vecinos la señora de allá no está nunca, hay que esperar en la noche que llega de su trabajo para sacar cualquier papel. De repente piden en cualquier parte ese papel de residencia tienes que sacarlo en la Junta de Vecinos (...)”.* (Er., 19 años, Población Simón Bolívar 2)

Además, señalan que existen pocas actividades en la población organizadas por este organismo, y las que efectúan están abocadas principalmente a la población adulta mayor. Esto difiere de lo expresado por las personas de la Junta de Vecinos y las que han participado en ella, quienes afirman que ésta realiza actividades, talleres, charlas, pero es la gente la que no asiste o la concurrencia es baja. Al respecto:

*“Pero sí, si existe un apoyo en cuanto a que a lo mejor, a veces no tenemos por donde ensayar en el colegio entonces ensayamos aquí en la Junta de Vecinos, porque siempre igual está disponible ciertos días (...)”.* (Mr., 18 años, Población Simón Bolívar 1)

Asimismo, indican que se distribuye la información a través de volantes repartidos a las casas, mano a mano, y carteles que pegan en postes. Sin embargo, el resto de la población reclama que la información no les llega y que no son tomados en cuenta. La Población Simón Bolívar 2 cree que la Unidad Vecinal abarca mucho, y que su sede se encuentra distante. Además, la función de este organismo para ellos ha quedado relegada a la entrega de los juguetes para los niños en Navidad y certificados de residencia. Por esto, están formando una Junta de Vecinos nueva en este sector, poniendo énfasis en que una vez más es un logro realizado por el esfuerzo de los propios pobladores. Además, concuerdan en que la creación de esta nueva Junta de Vecinos puede ser un aporte a la población, ya que contribuiría a mejorar su territorio.

*“Ahora nosotros la Junta de Vecinos, bueno hicimos por, tratamos de unirnos de nuevo la Junta de Vecinos, porque es verdad que acá nosotros estamos muy abandonados, hay muchos proyectos en la Junta de Vecinos y nosotros no sabemos, no, no lo aprovechamos, porque la presidenta de allá trabaja, entonces nunca nos avisaba de las cosas que pasaban, entonces con otra señora más empezamos a juntar firmas para ir allá a la Junta de Vecinos, pero nadie quiere ir para allá, quieren que formemos una acá, y como tengo como 270 firmas vamos a juntar la Junta de Vecinos paralela a esa la que... la 9 A”.* (Ma., 61 años, Población Simón Bolívar 2)

*“Bueno al haber una Junta de Vecinos yo pienso que se podrían hacer muchas más cosas, porque las cosas que nosotros hemos hecho, lo hemos hecho sin ayuda de nadie, solas, los puros pobladores digamos, si hicimos un paseo con entradas incluida y la locomoción, tenían que llevar solamente la comida”.* (Mini Grupo Población Simón Bolívar 2)

Con respecto a la elección de la Junta de Vecinos, los que tenían conocimiento, señalan que es democrática, ya que se convoca a una asamblea donde son nominados los candidatos, y luego se procede a la votación.

- **Actividades:** las actividades se concentrarían en los adultos mayores. Para ellos habrían clases de Tai Chi, gimnasia, entre otras. Concuerdan en que debieran existir más actividades para las personas de otras edades y que si hubiesen, ellas participarían.



*“[Hay una escasez de actividades...] Sí... [Ya sea para lo adultos...] ...para los niños, para todos, para la gente igual po, los adolescentes, igual necesitan distracción po, o sino se meterían a la droga y todo eso”. (Co., 29 años, Población Simón Bolívar 1)*

Entre las fechas que se celebran se encuentran la Navidad, el Día del Niño y Año Nuevo. Estas celebraciones son organizadas por los propios pobladores y se recauda dinero a través de bingos, lota, entre otros. Cabe señalar que estas actividades se desarrollarían de manera independiente en algunas calles del sector. Sin embargo, existe consenso en que éstas se realizaban más en el pasado. En la Población Simón Bolívar 2, los jóvenes se integran a las actividades comunes de la población (como el juego de la Lota).

- **Organizaciones Externas:** los entrevistados señalan que no existirían organizaciones externas trabajando en el sector, pero que sería positivo que esto ocurriera.

- **Espacios de Encuentro:** la mayoría de los entrevistados indica que en la población no existen lugares de encuentro ni recreativos donde la gente se pueda distraer. El lugar que se podría asociar como espacio de encuentro es la plaza. Al respecto, se señala que hace unos dos años atrás aproximadamente, este lugar era un espacio ocupado por delincuentes, por lo cual las personas del sector preferían no asistir. Dicha situación se ha podido revertir mediante más vigilancia, la refacción de sus bancas y la implementación de juegos.

*“(...) antes lo que era muy malo era la plaza, la Plaza Simón Bolívar que se juntaban hartos delincuentes, era más, más, había mucho más árboles, cachai quedaba oscura, ahora hay harta iluminación y eso (...) en verano la gente está hasta 11, 12 de la noche ahí, hay harta iluminación, hay juegos, pusieron mesa de ping-pong (...) es antiqúisima esa plaza, había unos sillones como de concreto, ahora no, pusieron bancos nuevos, está bonito”. (Ca., 34 años, Población Simón Bolívar 1)*



Fot. 2 Plaza Simón Bolívar

La sede vecinal sería un espacio de encuentro, principalmente, para los adultos mayores que residen en la Población Simón Bolívar 1.

Específicamente en la Ampliación, la mayoría señala que es la calle el lugar donde se congrega a los pobladores para efectuar actividades de diferente índole.

*“-Por ejemplo pa la Teletón nos amanecemos jugando para donar plata pa la Teletón. [¿Y dónde juegan?] -[Todos al mismo tiempo] En la calle [¿Y existen lugares de encuentro dentro de la población donde la gente se pueda reunir?] -La calle, siempre cuando hay algo salimos a la calle, si hay que hacer algo... -Se hacen como pequeñas reuniones”. (Mini Grupo Población Simón Bolívar 2)*

Además, sus pobladores mencionan que existe el proyecto de construir una plaza en un sitio eriazado del sector denominado “El Bajo”; proyecto con el que ellos están de

acuerdo, ya que contarían con un espacio propio donde podrían efectuar actividades que reúnan a su comunidad.



Fot. 3 “El Bajo”

## I.5 Dimensión Social

En la Población Simón Bolívar 1 y 2 existe gran cantidad de niños. En la Población Simón Bolívar 1 la mayoría de las personas son adultos mayores, situación que no se presenta en la Simón Bolívar 2, ya que las personas mayores han ido falleciendo. En esta población habría mayor cantidad de personas menores de 45 años.

*“(...) hay muchos adultos mayores aquí en el sector, jóvenes son pocos, pero adultos mayores y niños hay mucho, lo más que hay. Esta cuadra aquí, son todos adultos mayores, todos, no hay jóvenes, no hay lolitas de 15 años, 18 años, no, niños y adultos mayores”.* (Em., 65 años, Población Simón Bolívar 1)

La mayoría alude a que parte de los que causan los problemas serían jóvenes y habría una estigmatización hacia ellos por parte de los adultos. Esto se podría ver reflejado en la opinión de que la tranquilidad de la población estaría dada porque hay mucha gente adulta y creen que si llegan más jóvenes, se perdería esa tranquilidad. Sin embargo, al preguntarles explícitamente por los prejuicios señalan que igual hay una generalización, habrían jóvenes que no estarían involucrados en dichos problemas y la relación es buena con ellos. Los jóvenes serían de 18 a 25 años.

*“(...) pero jóvenes, jóvenes así como el mío, el más chico que tiene 25 años son pocos, y los que hay están metidos pero en la droga total (...)”.* (Ma., 61 años, Población Simón Bolívar 2)

A lo que se puede agregar:

*“Los jóvenes, de partida los jóvenes, hay mucho joven metido en la droga, demasiado, usted aquí hace un catastro, y la mayoría está metido en la droga, gran parte. [¿Creen que en general hay una estigmatización hacia los jóvenes acá en la Población Simón Bolívar?] Porque hay algunos metidos en el tema de la droga, de la delincuencia, pero no todos -Sí, uno los echa a todos en el mismo saco. - Porque a parte a mí me dicen, “ah, tú fumas marihuana, tú estás metido en la droga y todo”, yo no, ni siquiera, con suerte fumo un cigarro. Por lo mismo, porque todos los demás están metidos en la droga, creen que yo también estoy, o las otras personas que están metidos (...)”.* (Mini Grupo Población Simón Bolívar 1)

- **Situación Económica:** con respecto al nivel socioeconómico, se consideran de clase baja, no pobres, personas decentes y trabajadoras.

## I.6 Dimensión Ideológica

Dentro de los valores que se destacan en la Población Simón Bolívar, principalmente en la 2 o Ampliación, son el ser gente de esfuerzo, luchadora y orgullosa de los logros en pro del desarrollo de su población, los que se han alcanzado a través del trabajo colectivo de sus pobladores. Asimismo, se menciona la unión entre los vecinos como un valor dominante en ambas poblaciones. Sin embargo, para los pobladores del sector antiguo, este valor se ha ido perdiendo, predominando el individualismo, lo que es asociado a un cambio de valores presente en toda la sociedad. Al respecto:

*“Sí, sí, y la unión, todos éramos unidos, todos compartíamos las pascuas, los años nuevos, todas las familias se reunían, se compartía, ahora no, ahora cada uno su casa y punto. Yo no sé por qué cambió tanto (...).”* (Em., 65 años, Población Simón Bolívar 1)

Cabe mencionar que antiguamente en la Población Simón Bolívar 2 existía una ideología de izquierda, recordándose la organización por parte de los pobladores en el tiempo de la Unidad Popular, donde se conformó una de las Juntas de Abastecimiento y Precios (J.A.P.) organismos que intentaron resguardar el abastecimiento popular a través de la repartición de la mercadería a la comunidad. De hecho, la población era catalogada por externos como combativa, aludiendo a la definición política presente en ella. Sin embargo, actualmente sus pobladores afirman que las creencias políticas que antes guiaban su actuar como grupo, se ha reducido a creencias individuales, por lo que esta denominación de combativa ya no tiene concordancia con la realidad.

*“Cuando fue el Golpe de Estado aquí nos uníamos todos, íbamos a las colas...y pasaban casa por casa golpeándote todo, “ya nos vamos a tal hora”, “a tal hora nos juntamos en la esquina y nos vamos a hacer la cola”, llegábamos a hacer la cola, hacíamos fogatas (...) pal Golpe de Estado luchamos hartos (...) mira aquí la mayoría yo creo que es comunista, la mayoría y...pero, eran de Salvador Allende...pero con el lapso del tiempo la gente siempre ya va cambiando su opinión (...).”* (P., 45 años, Población Simón Bolívar 2)

- **Otros Aspectos a Considerar**

## I.7 Elementos Simbólicos

Existe consenso que no hay elementos simbólicos que los identifiquen. Asimismo, la plaza Simón Bolívar y el busto allí presente (del prócer Simón Bolívar) se constituye como un punto de referencia, pero no como un elemento simbólico.

*“Es que mira tú cuando vai y le dai por ejemplo, vai a alguna parte por ejemplo, tú decí, alguien dice “¿Cómo llevo allá?”, “mira te bajai en la plaza Simón Bolívar donde está el monolito” y ahí la gente entiende altiro cachai”.* (Ca., 34 años, Población Simón Bolívar 1)



Fot. 4 Busto Simón Bolívar

- **Nombre:** en alusión al nombre de la población se señala desconocimiento sobre la causa de esta denominación (Simón Bolívar). Según señala la presidenta de la Junta de Vecinos, la propia municipalidad no tiene información al respecto. Cabe señalar que existe una distinción en el nombre asociado a la Población Simón Bolívar, Población Simón Bolívar 1 y Simón Bolívar 2 o Ampliación. Este último, tiende a caer en desuso y con predominio claro de la identidad como “Población Simón Bolívar” o “la Simón Bolívar” a secas. Existe conocimiento respecto del origen del apelativo “Ampliación”, principalmente por los residentes más antiguos, a través de una historia rememorada y construida colectivamente en el discurso de los vecinos, a partir de una experiencia de migración desde otras poblaciones. Cabe distinguir que la denominación Ampliación no nace de los mismos pobladores, sino que de la autoridad pública.

*“[La señora Alicia decía, por los que viven allá, decía la Simón Bolívar la Ampliación, ustedes que viven allá, ¿También se denominan la Ampliación, o Simón Bolívar no más?] -Simón Bolívar (...) estamos como Simón Bolívar, para todas las diligencias, Simón Bolívar (...) Antes, antiguamente, te llegaban los papeles, como Ampliación Simón Bolívar, ahora no, Simón Bolívar, el pasaje tanto, número tanto”. (Mini Grupo Población Simón Bolívar 1)*

En la Población Simón Bolívar 2, los habitantes cargan con el estigma atribuido por otros de ser una población conflictiva, lo que se ve reflejado en el sobrenombre de “La Legua Chica”, que si bien reconocen, declaran desconocer el origen del apelativo y se niega cualquier similitud con la conocida población La Legua de Emergencia (comuna de San Joaquín). Los vecinos afirman que dicho estigma es altamente injusto y agravante, pues con ello se desconocería el esfuerzo realizado por los pobladores en la constitución de su población.

- **Fechas Conmemorativas:** no existen fechas conmemorativas en la población.

## I.8 Sentido de Pertenencia

La mayoría señala que no se cambiarían de la población, principalmente aquellas personas que nacieron o se criaron en ella. Se centran en los aspectos positivos de ella más que en los negativos, ya que estos últimos no serían tan graves comparados con otras poblaciones. Se cree que se debe al vínculo emocional que han ido construyendo en el tiempo con la población. No les da vergüenza decir que viven en la población y algunos incluso se sienten orgullosos de ello. Al respecto:

*“(...) no cambio mi población, aunque me haya tenido que ir de mi población no la cambio...eso pa mí es positivo, es bueno... [¿Cómo un sentimiento de orgullo podría decir?] Sí, es que no sé po, uno lo lleva en la sangre, de saber que uno nació y se crió aquí en la Población Simón Bolívar... - Mi Población Simón Bolívar yo no la voy a cambiar nunca, (...) nunca la voy a cambiar hasta que yo me muera...yo creo que voy a vivir y voy a morir aquí en la Población Simón Bolívar (P., 45 años, Población Simón Bolívar 2)*

## I.9 Relación con la Autoridad Pública

En general hay una sensación de abandono por parte del Municipio. Si bien existe la disposición a escuchar los reclamos o necesidades de las personas por parte de este organismo, no se efectuarían acciones al respecto. Señalan una falta de intervención que se traduzca en ayuda, la que se expresaría en la realización de actividades. Esta opinión discrepa con la de la presidenta de la Junta de Vecinos. Las intervenciones de la autoridad pública se manifestarían principalmente para las elecciones. Además, se señala

que es un deber de la Municipalidad arreglar la población con relación a sus calles, iluminación, entre otros. Este juicio se basa en la comparación con otros municipios que sí arreglarían su comuna, como Santiago.

*“(...) el Municipio siempre se ha, se ha, ha enfocado en otras poblaciones y ¿Por qué no en la Población Simón Bolívar?, ¿Por qué no vienen a la Población Simón Bolívar a ver qué realmente necesita la población?...nunca, yo sé que han ido a otras poblaciones, pero aquí a la Población Simón Bolívar nunca...”. (P., 45 años, Población Simón Bolívar 2)*

A lo que se puede agregar:

*“[¿No son escuchados en la Municipalidad?] No, pa` las candidaturas y te hacen las cosas a medias, eso nada más, pero no, no es como en otras comunas que tienen todo bonito, que tienen las calles, nada, nada, nada”. (Co., 29 años, Población Simón Bolívar 1)*

## II. Franja Yungay

### II.1. Dimensión Territorial

La mayoría de las personas a la pregunta ¿Dónde viven?, hacen referencia a la comuna de Quinta Normal, y al consultarles por un sector más pequeño no reconocen explícitamente al sector como un barrio, villa o población con un nombre específico, sin embargo, luego en el relato lo reconocen como un barrio. Los jóvenes y los adultos aluden a la calle o pasaje donde viven. Además, mencionan lugares conocidos por la mayoría, para referirse a su barrio. Al respecto:

*“[¿En qué sector viven ustedes?] -En el sector Quinta Normal. [Y si tuviéramos que hablar de algo más pequeño, ¿Qué dirían?, o cuando les preguntan las demás personas, ¿Qué responden?] -En el sector cercano a la Iglesia de Lourdes; -...O en la Quinta. [¿Hacen referencia a esos lugares para decir donde viven?] -Sí poh, cuando nos preguntan “no conozco para allá” uno dice: ¿Conocí la Quinta Normal o la Iglesia de Lourdes?, y ahí como que se ubican”. (Mini Grupo 2, Franja Yungay)*

*“Mi barrio a ver contempla, por ejemplo Edison, siempre que te piden una calle aldedaño nombro siempre entre Villasana y Lourdes, ¿Me entiende?, San Pablo, Martínez de Rozas, Andes, ese es el sector más o menos que yo me movillo, Mapocho donde está el colegio de mi hijo”. (Mn., 34 años, Franja Yungay)*

- **Límites:** como límite oriente es reconocido Matucana. Al poniente se menciona Robles, sin embargo el presidente de la Junta de Vecinos hace una distinción sobre este límite, señalando que es sólo un pedazo de esta calle la que se establece como tal, ya que luego es Villasana. Con respecto al límite sur, algunos sujetos se refieren a Santo Domingo, otros a Martínez de Rozas y San Pablo. Por último, en el norte se menciona a Carrascal como el límite, con excepción de un joven, que señala la calle Mapocho.

Los límites correspondientes a la Unidad Vecinal Franja Yungay N° 37 son: al norte Carrascal, al oriente Matucana (vereda poniente), al sur Santo Domingo (vereda norte) y un tramo de San Pablo, al poniente un tramo de General Robles y Villasana (vereda oriente). Algunos tendrían la noción de la Franja Yungay asociada a estos límites.

Cabe señalar que algunas personas mencionan que no conocen la Franja Yungay, por lo tanto no responden a la pregunta por los límites.

- **Sectores Vecinos:** no a todos se les consultó por los sectores vecinos a la Franja Yungay. Los sujetos aluden principalmente a calles aledañas al lugar donde viven como Santo Domingo, Matucana, Mapocho, Carrascal, entre otras. Sólo uno menciona poblaciones, la Paula Jaraquemada y la Juan Antonio Ríos, y una persona menciona a la Villa Portales.

- **Traspaso:** La mayoría de los entrevistados señala que el territorio pertenecía a la comuna de Santiago, y que fue traspasado a la comuna de Quinta Normal. Existe la noción de que este hecho se efectuó en la década de los '90, sin tener precisión del año en que se realizó, con excepción del presidente de la Junta de Vecinos. En general, la fecha en que ocurrió este evento está asociada a ciertos hechos como el término del período del ex alcalde Ravinet y la creación de nuevas comunas en la Región Metropolitana. Con respecto a las razones del traspaso, a quienes se les consultó, señalan que fue para equiparar en territorio lo que le habían quitado a la comuna de Quinta Normal al formarse la comuna de Lo Prado. Se menciona que a los residentes de la Franja Yungay se les informó con antelación sobre el traspaso. Ellos no estaban de acuerdo con él, razón por la que realizaron diversas gestiones (recolección de firmas, presentación de su desaprobación en ambas municipalidades) para que dicho cambio no se llevara a cabo.

En general el traspaso es connotado negativamente, ya que según lo expresado, se pierden ciertas garantías asociadas a la gestión de la Municipalidad de la comuna de Santiago, que tendría más recursos para actuar de manera más eficiente. Asimismo por la falta de recursos de la Municipalidad, el presidente de la Junta de Vecinos se queja que se quedaron sin sede, y otra persona señala que se quedaron sin Junta de Vecinos.

Entre las consecuencias negativas asociadas al traspaso se menciona de manera transversal el tema de la basura. Al respecto se indica que las calles ahora no están totalmente limpias y que en general costó que implementaran los servicios de recolección de basura. El presidente de la Junta de Vecinos (siguiendo el argumento de que la Municipalidad de Quinta Normal tiene menos dinero que la de Santiago) relata que aún no se ha licitado el tema de la basura por falta de recursos. Además, como consecuencia del traspaso se señala la instalación de bodegas y galpones, y la presencia de vehículos estacionados en las veredas, situación que también ocurría cuando pertenecían a Santiago, sin embargo la Municipalidad era más eficiente al momento de resolver el problema. Asimismo, algunas personas mencionan un devalúo de los terrenos, del metro cuadrado. Así:

*“(...) si caíamos a la comuna de Quinta Normal, la comuna de Quinta Normal tiene menos recursos que la comuna de Santiago, entonces íbamos a perder muchas más cosas, de hecho se ve pos, las calles no están 100% limpias, antiguamente cuando esto era Santiago las calles igual estaban limpias”. (Mo., 24 años, Franja Yungay)*

*“(...) ya esto tenía que ser Quinta Normal y así fue pos, (...) yo te digo comparo, a veces es un poco feo comparar pero entre la comuna de Santiago y yo veo esta comuna, la comuna de Santiago se preocupa mucho de las casas, por ejemplo cuando los adultos mayores no pueden pintar las casas, le pintan las casas, hay basureros, hay cosas que se preocupan, hay médico a domicilio para el mismo adulto mayor, para los niños, sin costo, cero costo, cosas que acá no, no sé a lo mejor no se tiene los recursos”. (Mn., 34 años, Franja Yungay)*

Para algunos sujetos el traspaso implicó una discriminación, porque Quinta Normal sería vista como una comuna más pobre. Además, uno hace referencia a la importancia del traspaso en términos de que vivir en Santiago es vivir en la capital de Chile.

Al respecto:

*“(...) ponte tú yo voy a Providencia a dejar un currículum y antiguamente me decían “dónde vives tú”, “en Santiago”, a ya todos ubican la comuna Santiago, pero ahora decir Quinta Normal, es como decir a ya este hueón es flaito porque viene de allá abajo, cachai, entonces igual es como penca porque te miran en menos pos...”. (Mo., Franja Yungay, 24 años)*

*“-Estamos en un sector privilegiado, si yo pienso que cambiaran la comuna de Villasana hacia abajo Quinta Normal, y de Villasana hacia allá Santiago es como lo antiguo, cuando antes era así. Lo que pasa es que este sector es como Santiago, pero dicen Quinta Normal ya. Es como normal. Pero si tú vas a inscribirte a cualquier lugar, yo digo Quinta Normal, no es lo mismo decir Santiago. O sea es que el nombre lo diferencia porque mi sector es bueno, pero si hablamos de otro sector y es Quinta Normal abajo, entonces yo soy de Quinta Normal y piensan que ya yo puedo ser de allá abajo (...) -Por eso le estoy diciendo yo, si usted me dice yo le digo Lo Prado, por decirlo así, si hay lugares buenos, porque hay un sector, pero si usted dice Lo Prado estamos hablando de lo peor. Este sector es bueno, pero si tú dices Quinta Normal, pueden pensar que es pa allá abajo también es malo”. (Mini Grupo 1, Franja Yungay)*

Por último, hay una queja de que Santiago se quedó con la Quinta Normal y con el Internado Nacional Barros Arana (INBA), dos lugares relativamente importantes para el sector.

- **Barrio Yungay- Franja Yungay:** para la mayoría de las personas es lo mismo, ubicando al Barrio Yungay en el territorio perteneciente a la Franja Yungay. Para otros no es lo mismo Barrio Yungay que Franja Yungay, situando al primero cerca de las calles Chacabuco, Rozas, Libertad pasado San Pablo. Asimismo, como un referente del Barrio Yungay indican a la Plaza del Roto Chileno. Otras personas no han escuchado hablar de Franja Yungay, pero sí conocen el Barrio Yungay, señalándolo fuera del territorio a investigar.

## II.2 Dimensión Psicosocial

- **Características Negativas:** existe un reclamo sobre la presencia de bodegas y galpones en el sector, ya que éstas han traído consecuencias negativas, como acumulación de basura, contaminación acústica, rompimiento de veredas por camiones que realizan carga y descarga de material. Cabe señalar que, según lo observado en terreno, efectivamente las veredas se encuentran deterioradas, hay basura en las calles, pero no proveniente de las casas, sino que de la acumulación de desperdicios afuera de las bodegas. Asimismo, el sector no posee basureros disponibles para las personas que transitan por las calles.



Fot. 5 Bodega en calle Edison



Fot. 6 Basura en calle Rivas Vicuña

La mayoría de los sujetos reclaman sobre lo anterior, uno de los cuales es el presidente de la Junta de Vecinos, por lo que en su entrevista esta queja se acentúa, ya que él es el encargado de recibir los reclamos de otras personas y ser un puente con las autoridades para dar solución a los problemas. Lo mismo ocurriría, pero en menor grado, con otro entrevistado que acompaña en ciertas ocasiones a reuniones al presidente de la Junta de Vecinos. Otra consecuencia negativa vinculada a las bodegas sería un leve aumento de la delincuencia, ya que habrían asaltantes que esperan el pago de los trabajadores para actuar. Para el presidente de la Junta de Vecinos y otras personas, tanto los dueños de las bodegas y fábricas como los trabajadores de ellas son personas foráneas a la Franja Yungay, y serían los causantes de los problemas que presenta el sector.

*“(...) ahora se ha dado mucha autorización y permiso para bodegas, galpones, a que nos conlleva eso, que llegan camiones de grandes tonelajes a hacer su carga y descarga la hacen en la vía pública, incluso vehículos subiéndose arriba de la vereda, nos quiebran los arbolitos la contaminación ambiental de los motores (...)”.* (Gu., 75 años, Franja Yungay)

A lo anterior se puede agregar:

*“[¿Y perjudican las bodegas a lo mejor en términos de la basura?] Exacto, es que si tú vieras aquí el día martes, jueves o sábado, es un chiquero, esto es realmente es un chiquero, son bolsas de este tamaño, llenas y llenas de basura (...)”.* (Mn., 34 años, Franja Yungay)

Por otro lado, la mayoría señala como aspecto negativo la falta de áreas verdes y plazas.

- **Características Positivas:** como característica general se señala que es un barrio antiguo tradicional. La mayoría de las personas establecen que la característica principal del barrio es la tranquilidad, donde se puede caminar en la noche, ya que no hay mucha delincuencia ni drogadicción. La tranquilidad se asocia a que la mayoría son propietarios y que vive gente mayor. La relación entre los vecinos es buena, basada en el saludo, existiendo una preocupación por el otro cuando tiene algún problema. Así, los residentes del sector serían descritos como buenas personas, solidarias y trabajadoras, y por eso sería un barrio bueno. Al respecto:

*“¿Por qué vienen pocos [Carabineros]? Porque cuando vienen toman nota, yo les digo los problemitas que hemos tenido por aquí que son bien pocos, entonces me dicen “Don Gustavo, este barrio es tranquilo pero total”, me dicen, entonces por eso ellos dicen que se van para los otros lados, para la otra área para abajo donde está la María José, la Sara Gajardo, la Simón Bolívar que usted me nombra también, ellos se van para allá a custodiar, a rondar, pero me dicen que el barrio*



mío de la Franja Yungay es muy tranquilo entonces por eso ellos se cargan para el otro lado". (Gu., 75 años, Franja Yungay)

*"Yo los conozco, niños que hasta el día de hoy, yo puedo andar en la noche y no me da miedo porque uno conoce a la gente, por ejemplo es gente del pasaje que yo conozco años, gente adulta, años -Años... eso lo que tú dijiste, es gente antigua, por eso a uno le hace seguro el barrio...yo le digo, puedo pasar por Francisco Lobos, Villasana y hombres que tienen cuarenta años pueden seguir en sus cosas del pito y toda la cosa...pero uno lo ubica, uno sabe que no hay temor como un desconocido de otros lados no respeta nada..."* (Mini Grupo 1, Franja Yungay)

El sector poseería buena locomoción colectiva, ya que se podría acceder a diferentes lugares y comunas en el día. Sin embargo, una persona indica que esto no pasaría en la noche, ya que desde las 10:00, 10:30 hrs. no habrían buses que pasen por el sector, por lo que tendría que incurrir en gastos, ya que debe pagar un taxi para movilizarse. Otra característica positiva de la Franja Yungay, es que por ser un lugar antiguo y céntrico no se inundaría en invierno, no hay anegamientos. Para un entrevistado incluso, es la característica distintiva del sector. Asimismo, se indica que por ser un barrio céntrico, se puede tener mayor acceso a diferentes servicios.

*"(...) en el tema de, de cómo se llama, de evacuación de aguas lluvias, si aquí en el sector, por eso decía yo que me siento desarraigado pero bueno... este sector junto con el centro de Santiago jamás se va a inundar y nunca se ha inundado, tiene un excelente sistema de evacuación de las aguas lluvias, una muy buena red de alcantarillado, entonces esas son cosas buenas, porque esto seguramente cuando se proyectó la ciudad se consideró, eso es bueno...ahora que más le puedo decir, de las bondades, que tenemos el metro cerca"*. (Fe., 49 años, Franja Yungay)

Sobre las casas hay coincidencia en que son amplias, antiguas. Un entrevistado señala que son de buena construcción, adobe y cemento, que han resistido a los terremotos, pero otro indica que al ser viejas están en mal estado, que se caen.



Fot. 7 Casa en calle Lourdes

- **Opinión de los Otros con Respecto al Sector:** a la mayoría les han dicho que es un barrio tranquilo, pero a algunos por esta misma característica les han comentado que es un barrio "fome" y "aburrido". Por la tranquilidad y lo céntrico del sector, les han mencionado que les gustaría vivir en la Franja Yungay. Además han indicado que es un buen sector, porque no se inunda en invierno y que tiene buena locomoción.
- **Equipamiento:** en general hay buen equipamiento en la Franja Yungay: hay colegios, servicios de salud, supermercados y locomoción hacia varias zonas. Específicamente, se destaca la reciente puesta en marcha de la extensión de la Línea 5

del Metro: la Estación Quinta Normal, lo que ha significado una mejora en la calidad del traslado, y ello se ve asociado a la modernización del sector. Sin embargo, faltarían locales de servicios donde se pudiera pagar cuotas atrasadas.

Sobre la calidad de los colegios, algunos opinan que sería mala. Sin embargo, sobre la enseñanza básica algunos señalan que es de buena calidad, destacándose el colegio Reino Noruega. El establecimiento educacional Juan Antonio Ríos es connotado negativamente, el Experimental Artístico positivamente, y a él asistirían estudiantes de otras comunas.

Con respecto a los servicios de salud, la mayoría opina que son buenos.

*“Fíjate en cuanto a número de colegios es bueno, hay hartos colegios aquí, pero hay varios colegios que la calidad es mala, es mala la calidad de la educación, no es una educación que realmente te diga “sí yo salí del colegio y estoy preparado como pa dar la PSU y estoy bien” (...). (l., 43 años, Franja Yungay)*

*“-Mira, la salud yo encuentro que es súper buena. -No, es súper buena, yo soy operada del corazón ahí, de una (...), salí súper bien. -La educación igual hay...hay un liceo que ponte tú, acá esta el San Pablo....como se llama...el internado que es famoso. -El INBA...es que igual yo no conozco muchos colegios pa acá, porque nunca estudié por aquí cerca. -(Interrumpe) Hay como dos en Santo Domingo con Matucana 3004. -Está la USACH ahí también. -Y tenemos ahora...como se llama...la 100 que es la cuestión de los artistas, en frente está la nueva biblioteca ahora... -Tenemos todo cerca. (Mini Grupo 2, Franja Yungay)*

- **Barrio, Población, Villa:** el sector es conceptualizado como un barrio. Las razones son variadas, entre ellas por la antigüedad, porque la gente vive en forma independiente y porque la estructura de las calles es más amplia en comparación con las de las poblaciones o villas. En general la definición de barrio se asocia con la tranquilidad, con más privacidad y que las casas se construirían con un material mejor, serían más sólidas que las viviendas de las poblaciones, las cuales serían más precarias, mediaguas. Sólo una persona no encuentra diferencias entre las viviendas de una población, villa, barrio.

Con respecto al modo de vivir en las poblaciones, se señala que se conocen entre todos, son “achoclonados” y por esto compartirían más. Además a las poblaciones llegaría todo tipo de gente (connotado negativamente), serían más marginales y sucederían eventos peligrosos, asociados por ejemplo al narcotráfico. Al respecto:

*“¿El barrio?, porque cada uno vive en forma independiente, no es como la población, que se convive más, la población se comparte más, aquí no, cada uno vive su mundo, ese es un barrio (...) la población que usted juegan al fútbol juntos, hacen bailoteos juntos, hacen rifas, hacen comidas, ese tipo de cosas en las poblaciones, aquí no pasa eso, aquí tiene la, el saludo, o el...el enfermo cuando está enfermo se va a visitar, una cosa así, pero no es como la población, son cosas diferentes, en la población una casa se llena, porque la otra le salieron espinillas, llegan todos, ¿es así o no?, la población es otro mundo, otro mundo la población. [¿Y usted lo ve como mejor el barrio?] Esto es mejor que eso, lejos, lejos (...). (Al., 65 años, Franja Yungay)*

A lo que se puede agregar:

*“(...) tú solamente observa la tele, ve la tele y fíjate que siempre te van a nombrar poblaciones, jamás un barrio, me entiende, siempre la población La Legua, que la población acá, que la población casi siempre hay problemas, aquí jamás vas a ver que te estén allanando las*

*casas por narcotráfico o que estén vendiendo droga, aquí nunca va a suceder una cosa así (...)*. (Mn., 34 años, Franja Yungay)

Para algunas personas, población y villa no presentarían diferencias. Otros, hacen la distinción de que el nombre villa es una conceptualización nueva, diferente a la de barrio o población, que sería una distinción antigua. Además, las villas se caracterizarían por ser cerradas, más espaciosas que la población, en su interior con juegos infantiles y plazas.

### II.3 Dimensión Temporal

- **Historia:** Describen que el sector es un barrio muy antiguo y que antes era muy bonito. Asociado a esto mencionan que se ubicaba la Fábrica Chiteco, había más gente y se realizaban más actividades. Además, existía una zona residencial denominada Manzana de Alto, después sacaron a la gente de ahí, llevándola a la población La Legua, y en su reemplazo se instalaron bodegas. Esto sucedió en los años '45, '47 aproximadamente.



Fot. 8 Fábrica Chiteco

*“(...) aquí el barrio era muy bonito, porque teníamos una industria muy grande nosotros aquí en Chiteco que trabajaban las 24 horas al día, y esa ocupan como dos manzanas, el Chiteco está allá, entonces imagínese la cantidad de gente que trabajaba ahí, día y noche, habían (...) Entonces, todo eso era cosa bonita, ve. Aquí mismo en Matucana pasaba el tren, y las calles eran como más limpias que ahora, cuando pasaba el tren por aquí en Matucana, al ladito de la vereda, (...) pero barridita, ordenada, y la gente entrando a los negocios, era muy bonito, muy acogedor este lado”.* (Gu., 75 años, Franja Yungay)

Donde actualmente se ubica el mercado de autos (Calle Mapocho al llegar a Matucana) existían unas canchas de fútbol; habían muchos deportistas en el sector, en estas canchas participaban los jóvenes residentes del barrio y era un espacio de encuentro para la Franja Yungay. Además, había una gran cantidad de clubes deportivos que se congregaban a jugar en estas canchas. Los terrenos donde estaban éstas fueron comprados por la empresa Nestlé.

También existía un tranvía, denominado por algunos como un carro, que partía en Matucana con San Pablo. Con respecto a su dirección, no existe consenso, ya que se señala que llegaba hasta el sector de Barrancas (actualmente Pudahuel, Lo Prado y Cerro Navia), o se indica un tránsito local, hasta una calle de Quinta Normal denominada Buenos Aires. Esto es recordado como algo precioso que tenía el sector. Además, en él se encontraba la Estación Yungay, se señala que el tren salía de la Estación Mapocho

(con excepción de un sujeto que dice Estación Central) con dirección a Valparaíso, otros agregan que al norte y otra persona indica que el tren se dirigía al sur.

*“(...) teníamos el ferrocarril oeste que se llamaba, tampoco lo conocieron ustedes, era un trencito que venía de allá de Barrancas, se llamaba Barrancas a donde está Pudahuel ahora, salía de allá un trencito y llegaba, la estación estaba aquí en Matucana con....Matucana con San Pablo (...).”* (Al., 65 años, Franja Yungay)

También en Matucana con San Pablo se ubicaba una estación de buses con destino a Curacaví, Lampa, Quilicura.

El sector cercano a Matucana en 1970 es caracterizado como un barrio “bravo”, ya que habían muchas poblaciones “callampas” (de cartoneros y sangucheros). En ese tiempo a ese sector se le denominaba Nueva Matucana (rodeaba a la Franja Yungay, era el sector Yungay). Estas poblaciones fueron erradicadas en los años ´73, ´75 aproximadamente, los residentes de ese sector fueron llevados a diferentes partes, principalmente al sur de Santiago.

La calle Matucana es recordada como un gran centro comercial donde iba un gran número de personas a comprar. Además, en ella había varias quintas de recreo, como “El Frontón”, “El Magallanes”, “Las Violetas” y el “Génova”. Este último aún existe, pero con un nombre distinto.

Una de las actividades realizadas antes en el sector era la Fiesta de la Primavera, la cual empezaba en Providencia, seguían un recorrido por San Pablo, Matucana y en Quinta Normal culminaba.

En una casa del sector ubicada en la calle Andes, vivió Violeta Parra cuando aún era una desconocida. En esta vivienda actualmente reside uno de los familiares de Luis Cereceda, primer esposo de la artista.

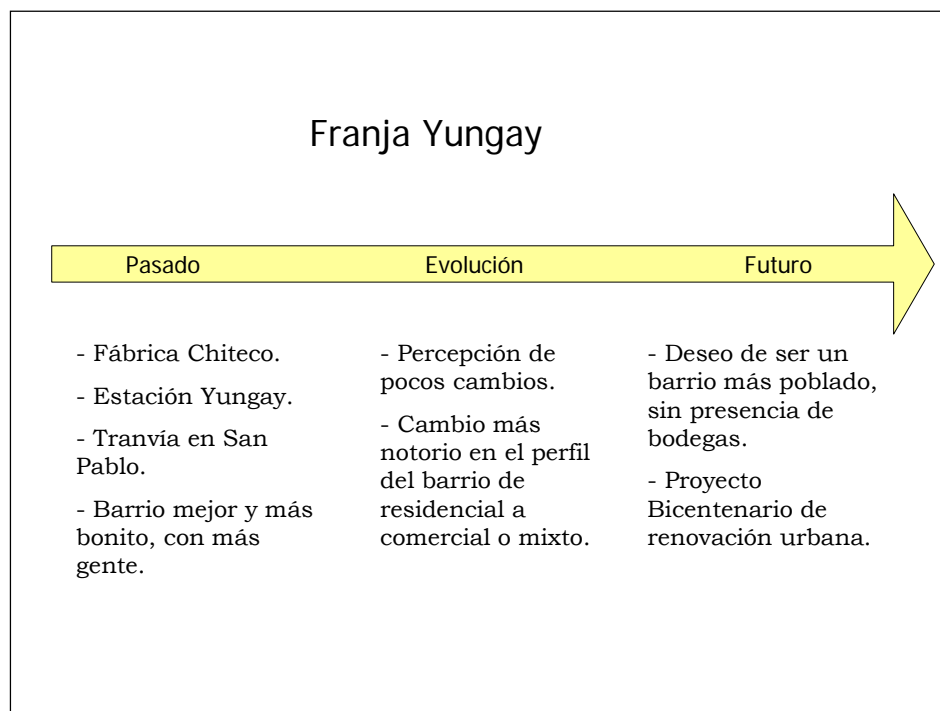
- **Evolución:** Se señala que las bodegas siempre habrían estado en el sector, pero hubo un aumento en la instalación de industrias, negocios, locales comerciales, y un deterioro en la población.

*“[¿No daban permiso para instalar bodegas tampoco cuando estaban en Santiago?] No pos, porque este era un barrio, como yo te digo si este es, era, era un barrio residencial, este barrio cuando nací desde que estaba chica este era un barrio residencial, eran todos propietarios, dueños, eran casas, es que era precioso, ahora ya no pos es semiresidencial, semi y eso, porque el progreso y todo lo que se da con eso, el barrio se vino abajo (...).”* (Mn., 34 años, Franja Yungay)

Según algunos sujetos, el sector se mantiene sin variaciones, tanto en sus viviendas como en la tranquilidad.

- **Futuro del Barrio:** Sobre el futuro se cree que va a mejorar por el Plan Bicentenario de aquí a unos 10 años más. Dentro de las mejoras se contempla la construcción de viviendas, erradicación de bodegas e instalación de locales de servicios. Esto lo plantea el presidente de la Junta de Vecinos y un vecino que le coopera en algunas gestiones realizadas por este organismo; el resto de las personas no lo han escuchado. La mayoría, visualiza un desarrollo inmobiliario centrado en la demolición de casas y la edificación de departamentos, con la consiguiente densificación.

Con respecto a este tema, algunas personas están de acuerdo con estas construcciones, ya que permitirían que llegara más gente al sector, y específicamente gente joven que le daría “más vida” al barrio. Sin embargo, algunos lo connotan de manera negativa. Para un sujeto, porque son asequibles a cualquier persona, razón por la cual puede llegar gente de malos hábitos. Para otro, la construcción de más edificios implicaría que los habitantes de las casas quedarían encerrados.



Esq. 3 Historia Franja Yungay. Elaborado por autoras.

## II.4 Dimensión Conductual

- **Junta de Vecinos:** la mayoría tiene claro la existencia de una Junta Vecinal que funcionaba antes del traspaso, ubicada en Santo Domingo. Con el traspaso comunal esa sede dejó de existir como tal. Con respecto a la actual Junta de Vecinos N° 37 Franja Yungay, la mayoría de los entrevistados desconocen su existencia, quienes sí saben de ella señalan que existe una escasa participación por parte de la comunidad. Esto podría estar vinculado a que la actual Junta de Vecinos no tiene una sede, un espacio físico en el cual se puedan reunir y efectuar actividades. Según el presidente, la gente participa cuando se les da cosas, por ejemplo los juguetes para los niños en Navidad. Así:

*“[¿Y la Junta de Vecinos usted la conoce?] ...realmente en este momento no sé si hay Junta de Vecinos, no tengo idea...”. (I., 43 años, Franja Yungay)*

*“(...) desde que se pasó a la comuna se ha dejado un poquito de la mano de Dios, en todo lo que es, no tenemos Junta de Vecinos, nada, nosotros cuando estábamos allí teníamos la Junta de Vecinos, entonces donde tú por ejemplo exponías los problemas”. (Mn., 34 años, Franja Yungay)*

Además se menciona que estaría dirigida por adultos mayores, razón por la cual habría menos “movimiento”, situación contraria, según lo que recuerdan ellos, a lo que había antes, cuando estaba dirigida por jóvenes.

Cabe señalar, que algunas personas hacen referencia a otra Junta Vecinal, la N° 7 Gabriela Mistral, que se encuentra colindante al territorio de la Unidad Vecinal Franja Yungay, y a la cual creen pertenecer.

*“[¿A qué Junta de Vecinos pertenece usted?] (...) me preguntan qué número de Junta de Vecinos créame que no... [¿Y en qué calle está ubicada?] Está en Martínez de Rozas con...déjame ver, el consultorio...no sé... [¿O cerca de qué calles?] Queda entre Andes y Martínez de Rozas (...) [¿Alcérreca puede ser?] Algo así, Alcérreca ahí está...”. (Mt., 70 años, Franja Yungay)*

- **Actividades:** en general las personas señalan que no hay actividades que se realicen dentro del barrio, con excepción de las religiosas, que son organizadas por la Basílica de Lourdes. Los jóvenes participarían principalmente en estas actividades. Para los adultos mayores existirían los clubes, pero que son organizados y se reúnen fuera de la Franja Yungay. Algunos indican ciertas actividades organizadas por la Municipalidad, pero que se llevan a cabo fuera del sector.

Señalan que les gustaría que se realizaran actividades para todos los rangos etáreos, en especial para los jóvenes, porque así ellos emplearían su tiempo en algo productivo. Al respecto, se explicita que al haber actividades en el sector no se perdería la tranquilidad.

Según lo mencionado, habría cierta desmotivación por parte de los residentes para tomar la iniciativa de realizar actividades en el sector, por ello la Municipalidad debiera impulsar la realización de ellas.

- **Organizaciones Externas:** no las hay trabajando en el barrio. En términos de intervención municipal, no habrían actividades en el sector propuestas por esta instancia, porque serían pocos los pobladores de la Franja Yungay y porque se encuentran alejados de la Municipalidad (además por esto mismo no les llegaría la información).

- **Espacios de Encuentro:** en general no existirían espacios de encuentro reconocidos en el barrio. Se mencionan algunos, como la Quinta Normal, el Gimnasio Municipal (que se encuentra cerca de la Franja Yungay) y una plaza. Con respecto a esta última, se ubicaría frente a los colegios Reino Noruega y Experimental Artístico. Según lo señalado por una persona sería la única del sector, y dice que es “nada”. Cabe señalar, que según lo observado en terreno, actualmente esta “plaza”, se encuentra abandonada, sin pasto, con sólo un banco utilizable, ya que los otros se encuentran rotos, y a la vista no tiene el aspecto de una plaza.



Fot. 9 Antigua Plaza.

Un joven menciona que como no hay plazas o espacios de encuentro donde reunirse, “carretean” en sitios eriazos existentes en el sector.

El presidente de la Junta de Vecinos asocia la sede vecinal como un espacio de encuentro y como actualmente no tienen una, para él no existiría un espacio de encuentro en la Franja Yungay.

En general se indica que hacen falta áreas verdes y plazas donde la gente pueda ir a recrearse. Efectivamente, según lo observado, no hay espacios de encuentro ni áreas verdes. A las personas que se les consultó por si harían falta en el sector estos espacios, responden que sí, pensando principalmente en los niños. Así:

*“-Hace falta plazas para los niños. -Sí. (...) -Sí po, faltaría una plaza para los niños, para los niños que este más cerca que la Quinta. -Claro que con columpios y cosas por el estilo que los niños disfrutan y uno también viéndolos a ellos. (Mini Grupo 2, Franja Yungay)*

## II.5 Dimensión Social

La Franja Yungay estaría poblada principalmente por adultos mayores, presentando una escasez de población joven. No se ahondó en el tema de la población infantil, sin embargo aquellos que hicieron alusión a ello tienen una opinión contradictoria. El presidente de la Junta de Vecinos dice que hay muchos niños en el sector y otra persona indica que son pocos. Además, los adultos mayores relatan que existe poca gente en el sector.

*“...Característica, a ver...hay una característica en particular, que este barrio es muy, muy de adulto mayor (...) son contaos con los dedos de las manos, la juventud que hay acá”. (Mn., 34 años, Franja Yungay)*

- **Situación Laboral, Económica, Educacional:** en general el sector es descrito con una baja cesantía. Económicamente, las personas describen al barrio como mixto y comercial. Por lo que se ha podido observar en terreno, el sector es principalmente comercial. Con relación al nivel socioeconómico el sector es calificado como medio-bajo. En el nivel educacional en general se señala que es bueno.

## II.6 Dimensión Ideológica

En la Franja Yungay el respeto por los vecinos es uno de los valores más importantes. Este respeto se traduciría en el saludo cotidiano, y la preocupación por el bienestar del otro, destacando que esto se produciría ya que son personas que tienen larga data de residencia en el sector. Sin embargo, el límite del respeto por el otro está claramente definido por la no intromisión en la vida privada del resto, lo que se traduce en la valoración del “no copuchentear”. Asociado a lo anterior, se destaca la solidaridad entre los vecinos. Además, se considera que las personas que viven en el barrio son “buenas”, “sin vicios”. Esto tendría como efecto el que las personas catalogaran al sector como un buen barrio y que optaran por seguir viviendo en él.

*“-No sé si unidos, pero si, igual salí a la calle igual “hola como estai”, no se si unidos pero si existe esa afinidad de saludarse, y saber cómo estai de preguntar. -La mayoría de la gente se conoce. -Sí. -Es como un pueblo chico, todos se conocen, claro que no hay infiernos grandes. - Pero todo el mundo se conoce...ahí ves tú, transitas saludaste a 20, 30 a los que te encuentren, por que todos se conocen”.* (Mini Grupo 2, Franja Yungay)

A lo que se puede agregar:

*“(...) nos conocemos, nos saludamos, podemos pedirnos un favor, siempre están amplio a hacerlo, porque, por ejemplo si yo, viene la señora esa que le digo que está enferma me golpea la puerta y me dice si le puedo prestar una, un remedio que a la semana siguiente le toca a ella, entonces nosotros estamos siempre aptos a convivir, a ayudarnos, eso es como lo único que te puedo decir (...) eso, solidario, somos solidarios este barrio (...)”.* (Mt., 70 años, Franja Yungay)

- **Otros Aspectos a Considerar**

## II.7 Elementos Simbólicos

En general no existiría un elemento simbólico al cual los residentes del sector hagan una referencia explícita. Sin embargo, la mayoría señala a la Basílica de Lourdes como uno de ellos.

- **Nombre:** la mayoría de las personas desconoce la denominación del sector. Algunos asocian el nombre Franja Yungay a la Estación Yungay. Sólo algunos están en conocimiento de que el sector se llama Franja Yungay. Otros han escuchado este nombre, pero no lo asocian al sector donde viven. El presidente de la Junta de Vecinos hace alusión a que Bienes Nacionales fue el que le otorgó dicha denominación.

*“[¿Y ese barrio residencial tampoco tendría un nombre especial?] -(...) Pero nunca se le ha conocido ningún nombre al barrio... -No, al menos nosotros que vivimos acá”.* (Mini Grupo 2, Franja Yungay)

*“[¿Y cuándo tú hablas del barrio nunca ha tenido un nombre específico, no le han puesto un nombre?] No, nunca le han puesto, lo único que te piden como referencia, pero eso queda cerca de...donde la gente que no conoce, entonces tú le decí “mira ubicaí la calle que está al frente de la Estación Central”, “sí”, “ya esa avenida es Matucana, Matucana unas 10, 8 cuadras hacia el fondo”, “ah ya” ahí te dicen así como, “ah ya si ahora me ubico”, cachai”.* (Mo., 24 años, Franja Yungay)

- **Estación Yungay:** los que más claridad tienen sobre la Estación Yungay son los adultos mayores, quienes residían en el sector mientras ésta funcionaba. Algunos la



caracterizan como una estación antigua. La mayoría la ubica en Matucana, cerca del actual supermercado Líder, algunos sujetos hacen la distinción de que en ese lugar no se situaba la estación, sino que se ubicaba más al norte, en Balmaceda cerca de Carrascal. Se señala que el tren salía de la Estación Mapocho con dirección a Valparaíso.



Fot. 10 Ex Estación Yungay

*“(...) Yo me recuerdo perfectamente cuando funcionaba como estación, Estación Yungay, estaban los paraderos qué sé yo, los lugares habilitados para el flujo de personas, usándolo como estación, ya no existe nada de eso (...)”.* (Fe., 49 años, Franja Yungay)

- **Fábrica Chiteco:** la mayoría de las personas indican que era una fábrica muy grande, donde trabajaba una gran cantidad de personas, según lo que señalan ellos durante las 24 horas, en 3 turnos. En ella se fabricaban toallas, ropa interior. Actualmente no funciona, estaría desocupada. Cabe señalar que por la mayoría fue nombrada espontáneamente en el relato.

Tanto la Estación Yungay como la Fábrica Chiteco son recordadas positivamente por los residentes de la Franja Yungay.

- **La Quinta Normal:** algunos la describen como un lugar donde las personas pueden ir a recrearse y como un espacio de encuentro. Con respecto a esto último, no es el único y no sería muy importante. Otros desconocen que este recinto pertenece a Santiago y quienes lo saben señalan que debiera pertenecer a la comuna de Quinta Normal (no se dan razones). La Quinta Normal es un lugar concurrido por personas de diferentes sectores y comunas. Algunas personas señalan que no es un lugar concurrido por los residentes de la Franja Yungay, ya que lo tienen muy “a la mano” y “les da flojera ir”, entre otras razones.

*[¿Y tú dirías que la gente del barrio en general va a la Quinta Normal?] Viene más gente de afuera que la misma gente del barrio. [¿Y por qué se daría eso?] (...) ¿A qué se debe?, no lo sé, será que estoy acostumbrada que sabís que las cosas están ahí, que podís ir cualquier día y no te dai el ánimo de ir (...)”.* (Mn., 34 años, Franja Yungay)

- **Basílica de Lourdes:** se expresa que asisten muchas personas de otros sectores a celebrar fiestas religiosas, y al parecer la gente del sector participaría de las actividades realizadas por y en la Basílica, principalmente los jóvenes. Algunos sujetos la connotan explícitamente como algo positivo del sector.

*“(…) Y lo que es positivo también, es la Iglesia, que la mayoría de los chiquillos, los jóvenes de aquí se van a la iglesia los días sábados, participan harto, van a la caminata del padre Al. Hurtado. Yo pienso que eso también influye porque sino hubiera Iglesia, no participarían en nada, tener que ir a otra comuna…”.* (Mini Grupo 1, Franja Yungay)



Fot. 11 Basílica de Lourdes

- **Fechas conmemorativas:** no existiría una fecha conmemorativa del sector que congregue a sus residentes. Algunos mencionan el día de la Virgen de Lourdes como una fecha importante, ya que asisten varias personas a esta fiesta religiosa. Al respecto:

*[¿Y existen fechas conmemorativas o importantes de acá del sector?] Sí, sí...por ejemplo, bueno esa es una fecha nacional, pero, el 8 de diciembre...el día 11 de febrero que se celebra el día de la Virgen de Lourdes...pa Semana Santa que se junta mucha gente por acá, sobre todo Domingo de Ramos, viene mucha gente a este sector, el día 8 de diciembre también es una cantidad grande de gente que se junta por acá...”. (I., 43 años, Franja Yungay)*

*“Ninguna, solamente el 11 de febrero, parece, 11 de febrero que se celebra el día de Lourdes, que ahí se (...) toda la gente, se...es el día de la Iglesia de Lourdes...ahí va toda la gente para allá”. (Al., 65 años, Franja Yungay)*

## II.8 Sentido de Pertenencia

A todos les gusta el barrio y la mayoría no se iría a vivir a otro sector, con excepción de un joven que se cambiaría buscando casas de una estructura mejor, pero precisamente es él quien más a través de su relato denota un fuerte vínculo emocional con el barrio. El barrio no lo cambian principalmente por la tranquilidad y porque hay vecinos buenos y solidarios.

*“(…) la gente que vive acá se crió acá y hay un cuento emocional súper grande para nosotros, onda que igual son barrios no feos, porque las casas no son feas, son como cites y todo, casas antiguas, pero que para nosotros tienen mucho valor sentimental y que eso no lo paga nada, no lo paga plata, no lo paga el Gobierno, no lo paga nada”. (Mo., 24 años, Franja Yungay.)*

*“(…) yo me encuentro con amigos y me dicen “pucha que añoro este sector del barrio”, lo añoran, el barrio porque la tranquilidad”. (Al., 65 años, Franja Yungay)*

Cabe destacar, que un sujeto señala que él oficialmente pertenece a Quinta Normal, pero que en realidad sigue siendo parte de la comuna de Santiago.

## II.9 Relación con la Autoridad Pública

La mayoría de las personas señala que el barrio se encuentra desprotegido, abandonado, que no hay mucha ayuda por parte de la Municipalidad. Los tomarían en cuenta sólo en épocas de candidaturas, ahí visitarían el sector. Algunos tienen una imagen positiva de la Municipalidad asociada a que los adultos mayores quedarían exentos de pagar la basura, entre otros servicios. Algunos describen a la Municipalidad de

Quinta Normal como un organismo con pocos recursos, lo que influiría en su actuar deficiente. Además, indican que la Municipalidad debiera intervenir a través de la realización de actividades e implementación de áreas verdes para los residentes del sector.

El problema de las bodegas está asociado a la gestión municipal, porque serían ellos quienes otorgarían los permisos para su instalación y no realizarían las sanciones pertinentes. Además no serían escuchados los reclamos de los residentes de la Franja Yungay sobre las bodegas, porque aún ellas siguen funcionando, sin cambio alguno.

*“(...) las autoridades no se acercan para acá (...) los señores concejales cuando vienen a la casa de uno, cuando son candidatos uno los recibe muy bien, confía en ellos, todas esas cosas, pero hasta ahí no más llegan (...)”.* (Gu., 75 años, Franja Yungay)

*“[¿Ustedes creen que son acogidas las personas cuando van a reclamar o a pedir algo?] Pa mí es una pérdida de tiempo, en que te tramitan, que te mandan pa acá, que no que acá, tenís que reclamar, tienes que ir pa este otro lado, entonces al final la gente se aburre”.* (Mini Grupo 2, Franja Yungay)

## Discusión de Resultados

### I. Identidad Social Urbana

#### I.1 Dimensión Territorial

##### - Límites

El hecho de que en la Franja Yungay no logren circunscribir un territorio con nombre y límites específicos, puede deberse a que en el colectivo desconocen o no han internalizado la denominación administrativo-política de Franja Yungay con sus respectivos límites. Esta misma situación puede influir en el hecho de que los habitantes de este sector, más que identificar con precisión los límites de su entorno inmediato, prefieren referirse a hitos demarcatorios que les permiten diferenciarse del resto de la comuna. Además, ellos constituyen puntos de referencia conocidos, lo cual facilita su ubicación para quienes viven en sectores alejados de la Franja.

Un gran referente en este sentido es el Parque Quinta Normal y secundariamente el Santuario de Lourdes. También reconocen algunos ejes viales como demarcatorios (Matucana, San Pablo, Santo Domingo, Martínez de Rozas, Villasana) aunque en la mayoría de los casos no está claro hasta dónde llega aquello que ellos denominan “su” barrio. En este sentido las calles, más que ser límites naturales, son percibidas como ejes articuladores de la vida comunitaria, pero no hay acuerdo respecto de cuáles calles son los límites precisos del barrio; estos son difusos. Asimismo, se puede observar que la delimitación de su barrio está vinculada a las calles donde transitan cotidianamente.

Por su parte, los límites socioculturales se relacionan con la identificación del sector como un “barrio” y no como una “población”; la caracterización de ciertos elementos urbanísticos, como el tipo de construcción, la amplitud de los sitios y la antigüedad de los habitantes, les permite diferenciarse del concepto de “población”. Más adelante se hará referencia a esta distinción.

En lo referente al traspaso comunal de la Franja Yungay no existe claridad sobre si este evento repercutió en la forma de representar los límites correspondientes al barrio al que pertenecen. Si bien como se mencionará más adelante el traspaso influyó en la manera de percibir al sector, no se ahondó en el tema limítrofe, es decir cuáles eran las fronteras que ellos percibían como determinantes de su barrio. Esta situación impide conocer si lo que ellos perciben actualmente como su barrio coincide con lo que percibían en términos fronterizos antes del traspaso.

Con respecto a la Población Simón Bolívar, el que sus residentes hagan referencia principalmente a la población, a la pregunta por el sector dónde viven, da cuenta de la identificación que existe en los habitantes con su territorio y la internalización de su nombre. Existe un conocimiento relativamente claro de los límites de la población, incluso en el caso de los vecinos del sector más antiguo de ella, hacen referencia precisa a su Unidad Vecinal.

Desde el punto de vista sociocultural, existe una fuerte diferenciación del territorio en cuanto “Población”, como ente con una identidad dada principalmente por las características de la convivencia y por el tipo de vivienda, además de la historia común (más detalle de esto se analiza en la dimensión psicosocial). Sin embargo, al interior de la

población se reproduce otra distinción entre ambos sectores (el más antiguo y la Ampliación), con lo cual se rompe un poco el discurso homogeneizador que está presente con frecuencia en la conversación de los vecinos.

## **I.2 Dimensión Psicosocial**

### **- Traspaso Franja Yungay**

El traspaso comunal ocurrido en la década de los '90 en la Franja Yungay es vivenciado por sus habitantes como una pérdida de beneficios al incorporarse a una Municipalidad de menores recursos que la original, Santiago. Esta memoria tiene un claro tono de rechazo, y da cuenta de una sensación de "pérdida de categoría" del barrio. De hecho, esto se expresa en la asociación que se hace con la comuna de Quinta Normal como una comuna de nivel socioeconómico bajo, a diferencia de Santiago, probablemente percibida como de clase media.

Se distingue que este barrio, por haber pertenecido a la comuna de Santiago, tendría un status superior frente a los otros sectores de la comuna de Quinta Normal. Esto refleja una connotación negativa que posee la comuna.

Al respecto, Deaux plantea que asignar a un sujeto o grupo una categoría externa puede interpretarse de dos maneras distintas. Por un lado, a quien se le asigna la categoría va a aceptar internamente, satisfactoriamente y sin oposición dicha categoría. Por otro, también puede asociarse a que con la aceptación de la categoría se admite todo aquello que la categoría implica, particularmente los significados consensuales de ésta en el medio social en el que se desenvuelve. (Deaux, 1996 en Morales, J., 1999) Estas dos formas de interpretar este fenómeno, parecen dar cuenta de un resultado y no del proceso de internalización de una categoría impuesta externamente. Asimismo, estas interpretaciones podrían ajustarse al hecho de atribuir categorías connotadas positivamente por quienes son categorizados. Al contrario, cuando la categoría implica una evaluación negativa, estas interpretaciones requieren de un proceso progresivo para que se logre la aceptación de la categoría. Esto último es lo que se pudo observar en la Franja Yungay a la asignación de la categoría externa "pertenecer a Quinta Normal". Frente a esto, sus residentes aceptaron con resistencia el cambio comunal, ya que implicaba una pérdida de status para el barrio, al ser Quinta Normal una comuna de menos recursos. Sin embargo, se aprecia que sus habitantes han asumido este hecho, vivenciado un proceso paulatino que les permite cierta identificación con esta nueva comuna.

### **- Barrio, Población**

El concepto que tengan de sí mismos como grupo y su conducta depende de las categorías sociales a las cuales se adscriben. Las categorías de barrio y población fueron definidas, tanto por los residentes de la Franja Yungay como por los pobladores de la Población Simón Bolívar, de manera similar. Las definiciones de estas categorías están basadas tanto en la estructura física, como en la forma de relacionarse entre las personas. Es así como un barrio es caracterizado como un territorio con una estructura antigua y amplia tanto en sus calles como en sus casas, las cuales también serían construidas con un material sólido. En lo que respecta a la población, las viviendas serían más pequeñas y construidas con un material de menor calidad.

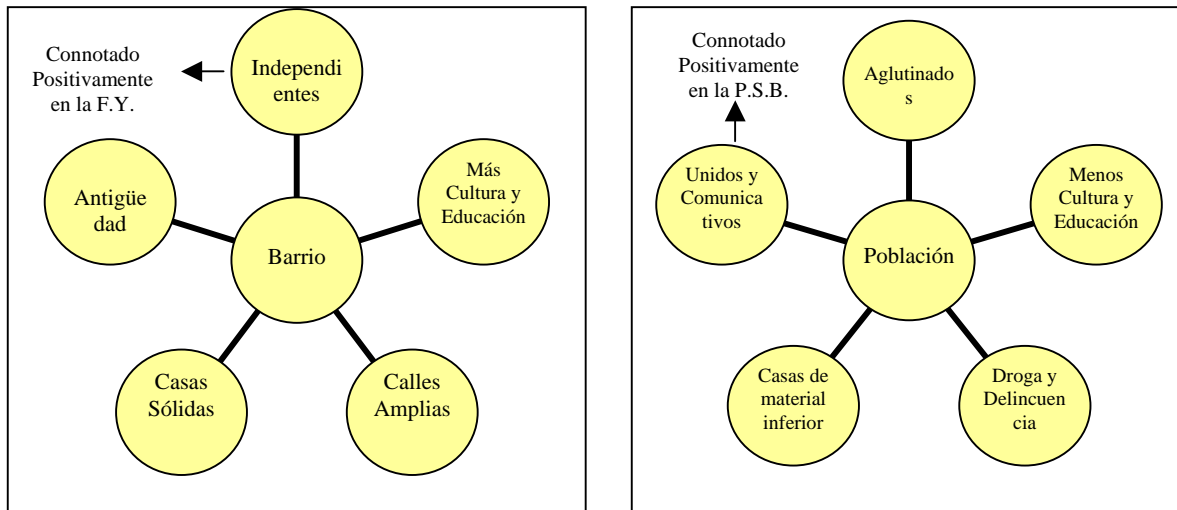
Estas estructuras físicas influyen en el modo de vivir que se va construyendo en cada espacio sociocultural. La población, al poseer un espacio privado menor donde relacionarse, puede promover la apropiación del espacio público con la consecuente interacción que se da en él. Por ejemplo, en la Población Simón Bolívar la calle es el centro de reunión de los pobladores, es uno de los lugares donde se articula la vida en comunidad. Así, la calle se convierte en algo más que una mera estructura física, lo que concuerda con el concepto de territorio, entendido como *“un espacio apropiado mítica, social, política y materialmente por un grupo social que se distingue de sus vecinos por prácticas espaciales propias (...)”* (Velasco, L., 1998, Pág. 116). En tanto, en la Franja Yungay la existencia de amplios espacios al interior de las casas parece permitir un mayor movimiento doméstico e intercambio interpersonal al interior de ellas, volviendo menos necesario interactuar en la calle.

Si bien la estructura física de las viviendas en la Población Simón Bolívar puede influir en la manera en cómo las personas se relacionan con el espacio público y favorece la articulación de una rica vida comunitaria, esto no implica que ocurra lo mismo en otros territorios de similares características, ya que para que esto suceda se requiere de otros factores importantes, como la historia de vida compartida en ese territorio. En este sentido, viviendas pequeñas no son garantía de generación de comunidad. Asimismo, cada persona requiere de un espacio privado mínimo donde pueda desarrollar su individualidad (teniendo en cuenta que en esto también influyen otros factores).

El modo de vivir que se va generando a través de las vivencias socialmente compartidas en ambos territorios se asocia principalmente a características tales como solidaridad, unión, confianza y buena calidad de las relaciones entre los vecinos. Cabe distinguir que para los habitantes de la Franja Yungay el ser “buenos vecinos” se refleja en el saludo cotidiano y en la preocupación por el otro (por ejemplo cuando está enfermo) pero manteniendo límites más rígidos, resguardando la vida privada de cada familia. En este sentido, emerge en el discurso una desvalorización del “meterse en los asuntos de los otros” como una forma de evitarse problemas. Esto revelaría probablemente una tensión o contradicción entre relacionarse íntimamente con los vecinos versus lo que expresan como “copuchentear”; parece ser mal visto inmiscuirse en la vida cotidiana de los otros más allá de cierto límite. En cambio en la Población Simón Bolívar se observan límites más flexibles, que dan cuenta de una forma de vivir “aglutinada”, donde los vecinos se inmiscuyen en la vida de los otros. Por ejemplo, en esta población cuando alguien está enfermo realizan actividades en conjunto para colaborar con la familia de esa persona. Si bien esto podría darse principalmente por el modo de vivir descrito anteriormente, también podría relacionarse con que en la población se cuenta con menos recursos económicos que en un barrio, lo que impulsa a la ejecución de estas actividades.

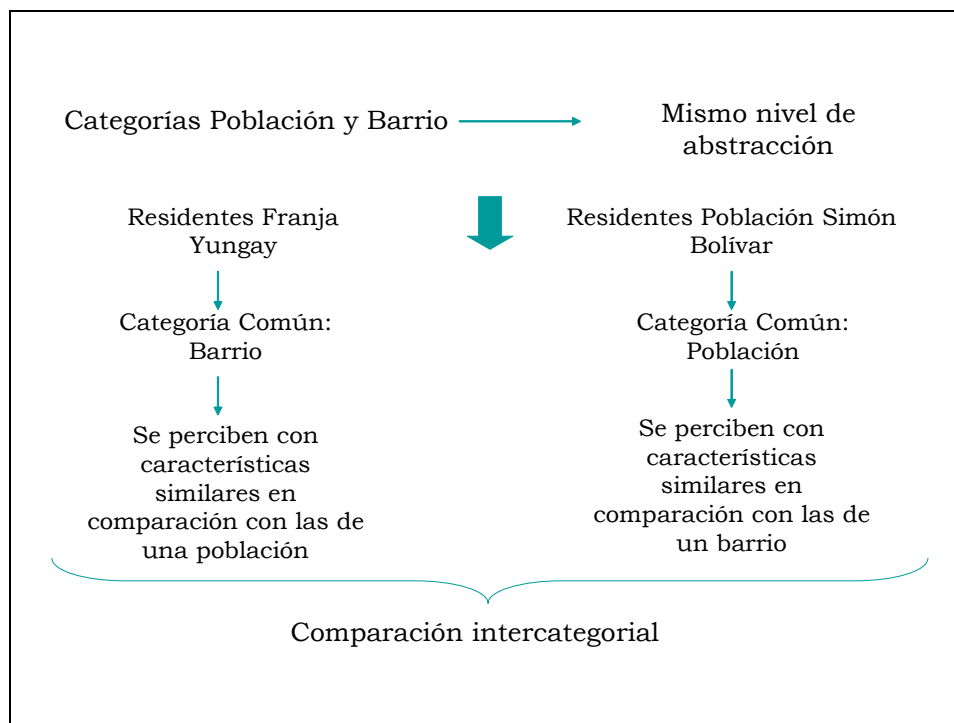
Cabe señalar que es notoria la diferenciación que se hace entre sus respectivas condiciones de “barrio” y “población”: mientras los residentes de la Franja Yungay expresan la creencia grupal de que son “gente educada, respetuosa y decente” (lo cual junto a otros elementos les permite categorizarse como un barrio) se descalifica a los habitantes de las poblaciones por sus supuestos malos hábitos y su falta de cultura. Asimismo, la noción de “población” socialmente está vinculada a algo negativo, en el sentido de que en ella se presentan más conflictos como drogadicción y delincuencia. Esta caracterización es compartida por los habitantes de la Población Simón Bolívar. Sin embargo, al momento de referirse a su población lo hacen de manera positiva, destacando una de sus creencias principales que reafirma su pertenencia grupal, la de ser gente de esfuerzo, y personas que hacen más vida comunitaria que la gente de los

barrios (más aislados y reclusos en su espacio privado), con la posibilidad de ejercer la solidaridad y la participación como parte de su discurso reivindicador del ser “gente de población”. Así, en la población se comparte más entre los vecinos, quienes serían más comunicativos y unidos entre sí. Esto último es connotado positivamente por ellos, a diferencia de los habitantes de la Franja Yungay, quienes prefieren la independencia en el modo de vivir entre los vecinos de un barrio. Cabe mencionar que al interior de la Población Simón Bolívar se reproducen a menor escala discriminaciones similares a la ya señalada (por ejemplo, en el caso del sector llamado “Legua Chica”), sin embargo, la distinción mayor entre “barrio” y “población” tiende a predominar, favoreciendo a este último.



Esq. 4 Descripción Barrio-Población. Elaborado por autoras.

Lo anterior se puede explicar a través del mecanismo cognitivo de metacontraste, planteado por Turner (1990) mediante el cual determinados estímulos, aún siendo distintos entre sí, tienden a agruparse en una categoría común, ya que las diferencias percibidas entre ellos, es decir, intracategorialmente, se conciben como menores que las diferencias percibidas en comparación con otro grupo de estímulos, es decir, intercategorialmente en el mismo nivel de abstracción. En este contexto, tanto las categorías población como barrio pertenecen al mismo nivel de abstracción. Así, los residentes de la Franja Yungay se agrupan en la categoría común barrio porque tienden a percibirse con similares características en comparación con las de una población, y a la vez los de la Simón Bolívar, se identifican con la categoría población ya que las diferencias percibidas entre ellos son menores que las percibidas al compararse con un barrio. Es decir, se efectúa una comparación intercategorial. En tanto en la Población Simón Bolívar, si bien las diferencias percibidas al compararse con un barrio son mayores (intercategorial) al compararse intracategorialmente (dentro de la misma población) surgen diferencias que hacen distinguir dos grupos, Simón Bolívar 1 y Simón Bolívar 2 o Ampliación.



Esq. 5 Principio de Metacontraste. Elaborado por autoras.

En el proceso de categorización, una de las características que se relaciona con el principio de metacontraste es la prototypicalidad, la cual alude a que un determinado estímulo de una categoría se percibe como representativo de la categoría en su totalidad. En la Franja Yungay la característica prototípica es la tranquilidad y en la Población Simón Bolívar es la unión entre los vecinos. Esta prototypicalidad influye en la evaluación que se haga de los otros, así como de sí mismo. Si la comparación se realiza en relación a una categoría propia, la evaluación será tanto más positiva en la medida de que el yo (barrio o población) se perciba como más prototípico. En la Franja Yungay, teniendo como punto de comparación la tranquilidad, se perciben como “mejores” y se identifican como “un buen barrio”. En la Población Simón Bolívar, la unión entre los vecinos les hace percibirse como solidarios y luchadores, en comparación con otros territorios.

Relacionado con lo antes expuesto, los habitantes de la Franja Yungay y de la Población Simón Bolívar afirman como principales fortalezas de su entorno el ser un espacio seguro y de baja conflictividad social. Si bien se hace evidente que no en todos estos sectores la situación es igual, llama la atención la existencia de un diagnóstico compartido, en el que preponderan los aspectos positivos, pues los problemas – detectados principalmente en la Población Simón Bolívar - se suelen minimizar apelando a datos de la realidad cotidiana y a una racionalización que consiste en comparar la propia situación con las existentes en otras poblaciones de la ciudad, con lo cual invariablemente su propio hábitat sale favorecido, a la manera de la expresión popular “siempre hay alguien que está peor”. En esta línea, las frases que más se repiten son: “se trata de hechos aislados, puntuales” y “en otras partes están mucho peor”. Asimismo, culpan principalmente a gente externa (arrendatarios, los dueños y trabajadores de las fábricas en la Franja Yungay, entre otros) como los causantes de los problemas que afectan a ambos sectores.



Lo anterior se puede explicar a la luz de lo que plantea Turner (1990) quien señala que los sujetos buscan pertenecer a grupos que les brinden un autoconcepto positivo, ya que esto último es una necesidad del ser humano. En este sentido, las personas tienen necesidad de alcanzar una identidad social positiva. Para pertenecer a grupos que les otorguen tal status, se efectúan procesos de comparación social, es decir, se confrontan con otros grupos. Este proceso permite percibir al endogrupo, es decir, a su población o barrio como “mejor” que los exogrupos relevantes, es decir, otras poblaciones, barrios o comunas. El resultado de la comparación da lugar a sesgos que permiten diferenciar positivamente al endogrupo, en este caso, a la Población Simón Bolívar y a la Franja Yungay, ayudando a incrementar la autoestima. Lo anterior se relaciona con una serie de procesos que tienen como fin el paso desde una identidad personal a una grupal o colectiva.

Por otra parte, dentro de la categoría asociada al territorio se observan diferentes subniveles organizados jerárquicamente mediante relaciones de inclusión. Por sobre la categoría barrio o población se encuentra la de comuna. Con respecto a la comuna, se aprecia una identidad difusa en ambos territorios, Quinta Normal es caracterizada tanto negativa como positivamente. Específicamente, la Franja Yungay, tal como se ha señalado anteriormente, es un territorio afectado por una decisión externa, el traspaso desde la comuna de Santiago a esta comuna. En este sentido, los juicios acerca de Quinta Normal son más drásticos que los realizados por la Población Simón Bolívar, y son principalmente desfavorables, basados en la comparación de la gestión municipal de ambas comunas.

Lo anterior se relaciona con el hecho de que a nivel endogrupal se tiende a buscar identificaciones de grupo basándose en categorías poco inclusivas (Pol, E. y Valera, S., 1994) De esta manera, aunque una persona se identifique en relación a su comuna, tenderá a identificarse primero con su barrio o población. En esta lógica, *“las personas están indisolublemente ligadas a un territorio de escala pequeña, de cotidianidad con el cual interactúa y en función del cual construye su identidad”*. (Blonda L., Carrión, A. y Gutiérrez, M., 2003, Pág. 16)

#### - **Características**

Los habitantes de la Franja Yungay señalan que una de las características principales del sector es la tranquilidad, la cual se basaría en los bajos índices de delincuencia. La mayoría de las personas hacen esta afirmación contrastando su vida en este sector con la vida en otros lugares de la ciudad, donde la inseguridad – principalmente por los robos - es mucho mayor. En este sentido, este barrio es señalado claramente como un barrio muy seguro y con escasísimos hechos delictuales. Estas características también son percibidas por gente que no reside en el barrio.

En las personas de la Franja Yungay existe una actitud claramente diferenciadora de su barrio respecto de otros sectores de la comuna. Cada vecino dispone de una especie de “mapa cognitivo” de cuáles son los barrios o poblaciones que conviene evitar, y por lo general son aquellos sectores que se encuentran colindantes a la Franja, hacia el poniente y hacia el norte de la comuna.

Además, asociada a la seguridad existe una característica positiva del barrio: la familiaridad. Existe confianza en los vecinos, pues se afirma que todos se conocen dentro del barrio, ya que la mayoría son residentes de muchos años y ello es percibido

claramente como una fortaleza, pues permite una especie de “segurización” de los habitantes, al poder circular libremente incluso a altas horas de la noche, en el entendido de que todos los vecinos se conocen y de algún modo se protegen mutuamente.

De igual manera, la tranquilidad es una característica definida por los habitantes de la Población Simón Bolívar (asociada a la antigüedad de las familias que habitan en la población) a pesar de la presencia de algunos focos delictivos y de drogadicción. En este sentido, se sienten estigmatizados por la opinión de los otros, quienes la consideran una mala población. Asimismo, el ser denominados “Legua Chica” es considerado como un agravio para ambas poblaciones, ya que afirman que serían casos puntuales, tanto las personas involucradas en la venta como en el consumo de droga. Esto se puede entender según lo planteado por Morales (1999) quien señala que la similitud entre grupos puede implicar un grave peligro a la imagen característica del propio grupo, razón por la cual sus miembros intentan evitarlo, aumentando el nivel de la discriminación intergrupala. En este sentido, los pobladores de la Simón Bolívar 2, ante la amenaza de ser considerados iguales a la Legua de Emergencia de la comuna de San Joaquín, resaltan el hecho de ser “mejores” y que no son parecidos a ella, resguardando de esta manera su distintividad grupal.

Relacionado con lo anterior, frente a la estigmatización se defienden minimizando los hechos, desmintiéndolos, y en su caso más extremo, negándolos. Este último caso se pudo observar en la realización del Mini Grupo de la Población Simón Bolívar 2 (lugar donde se sitúa la Calles 3: la “Legua Chica”), donde el tema de la droga no fue mencionado, aún cuando se les preguntó explícitamente la razón de por qué se le denominaba a este sector así. Esto puede explicarse en parte por “deseabilidad social”, que incidió en que las personas se centraran en expresar aspectos positivos y omitieran hablar del microtráfico, no así de la delincuencia. Si bien ambos temas son socialmente rechazados, se observa que ellos sienten que la droga sí es parte de la población, por lo que estaría internalizada como un problema propio. En este proceso de internalización un rol importante es el que cumplen los otros a través de sus opiniones (opinión que es parte de la constitución de la identidad), las cuales, según lo expresado por los pobladores, son principalmente negativas y referidas al tema de la droga. Además, habitualmente en las redes asociadas al narcotráfico opera un mecanismo de amedrentamiento, ya sea explícito o implícito, que conlleva a la población a mantener silencio.

Específicamente, en el grupo el dar información podría haber tenido el carácter de lo que se denomina como “sapeo” o puede que algunas de las personas presentes estuvieran involucradas directamente con el tema. Por otro lado, el que los participantes del grupo omitieran esto, podría ser producto del fenómeno psicológico conocido como mecanismo de negación, proceso defensivo que tiene por finalidad no ver aquellos aspectos del yo (identidad de la población) o del objeto (población) que atemorizan y que responde a la fantasía de que aquello que no se ve, no existe, y por lo tanto no implica peligro.

En lo que respecta al tema de la drogadicción en la Franja Yungay, ésta no sería un problema crítico, ya que es definido como de bajo perfil, pasando en general desapercibido. Según lo expresado por los habitantes del sector, puede que haya drogadicción, pero no hay tráfico. En este barrio, la droga no es identificada como un problema como en otros sectores, y en caso extremo, se produce la reducción de éste a un tema individual del consumidor y no a un problema social o comunitario.

En general, en la Franja Yungay los aspectos negativos descritos afectan indirectamente a las personas que habitan el barrio, a diferencia de lo que sucede en la Población Simón Bolívar, en la cual, como se señaló anteriormente, corresponden a problemas sociales. En este sentido, en la Franja Yungay se resaltan aspectos positivos al caracterizar al barrio.

#### - **Equipamiento**

Con respecto al equipamiento, coexisten distintas valoraciones del perfil de los territorios en materia de servicios y calidad de vida. Si bien existe acuerdo en la calidad de las viviendas existentes (antiguas, pero buenas) no ocurre lo mismo con la provisión de servicios como educación, pues mientras en ambos se señala que los sectores se encuentran bien equipados en este ámbito, en la Franja Yungay se refieren a la falta de oferta educativa adecuada e indican la mala reputación de los colegios existentes en este sector. Esta crítica a los servicios educativos puede estar vinculada al hecho de que en este territorio tendrían un mayor nivel económico y cultural comparado con la Población Simón Bolívar, por lo que podría existir un prejuicio sobre los organismos públicos.

En otro ámbito, tanto en la Franja Yungay como en la Población Simón Bolívar habría suficientes locales comerciales que satisfacen la demanda de los residentes.

En cuanto a las carencias, se reporta la escasez de espacios específicos para los jóvenes, así como la falta de plazas y áreas verdes para los niños, en la Franja Yungay. Llama la atención que se señale esto último, dada la existencia de un parque de las proporciones de la Quinta Normal. Asimismo, en la Población Simón Bolívar también hay una queja por la falta de lugares de encuentro y recreación para niños, jóvenes y adultos. Este tema se analiza con mayor profundidad cuando se hace referencia a la dimensión conductual.

### **I.3 Dimensión Temporal**

Los habitantes más antiguos de la Franja Yungay son capaces de referir algunos hechos de su historia. Estos atañen principalmente a elementos que antiguamente funcionaban en el barrio y que actualmente no lo hacen. Entre ellos, la Fábrica Chiteco, la Estación Yungay, y el carro de tranvía que circulaba por San Pablo. En el relato histórico de los residentes jóvenes y adultos se observa la transmisión oral de estos hechos por parte de sus familiares de más edad, quienes residían en el sector desde larga data. Además, influye que en la Franja el nivel de emigración es bajo, por lo que las generaciones se han mantenido viviendo en el sector.

La percepción de las personas que habitan la Franja Yungay es que han sucedido pocos cambios en el territorio. Sin embargo, se puede observar que dentro de las transformaciones acontecidas, lo que más sobresale es el cambio de perfil del barrio, desde uno residencial a otro comercial o mixto, ya que si bien antes existían fábricas, al parecer eran grandes pero pocas, a diferencia de lo que actualmente hay. En este sentido, hoy en el sector se reconocen fábricas grandes hacia el lado norte de Mapocho, pero hacia el lado sur de esta calle (sector que es principalmente delimitado por las personas como su barrio) se observan galpones e industrias más pequeñas, cuya instalación en la memoria de las personas se vincula mayoritariamente al traspaso comunal.

Se puede señalar que entre los habitantes del barrio existe el deseo de volver a ser un barrio residencial más poblado, con más movimiento y sin la presencia de bodegas. Al respecto, existe un plan de renovación urbana asociada al Bicentenario en el cual se contempla la creación de áreas verdes y edificios de departamentos, entre otros, en el sector. Quienes conocen este plan tienen la esperanza de que será beneficioso para la Franja, ya que la modernizará y resolverá la necesidad de mayor poblamiento. Sin embargo, se observa una contradicción, ya que esta necesidad se contrapone al miedo presente por la llegada de gente extraña al barrio, ya que esto podría ir en desmedro de una de las características más preciadas por ellos, la tranquilidad. Cabe mencionar que este plan afectaría a este sector debido a que se encuentra en el límite con la comuna de Santiago, desde la cual nacen estos proyectos que pretenden dar auge al centro de esta comuna, y no por una preocupación por el sector en sí mismo. Si esto no ocurriera, se cree que el barrio no sería objeto de intervención para su desarrollo, por lo que seguiría igual o bajo los efectos naturales del tiempo.

En la Población Simón Bolívar, a diferencia de la Franja Yungay, en el relato de sus pobladores se observan más antecedentes relacionados con la formación del territorio. Específicamente, en la Población Simón Bolívar 1 existe consenso en que la mayoría de los habitantes fundadores eran trabajadores de una fábrica textil, de esta manera no necesariamente las familias se conocían entre sí, pero por lo menos tenían un origen en común. Asimismo, los pobladores de la Simón Bolívar 2 o Ampliación tenían un mismo origen, ya que llegaron a ésta mediante un proceso violento, porque fueron expropiados de sus antiguas viviendas y trasladados a esta población. En este sentido, el que las familias ya se conocieran y que vivieran en conjunto un proceso disruptivo impuesto, podría influir en la mayor unión que se observa entre los vecinos de esta población.

Con relación a los cambios acontecidos en la población, se recuerda con especial afecto los avances logrados por la propia organización de los vecinos, como es la pavimentación de las calles y la ampliación de sus casas. Asimismo, se añoran las diversas actividades que realizaban en distintas fechas y que también eran producto de la propia coordinación de los pobladores. Esto denota una diferencia con la Franja Yungay, si bien en ambos territorios hay un recuerdo positivo del pasado, en ella se acentúa las estructuras físicas y la cantidad de gente presente antes en el barrio, en cambio en la Población Simón Bolívar el acento está puesto en las relaciones establecidas entre los vecinos.

La visión futura de la Población Simón Bolívar en general denota transformaciones positivas, y específicamente en la Ampliación da cuenta del carácter emprendedor de su gente, ya que por iniciativa propia comenzaron a formular la idea de crear una Junta Vecinal paralela a la ya existente, proyecto que se encuentra en curso.

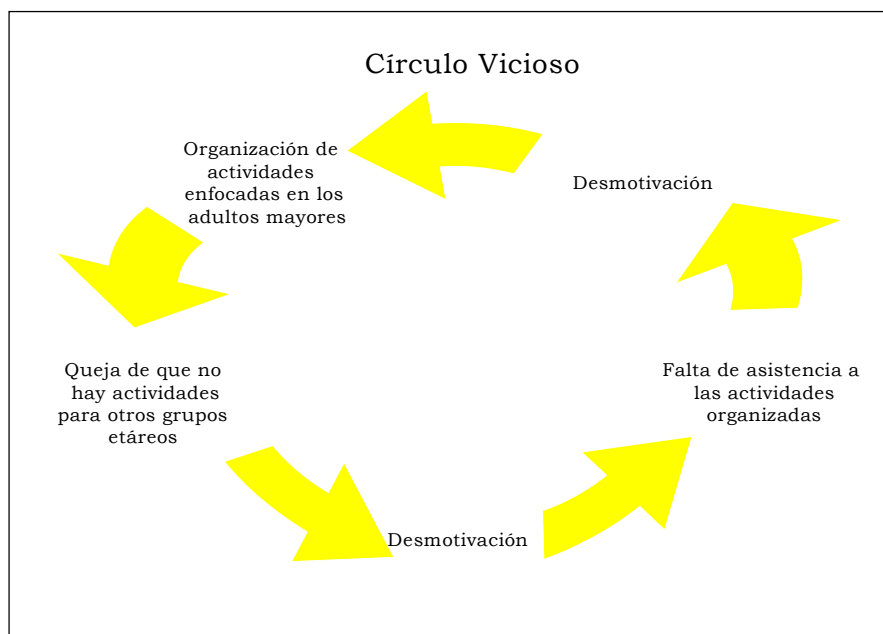
Por último, cabe recordar que los procesos de desarrollo histórico, tanto del grupo como del propio entorno, generan un sentimiento de continuidad temporal fundamental para la constitución de la identidad social urbana. Así, es posible observar que en el caso de la Población Simón Bolívar, especialmente en la Ampliación, la historia del territorio como un lugar de residencia comienza con la llegada de los pobladores, por lo que habría una mayor identificación con la población. De esta manera, el sentirse históricamente vinculados a un entorno específico, en este caso su población, les permite percibirse en relación a esta historia común, construir una memoria colectiva y distinguirse de otros grupos o poblaciones. En tanto en la Franja Yungay, si bien existe el recuerdo de

elementos comunes, esto no permite hablar de una memoria colectiva, ya que en el relato no se aprecia una construcción grupal del pasado que se traduzca en acciones presentes y en proyectos futuros. Así, en este territorio existe una marcada fijación en el pasado.

#### I.4 Dimensión Conductual

Respecto de la Junta Vecinal, los habitantes de la Población Simón Bolívar 1 poseen una mayor identidad con la Junta de Vecinos N° 9 que los pobladores de la Ampliación. Esta identificación se refleja en el hecho de asumir como representativa para todo tipo de actividades a este organismo, quien coordina la mayoría de ellas. (Por ejemplo entrega de juguetes para Navidad)

Entre estos habitantes no hay acuerdo sobre el rol de la Junta de Vecinos en la promoción de la participación de la comunidad: existe cierta disputa entre los vecinos que se quejan de lo poco cercanas que son estas organizaciones a la gente y a la poca efectividad de su trabajo y los miembros de éstas que reclaman acerca de la escasa iniciativa que hay para participar. En este punto se puede observar dos problemas, primero, al parecer efectivamente los canales informativos son ineficientes, ya que la información no llega a sus destinatarios. Por ejemplo, los papeles pegados en los postes del alumbrado, o son sacados o las personas no se detienen a observarlos, ya que se ubican en un lugar que forma parte de su cotidianidad, por lo que pasan desapercibidos. El segundo, alude al círculo vicioso generado entre la Junta de Vecinos y los pobladores. Por un lado, la gente de la Junta de Vecinos se queja de la falta de asistencia a los talleres que ellos organizan para jóvenes, adultos y niños, lo cual los desmotivaría para continuar con la gestión de futuros talleres. Por otro, las personas reclaman que la realización de actividades se centra en los adultos mayores, olvidándose de los otros grupos etáreos. Esto, provocaría en ellos cierta desmotivación a participar en general con la Junta de Vecinos y la percepción de que es un organismo ineficiente. Además, el que realicen actividades principalmente para los adultos mayores se podría relacionar con el hecho de que este organismo está conformado por personas de edad avanzada.



Esq. 6 Círculo Vicioso Junta de Vecinos Población Simón Bolívar. Elaborado por autoras.

Se puede inferir que los miembros de la Junta de Vecinos han resuelto “desligarse” de la organización de actividades para las otras edades, pero como forma de mantener su rol con la comunidad utilizan como mecanismo el señalar que “las puertas de la sede están abiertas para todo aquel que quiera ocuparla”.

Como se ha indicado anteriormente, existe entre los vecinos de la Ampliación un tema recurrente respecto del esfuerzo propio como valor de la población: las actividades son gestionadas por ellos mismos en forma más bien autónoma. Es por esto que, como respuesta al abandono de la Junta de Vecinos N° 9, como iniciativa futura y probable hito para la participación, está el crear una nueva Junta de Vecinos, la N° 9 A, con lo cual se visualiza una posibilidad de cambio y mejoramiento de los problemas de la población: ella supone mejores posibilidades de hacer más cosas, de modo más organizado y sistemático, pues hasta ahora, lo que ha habido es más bien una auto-organización de carácter espontáneo para cada actividad.

En general, a nivel de la Ampliación se hace una positiva evaluación de la participación vecinal. Por otra parte, se valora la realización de actividades de desarrollo personal (por ejemplo, talleres de teatro), sobre todo para favorecer la integración de este grupo etéreo a la comunidad. En este sentido, en ambas poblaciones se comparte la idea de que un factor preventivo de la droga y la delincuencia sería la existencia de más actividades, principalmente para niños y jóvenes, ya que así el tiempo libre se emplearía en acciones sanas y productivas. Por lo tanto, se puede observar que no existe un temor generalizado a los problemas de delincuencia o drogadicción que inhiba y paralice la participación de los vecinos.

Respecto de la Junta de Vecinos de la Franja Yungay, la mayoría desconoce su existencia y quienes sí la han escuchado nombrar saben poco acerca de su funcionamiento y quiénes son los dirigentes vecinales. Por esto mismo, se observa un conocimiento muy impreciso de las actividades de la Unidad Vecinal, de los procedimientos de participación en ella, cómo y cuándo son elegidos sus dirigentes. Todo esto puede estar relacionado con la inexistencia de un espacio físico que funcione como sede donde se pueda congregarse a los residentes para efectuar diversas actividades. Cabe mencionar que antes del traspaso funcionaba una Junta Vecinal con su respectiva sede, donde sí la gente participaba de lo que este organismo ofrecía. Esta sede es recordada sobre todo por las personas adultas, y la mayoría una vez sucedido el traspaso, no tienen conocimiento de la nueva Junta ligada a Quinta Normal.

Además, tanto ellos como residentes más jóvenes tienden a percibir que si es que pertenecen a una Junta de Vecinos, podría ser la N° 7 Gabriela Mistral, ubicada en la calle Alcérreca, cercana al límite poniente de la Franja Yungay. Esta Junta Vecinal sí cuenta con una sede y además se encuentra colindante a ella la de la Unión Comunal (organismo que abarca a todas las Juntas de Vecinos de la comuna) y que es utilizada para efectuar reuniones. La Junta de la Franja Yungay, las escasas veces que ha llamado a reunión, las ha hecho en este último lugar, por lo que se cree que esto refuerza en el imaginario colectivo la idea de pertenecer a la Junta Vecinal N° 7.

Con relación a la directiva y funcionamiento de la Junta Vecinal N° 37 Franja Yungay, se puede señalar que sólo existe en lo formal, ya que en la práctica no se reúnen como directiva y no organizan actividades (excepto para la Navidad, la repartición de juguetes otorgados por la Municipalidad). El presidente actual sólo trabaja en base a quejas y reclamos percibidos por algunos vecinos, las que comunica a las instancias

pertinentes, sin que esto implique la representación de las opiniones o pensamiento de la comunidad en su conjunto. Cabe señalar que ésta reconoce su propia responsabilidad respecto de la falta de conocimiento sobre las Juntas Vecinales por falta de interés, y ello es justificado porque se considera que éstas son poco motivadoras; en opinión de la mayoría, falta más iniciativa o creatividad para convocar a los vecinos de modo eficaz.

#### - **Espacios de Encuentro**

En la Población Simón Bolívar, si bien explícitamente hay un consenso de la falta de espacios de encuentro para los pobladores del sector más antiguo, la plaza actualmente puede concebirse como tal, ya que fue refaccionada y los niveles de delincuencia en ella disminuyeron. En tanto en la Población Simón Bolívar 2, por la manera de convivir que se da en esta estructura física, el espacio de encuentro que se observa es la calle, específicamente la Calle 3, aunque no es reconocido por todos. Lo que manifiestan explícitamente con relación a este tema es que en el futuro tendrán un espacio propio en un sitio denominado “el bajo” ubicado en su población, donde se pretende crear una plaza. La necesidad de tener un espacio propio refleja la distinción que existe entre ambos sectores, configurándose dos grupos con características similares en un mismo territorio.

En la Franja Yungay sus residentes no reconocen la existencia de un espacio público de encuentro, y si bien colindante a ella se ubica uno de los parques más grandes de Santiago, la Quinta Normal, ella no es percibida como un lugar donde la gente del barrio se reúna, ya que sólo algunos la ocupan como lugar recreativo. En general, los residentes de la Franja Yungay no se han apropiado de ella en su totalidad o de una parte, lo que puede deberse a que este parque es de uso público y congrega a muchas personas de otros sectores, tanto de la propia comuna como de otras, por lo que se siente un poco ajena y no es percibida como propia. Asimismo, el que no esté inmerso en el territorio disminuye los grados de apropiación que pueden tener de él, y por eso en general reclaman la creación de áreas verdes. En este sentido, el paisaje del barrio, sin áreas verdes ni jardines, sólo con fachada continua, hace percibir a éste como “seco”, con “falta de vida”.

Una institución significativa para el sector es la Basílica de Lourdes. Esta Iglesia está muy presente en la comunidad y opera como un importante punto de encuentro y de participación para las personas católicas, ya sea mediante la realización de festividades asociadas a conmemorar a la Virgen de Lourdes, o a través de las actividades de pastoral que aglutinan a los jóvenes del sector. Se llega a identificar a la Iglesia como un actor con mayor relevancia que la Municipalidad.

Cabe recordar que la identidad social urbana genera manifestaciones conductuales, debido a que los sujetos o grupos interactúan activamente con su entorno. En este sentido, se puede observar que a diferencia de lo que sucede en la Población Simón Bolívar 2, en la Franja Yungay no hay iniciativa y se espera que sean externos quienes proporcionen la satisfacción a su necesidad de realizar algo. En este contexto, se puede apreciar que para los residentes de este territorio no es de interés o preocupación la “inexistencia” de una Junta Vecinal, por el contrario, en la Población Simón Bolívar 2, sus pobladores inquietos porque la Junta Vecinal no los incluía, deciden formar una propia. Esta diferencia, probablemente se deba al estilo de vida de los vecinos de la Franja Yungay, donde predomina la retirada al mundo privado, en contraste con los pobladores, que están mucho más orientados a la ocupación del espacio público. En este

sentido, si se quisiera intervenir en la Franja Yungay no bastaría con implementar espacios de encuentro para generar vida comunitaria, ya que el estilo de relación entre los vecinos no la propicia, por lo que se debiera promover la participación del colectivo en distintas instancias.

## **I.5 Dimensión Social**

Cabe señalar que tanto en la Población Simón Bolívar como en la Franja Yungay, el discurso no está atravesado por el rango generacional al cual se pertenece. Sin embargo, en el primero se puede observar por parte de los adultos y adultos mayores una estigmatización hacia los jóvenes por su conflictividad real o potencial. Esto no tiene incidencia significativa en la apreciación que unos y otros hacen de su población.

La Franja Yungay y la Población Simón Bolívar se caracterizarían por poseer una población mayoritariamente de adultos mayores. Cabe señalar que esto se puede relacionar a que ambos territorios reproducen la estructura social (concerniente a lo etéreo) de la comuna, que está conformada mayoritariamente por este rango. Específicamente en la Franja Yungay existe la noción, por parte de los adultos, de la escasez de jóvenes. Esto, podría estar relacionado con la falta de espacios de encuentro que posibilitan visualizarlos reunidos como grupo, a diferencia de lo que sucede en la Población Simón Bolívar.

## **I.6 Dimensión Ideológica**

En cuanto a los valores, entendidos como una virtud para producir efectos, se observa que en la Franja Yungay, a diferencia de lo que sucede en la Población Simón Bolívar, se da importancia a un valor que radica en lo individual: se señalan como solidarios y respetuosos entre sí, pero salvaguardando la privacidad de cada familia. Al contrario, en la Simón Bolívar el valor destacado, la unión entre los vecinos, radica en un actuar colectivo, en un actuar en pos del bien común.

En ambos territorios no se aprecian marcos ideológicos fortalecidos que los caracterice como grupo. Al respecto, se cree que este hecho no es algo particular de estos sectores, sino que es una característica presente en la sociedad actual, en la cual se discute la pérdida del sentido en el actuar y la prevalencia del yo individual (identidad individual) por sobre el yo colectivo (identidad colectiva). En este sentido, Simon (1997) señala que en el curso de la modernización los grupos tradicionales, como la familia, las clases sociales, la comunidad étnica, entre otros, pierden su capacidad para sustentar vínculos sociales cercanos entre la gente. Al mismo tiempo que los colectivos tradicionales pierden su importancia en la sociedad moderna, con la globalización aumenta la complejidad del tejido social. La gente ya no pertenece a un sólo colectivo o grupo social que influye en la mayoría de los aspectos de sus vidas, sino que pertenecen simultáneamente a un creciente número de diferentes grupos, a menudo mutuamente independientes pero algunas veces también a grupos sociales contradictorios.

Sin embargo, actualmente se puede observar una revalorización de aquellos grupos tradicionales que habían sido desplazados como fuentes de identificación. Al respecto: *“el atractivo de las sociedades como fuentes del vínculo ha perdido su encanto. Ya no es la política, el futuro, la vida en sociedad lo que puede entusiasmar a las personas a vivir. Hoy día se vuelven los ojos a la propia casa”*. (Bengoa, J. 1996, Pág. 46) En este sentido, lo local vuelve a ser importante, ya que en él, el sujeto se siente



amparado, contrario al sentimiento de soledad vivenciado en la sociedad globalizada. Este proceso de cambio es paulatino y no involucra a todas las personas; se está en presencia de un interjuego entre lo local y lo global como fuentes constantes de identificación.

- **Otros Aspectos a Considerar**

## **I.7 Elementos Simbólicos**

En general en la Población Simón Bolívar no existen elementos simbólicos que sus habitantes reconozcan explícitamente. Sin embargo, se puede observar que para los residentes de la Población Simón Bolívar 2 o Ampliación, la Calle 3 se constituye como un elemento simbólico, ya que en el discurso de ellos se aprecia un vínculo emocional fuerte con esta calle. En este sentido, los espacios simbólicos urbanos (la calle) indican ciertos elementos del espacio urbano percibidos como prototípicos, es decir, lugares que son considerados por el grupo o comunidad (la Ampliación) como representativos, siendo capaces de simbolizar las dimensiones más significativas de la identidad social urbana. Además, este espacio facilita una relación social a nivel simbólico y permite constituir los mecanismos de categorización y comparación que determinan la identidad social asociada a un entorno urbano. En este caso, la Calle 3 posibilita y refuerza la relación entre los vecinos de la población, la que se caracteriza por la unidad y buena comunicación, entre otras.

En tanto para los habitantes de la Simón Bolívar 1, la plaza que podría convertirse en un elemento simbólico, sólo se constituye como un referente, un punto de encuentro y espacio recreativo para los vecinos de todas las edades. Se distingue un referente de un elemento simbólico, ya que este último implica un lazo emocional que el primero no.

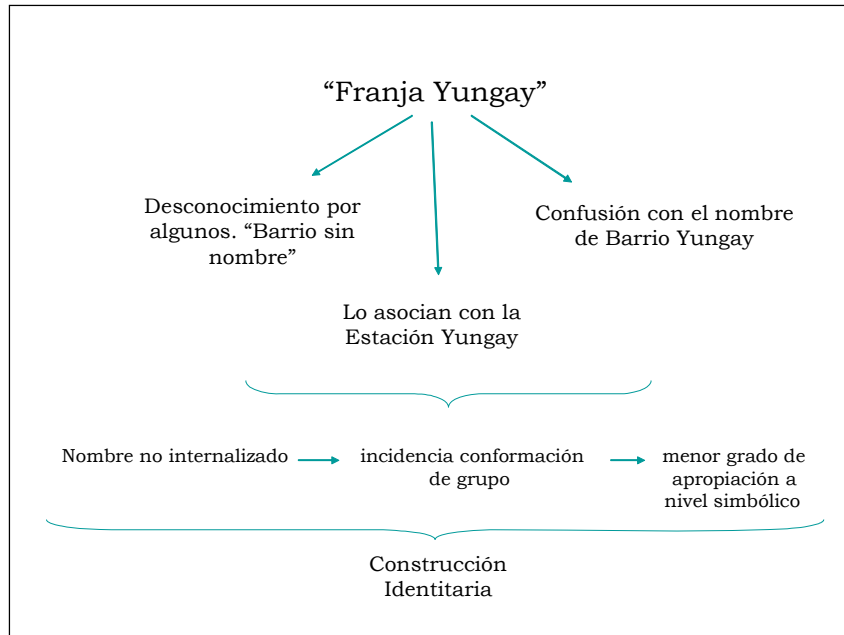
En la Franja Yungay, tanto la Estación Yungay como la Fábrica Chiteco son referentes históricos más que símbolos representativos del territorio. Ambos son recordados, sobre todo por los adultos mayores, pero no tienen un vínculo emocional fuerte que les otorgue el status de símbolos. Con relación a la Basílica de Lourdes, si bien es señalada como un referente importante del sector, tampoco en el imaginario social alcanza el nivel de símbolo.

### **- Nombre**

Cabe mencionar que el nombre otorgado a la categoría urbana (barrio o población) es un referente simbólico importante que puede reflejar el proceso de construcción social de significados asociados a un entorno. En la Franja Yungay, este elemento constitutivo de la identidad social urbana no se encuentra presente, algunos incluso llegan a hablar de un “barrio sin nombre”, y sólo se reconocen como vecinos de Quinta Normal.

Algunos que tienen conocimiento del nombre “Franja Yungay” incluso lo confunden con el Barrio Yungay, el cual si bien es contiguo al sector estudiado, es claramente diferente y pertenece por entero a la comuna de Santiago. Otros asocian el nombre con la ex Estación Yungay. El nombre oficialmente otorgado a este sector no ha sido internalizado por sus habitantes, lo que podría tener una incidencia en la construcción identitaria con el sector.

En este sentido, el no poseer un nombre puede influir en la conformación de un grupo y así en la respectiva construcción de su identidad grupal o colectiva. Además, la categoría asociada al nombre permite reflejar un código grupal, expresado en el hablar desde un “nosotros”. Así, se observa en los residentes de la Franja Yungay, un menor grado de apropiación del espacio a nivel simbólico, comparado con los residentes de la Población Simón Bolívar.



Esq. 7 Nombre Franja Yungay. Elaborado por autoras.

El nombre “Simón Bolívar” es un distintivo de la población, sin embargo, hay un desconocimiento de las razones de por qué fue denominada con el nombre de este prócer y no existe un mayor interés por conocerlas. Esto no significa que el nombre no sea importante para ellos, por ejemplo en el supuesto de un cambio de él, esto les afectaría y lo más probable es que rechazarían esta idea. Cabe señalar que el nombre es un elemento, junto a otros, que permiten construir la identidad de sus pobladores, así al denominarse de otra manera alcanzarían probablemente el mismo grado de identificación con su territorio logrado hasta ahora.

## 1.8 Sentido de Pertenencia

En general, en ambos territorios los vecinos se encuentran satisfechos con su barrio, se identifican con él y la mayoría no quiere cambiarse a otros lugares. Así, tanto en la Población Simón Bolívar y en la Franja Yungay se aprecia una actitud comprometida afectivamente ante el conjunto de representaciones que distingue a su población o barrio. Es decir, se observa un sentido de pertenencia con los territorios que habitan. Una de las características relevantes del sentido de pertenencia es el compartir una memoria colectiva, situación que se aprecia en la Población Simón Bolívar, ya que en ella hay una resignificación del pasado y presente desde códigos simbólicos similares (por ejemplo la celebración de Navidad y Año Nuevo organizada por los propios pobladores) lo que reafirma la existencia de una identidad grupal o colectiva. Asimismo, uno de los aspectos centrales que permite que esta identidad se mantenga fortalecida es el componente

afectivo, el cual implica la lealtad al grupo, el apego sentimental y la convicción de que se comparte un destino en común. Como plantea Morales (1999) las diferencias que existen entre las identidades colectivas de los grupos, se entienden principalmente en relación a la fuerza que adquieren los aspectos afectivos.

Como señalan González, A., y colaboradores (2003), el grado de compromiso que se genera, así como los vínculos afectivos que se consolidan a través del sentido de pertenencia son tales, que incluso en los casos en que termina la relación activa con el territorio que lo origina, puede mantener la identificación con sus valores representativos, mientras estos no estén en contraposición con los valores individuales. Asimismo, la fuerza del sentido de pertenencia en muchas circunstancias se conserva como una latencia emotiva, relacionada con aquellos rasgos distintivos de la identidad grupal o colectiva que aún sostienen su sentido para el sujeto. En este contexto, puede explicarse lo que le sucede a personas que han emigrado de ambos sectores, pero que han expresado arrepentimiento o que al volver a visitar el territorio de procedencia manifiestan sentimientos positivos hacia el lugar.

En la construcción de la identidad social urbana, es importante la apropiación del espacio, lo que favorece la comunicación de las personas con su entorno en una relación dinámica de interacción, en la que las personas se apropian del espacio modificándolo física y simbólicamente y, a su vez, integran cogniciones, emociones o actitudes asociadas con el espacio. (Moreno, E. y Pol, E., 1999) Esto se puede ver por ejemplo, en que la pavimentación realizada por la propia iniciativa de los habitantes de la Simón Bolívar, implicó una modificación física del espacio, lo que a su vez, es connotado de manera nostálgica y como una acción que les enorgullece.

Con respecto a la Franja Yungay, la interacción entre espacio y personas está marcada por el actuar de externos que lo modifican físicamente a través de la instalación de bodegas. Esto a los habitantes de la Franja no les ha sido indiferente, por lo que expresan un sentimiento de desagrado y una actitud de rechazo ante este hecho, añorando la presencia de más personas en el lugar, sin embargo, no actúan en base a estos sentimientos o actitudes, se quedan en la pasividad. Esta pasividad se manifiesta en la fijación que tienen los residentes de la Franja Yungay (principalmente los adultos y adultos mayores) por como era el barrio en el pasado. Es decir, si el sentimiento de pertenencia alude a un compromiso afectivo con el universo simbólico que los diferencia de otros, en la Franja Yungay este sentimiento está arraigado y asentado en el pasado. En cambio en la Población Simón Bolívar, si bien sus pobladores tienen un fuerte vínculo con su pasado, son capaces de comprometerse con el presente y futuro de su territorio.

## **I.9 Relación con la Autoridad Pública**

En ambos territorios, Población Simón Bolívar y Franja Yungay, existe una sensación común de abandono por parte de la autoridad pública, quienes se harían presentes sólo en época de elecciones.

La sensación de abandono radica en una falta de intervención de la Municipalidad, principalmente en lo referido a la organización y realización de actividades deportivas, talleres, entre otras, para los niños, jóvenes y adultos, ya que para los adultos mayores sí se efectuarían actividades, ya sean organizadas por la Municipalidad o por la Junta de Vecinos.

Por otro lado, la falta de intervención en los territorios investigados podría estar asociada a que ambos no son focos de conflicto, las necesidades no son imperiosas y que si bien presentan algunos problemas, estos no tienen un carácter alarmante para la Municipalidad. Por ejemplo, aunque en la Población Simón Bolívar existe microtráfico, esta situación no es relevante para las autoridades, quienes describen a la población sólo en términos positivos - lo que contrasta con la imagen que tienen los pobladores sobre la opinión de algunas personas que no residen en la población, la cual como se ha señalado anteriormente, es principalmente negativa - comparándola con otras poblaciones de la comuna donde el tema de la droga sí se convierte en un problema. Llama la atención el hecho de que la Población Simón Bolívar sea caracterizada actualmente por algunas autoridades municipales (Dideco y Director de Obras) como combatiente, organizada, entre otras, ya que hay consenso en los pobladores que lo de combatiente era un hecho pasado, y que actualmente las protestas no tienen una intención política e ideológica y que son hechos aislados que no le otorgan tal carácter a la población. Acorde a lo anterior, se puede apreciar que la autoridad pública tendría una imagen arraigada en el pasado de la población y no ha reparado en la evolución que ésta ha tenido.

En este sentido, se puede señalar que la intervención por parte de la autoridad pública se vincularía principalmente a problemas sociales como delincuencia y drogadicción (que en ambos territorios, aunque están presentes, no son catalogados como un problema). A la base de lo expuesto, se encuentra una visión negativa de lo social, centrándose en las carencias. Sin embargo, esta noción restringida de lo social no permite entender que las intervenciones también pueden enfocarse en las potencialidades de las comunidades. Cabe señalar que esta visión centrada en los aspectos negativos de las comunidades se vincula con una mirada asistencialista en la cual se debe proteger al desamparado, forma de pensar que responde a un modelo arraigado en los organismos públicos. En este sentido, las personas estarían acostumbradas a recibir por parte de la autoridad soluciones a sus problemas y necesidades, y como en estos territorios hay poca intervención municipal, en el discurso de los entrevistados se expresa una queja por el abandono, sintiéndose desprotegidos.

Por otro lado, se puede apreciar que la Municipalidad acogería los reclamos de las personas, sin embargo el problema se centra en que no dan solución a dichos reclamos. Las razones de la mala gestión municipal están vinculadas principalmente a la falta de recursos y en menor grado, a la burocracia del sistema.

Esta visión se acentúa al compararse con otros municipios, especialmente con el de la comuna de Santiago, quienes sí se preocuparían de prestar servicios a sus habitantes. Esto se observa en mayor grado en la Franja Yungay, ya que con el traspaso a la comuna de Quinta Normal perdieron beneficios. En este aspecto se distingue que las personas, al compararse en lo macro, aluden a un referente positivo y mejor, es decir, ven al otro como un objeto idealizado. En este caso, la comparación macro sería a nivel municipal y el objeto idealizado correspondería a la Municipalidad de Santiago sin reparar en los aspectos negativos que pueda tener la administración de ella.

Con relación a los aspectos positivos mencionados sobre la Municipalidad, se indican los beneficios asociados al no pago de ciertos servicios como el agua y la basura para los adultos mayores. Asimismo, se reconoce la realización de ciertas actividades, sin embargo aclaran que no serían suficientes, no se realizarían en los territorios investigados y no siempre son informadas a todos los residentes.

## Conclusiones y Proyecciones

### I. Conclusiones sobre la Investigación

Las marcas de identidad más distintivas de las poblaciones que comparten el nombre de Simón Bolívar son las respectivas memorias históricas de cómo se constituyeron en un recorrido de lucha por la casa propia, cada una por medios diferentes, y el orgullo asociado a esa búsqueda. En cuanto a los límites, sus habitantes tienen claridad acerca de cuál es el “mapa cognitivo” de su población, ya que en general se identifican ciertas calles como fronteras precisas, e incluso identifican sub-sectores bien marcados al interior de la misma población, existiendo dos comunidades, **Población Simón Bolívar 1 y 2**, que si bien comparten características similares, cada una de ellas ha construido su propia identidad. Ambos territorios poseen un alto grado de identificación y apropiación de sus respectivos entornos, lo cual se explica principalmente por una extensa historia de vida en la población en la mayoría de los casos y por una favorable apreciación subjetiva de las fortalezas (vecinos unidos, solidarios, organizados, trabajadores, luchadores, entre otras) que el grupo de habitantes atribuye a sus territorios, lo que les ha permitido construir una **identidad social urbana consolidada y fortalecida**, especialmente en la Población Simón Bolívar 2.

En cuanto a la Franja Yungay, existen ciertos grados de solidaridad, cohesión y es el carácter de barrio residencial antiguo y tranquilo lo que permite afirmar la identidad de sus vecinos. Asimismo, uno de sus elementos principales es la añoranza de la rica vida comunitaria que se desarrollaba en el pasado y que actualmente se encuentra muy reducida, con los habitantes relativamente recluidos al espacio privado. Si bien existe el recuerdo de elementos comunes, esto no permite hablar de una memoria colectiva, ya que en el relato no se aprecia una construcción grupal del pasado que les permita a sus habitantes adquirir la fuerza que movilice a seguir apropiándose de su territorio a través de acciones presentes y proyectos futuros. En relación a la definición de sus límites, no existe un “mapa cognitivo” que les permita distinguir las fronteras de lo que denominan su barrio. Por otro lado, la identidad de la **Franja Yungay** se ve marcada por una situación compleja vivida en el pasado como miembros de la comuna de Santiago, lo cual les daría un carácter “especial” y un status hasta superior dentro de su actual comuna. Así, el dato no menor de no reconocer un nombre para su barrio (lo que puede influir en la imprecisión de los límites) a pesar de percibirse como una entidad definida e independiente, permite observar una **identidad social urbana debilitada**.

Por otro lado, cada grupo tiene características propias y una identidad particular, por lo que ciertas dimensiones de la identidad social urbana serán más salientes que otras. Específicamente, en esta investigación las dimensiones que más contribuyeron a describir la identidad social urbana de las Poblaciones Simón Bolívar 1 y 2, y la Franja Yungay, fueron la psicosocial y la temporal. Esto, ya que dicha identidad en ambos territorios está fundada principalmente en elementos que son abarcados por estas dos dimensiones. Así, la dimensión psicosocial posibilitó conocer con precisión cómo se definieron los grupos investigados y la importancia que adquieren los otros en este proceso. En tanto la dimensión temporal permitió distinguir elementos identitarios como memoria colectiva y el proceso de continuidad en el cambio, entre otros. Cabe señalar que en general, estas dimensiones permiten abarcar y ahondar aspectos centrales que se relacionan con el proceso de construcción identitaria. Con respecto a la dimensión que menos contribuyó a describir la identidad social urbana, fue la social. Esto, ya que al interior de cada grupo presentaban un nivel socio- económico homogéneo, lo cual no

reflejó diferencias significativas en el discurso. Asimismo, si bien existían diferencias etáreas, éstas no implicaron una distinción en la apreciación identitaria del territorio. Además, el hecho de que en los sectores investigados las familias tuviesen una residencia de larga data y que se conocieran entre sí, contribuía a ver al otro, por ejemplo, no como “un joven” sino que como “el hijo de”. Lo mismo ocurría con los otros grupos etáreas.

En síntesis, la investigación cumplió con el objetivo general planteado por las investigadoras, ya que se logró conocer las identidades sociales urbanas tanto de la Población Simón Bolívar como de la Franja Yungay. Asimismo, los objetivos específicos fueron alcanzados, es decir, se describió la identidad social urbana de ambos territorios y se comparó dichas identidades en sus semejanzas y diferencias.

Con respecto a las debilidades presentes en la investigación, se puede señalar por un lado, que el análisis de datos se basó tanto en la codificación abierta como axial. No se realizó la codificación selectiva, ya que no existió un eje que traspasara a las categorías en su totalidad. Por otro lado, no se tomaron en cuenta explícitamente para el análisis de los resultados los temas de Comunidad y Desarrollo presentados en el marco teórico. El primero de ellos, ya que las autoras evaluaron que quedaba subsumido en el tema de identidad. El segundo, debido a que contribuye a fundamentar la inclusión del concepto de identidad como una herramienta para el fortalecimiento de comunidades.

Cabe destacar que dentro de las fortalezas de la investigación se encuentra el haber investigado desde la perspectiva de sus residentes, los que involucrados con sus territorios encontraron un espacio para poder manifestar sus opiniones, inquietudes y deseos con respecto a su población o barrio que los alberga. En este sentido, la investigación se constituye como un diagnóstico, una fuente de información que permite conocer cómo es la Población Simón Bolívar o Franja Yungay, territorios que cobran vida a través de sus habitantes. Así, este material puede ser utilizado como herramienta de trabajo para una intervención por parte de organismos gubernamentales como la Municipalidad de Quinta Normal o cualquier persona que se lo plantee.

## **II. Conclusiones Generales**

Con respecto al concepto eje de la investigación, identidad social urbana, si bien abarca variadas temáticas agrupadas en distintas dimensiones, el investigarlas en su totalidad puede ir en desmedro de la profundidad de las mismas, considerando el tiempo y recursos requeridos para efectuar una investigación. Además, el concepto de identidad social urbana planteado por Pol y Valera no da cuenta del proceso por el cual las dimensiones se integran para configurar este tipo de identidad; sólo hay una descripción básica de cada dimensión. Asimismo, no refleja cuál es la importancia específica de lo urbano en este tipo de identidad, ya que lo que se ha descrito sobre este concepto puede ser aplicado al ámbito rural. En este sentido, la relevancia está puesta en la categorización del territorio como concepto general.

Es así, como la apropiación a un territorio específico cumple un rol fundamental en la construcción identitaria de un grupo o comunidad, lo que permite satisfacer la necesidad de pertenencia y estructurar relaciones comunitarias, fortaleciendo el sentido del “nosotros”. Esto último se asocia a establecer interacciones basadas en la confianza, respeto, solidaridad, cohesión, con el otro y efectuar acciones en pos del bien común, lo que también podría influir en una mejor calidad de vida de la comunidad. De este modo,

una identidad social urbana fortalecida se constituye en una fuerza que permite a los grupos y comunidades plantearse proyectos que involucren su desarrollo.

En este contexto, planes que contemplen el desarrollo de comunidades requieren, entre otras cosas, el conocimiento de ellas para que sean efectivos. El estudio de la identidad contribuye a lograr este fin, ya que en la práctica se pudo constatar que este concepto es un eje articulador de otros como participación, sentido de pertenencia, memoria colectiva, etc. En este sentido, el conocer la identidad es un puente para entender cómo se expresan otros fenómenos sociales y así obtener una mirada más integral del objeto de estudio. Por ejemplo, a través del proceso de investigación se pudo observar que los límites políticos administrativos no representan necesariamente los límites socio-culturales construidos por el colectivo, los cuales están definidos principalmente por un modo de vivir y una historia compartida. Además, estos límites tienden a circunscribirse en territorios de uso cotidiano y más pequeños. En general, los límites político-administrativos se han establecido sin considerar a las comunidades presentes en los territorios, lo cual podría ir en desmedro del desarrollo de dichas comunidades.

Por otro lado, considerando lo poco cercanas que han sido las políticas públicas con la ciudadanía y la ineficiencia de algunas de ellas, es importante tomar en cuenta a las comunidades como principales actores de su desarrollo, incorporando aspectos subjetivos en la planificación de políticas públicas. Con esto, se genera un diálogo entre las comunidades y el Estado, rompiendo con la unilateralidad presente en intervenciones anteriores, las que se vinculaban principalmente a una visión negativa de lo social centrada en las carencias. Sin embargo, esta noción restringida de lo social no permite entender que las intervenciones también pueden enfocarse en las potencialidades de las comunidades.

### **III. Proyecciones**

En base a los resultados obtenidos surgieron ideas vinculadas a la intervención en los territorios investigados. A continuación se esbozan líneas generales sobre este tema.

Con respecto a la Franja Yungay, es una comunidad que se encuentra actualmente disminuida y con una identidad social urbana debilitada. En este sentido, las líneas de intervención deberían estar orientadas a fortalecer la conciencia de grupo y con ello propender a la realización de acciones colectivas en pos de la apropiación y desarrollo de su territorio. Así, uno de los elementos a destacar puede ser la alta apreciación que tienen sus habitantes (principalmente los adultos mayores) del pasado, por lo que sería importante rescatar la memoria histórica del sector teniendo cuidado de que las intervenciones en este ámbito no sólo tengan un sentido meramente estético y con ello no permitan la actualización de los códigos pasados como ejes movilizados en el presente. Por ejemplo, no basta con que se realice una refacción de la Estación Yungay y que con esto sólo se apele a la añoranza de “lo bonito que fue el lugar”, sino que se revitalice este espacio con actividades organizadas para y por la propia comunidad o por otras personas externas a ella. Por otro lado, en la Franja Yungay se observa cierta apatía y una escasa participación de sus habitantes. Esto en parte podría modificarse a través de la constitución “real” de la Junta de Vecinos del territorio, asociado a la implementación de una sede para reunir y realizar actividades para sus residentes. Asimismo, se debe informar y promocionar su existencia.

Con respecto a la Población Simón Bolívar, que se presenta como una comunidad consolidada con una identidad social urbana fortalecida, los proyectos de intervención debieran formularse en pos de mantener y reforzar estas características. Así, en la Simón Bolívar 1 se hace necesario mejorar los canales de información entre la Junta Vecinal y los pobladores. Además, para cambiar cierta imagen negativa que tienen sus habitantes sobre este organismo, ya que reclaman la no realización de actividades para rangos etéreos que no sea el adulto mayor, se requiere la organización de ellas (insistiendo en que sean difundidas de una manera distinta de la actual). Apuntado al supuesto desinterés por parte de la población para participar en estas actividades (queja de la Junta de Vecinos). A modo de ejemplo, se podría efectuar una encuesta que permita recoger la opinión de los pobladores sobre qué actividades específicas les gustaría que se crearan. Asimismo, es importante la incorporación de personas más jóvenes a este organismo, lo cual también podría repercutir en la formulación de proyectos que afecten a este rango.

En lo concerniente a la Población Simón Bolívar 2, enfatizando la capacidad de autogestión de sus pobladores es importante que las intervenciones a realizar tengan por objeto apoyar las distintas iniciativas que emergen desde la propia población. Por ejemplo, apoyar con recursos la creación de la nueva Junta de Vecinos o la implementación de una plaza en el sector del “Bajo”.

En general, es importante que las intervenciones consideren los propios intereses y necesidades de los habitantes de ambos territorios, respetando los procesos de cada uno.

Finalmente, con respecto al tema de identidad, se requerirá de estudios que permitan dar cuenta si el incluir este concepto en proyectos de intervención arroja productos eficientes.



## Referencias Bibliográficas

- Arellano, C. y Cerpa, C. (2004). *Identidades locales en la modernidad: Un acercamiento a la identidad en Castro y los grupos identitarios que lo conforman*. Tesis para optar al título de Antropólogas Sociales y al grado de Licenciadas en Antropología Social, Escuela de Antropología, Universidad Academia de Humanismo Cristiano, Santiago, Chile.
- Amtmann, C. (1997). Identidad regional y articulación de los actores sociales en procesos de desarrollo regional [Versión electrónica]. *Austral Ciencias Sociales*, 1, 5-14.
- Bar-Tal, D. (1990). Las creencias grupales. En J.F. Morales, D. Paéz, J.C. Deschamps y S. Worchel, (Eds.), *Identidad social: Aproximaciones psicosociales a los grupos y a las relaciones entre grupos* (pp. 255- 285). Valencia: Promolibro.
- Barrios, Monckeberg, G. (2006). *Investigación de mercados cualitativa aplicada al marketing y publicidad*. Memoria para optar al título de Psicólogo, Carrera de Psicología, Universidad de Chile, Santiago, Chile.
- Berger, P. y Luckmann, T. (1999). *La construcción social de la realidad*. Buenos Aires: Amorrortu.
- Bengoa, J. (1996). Modernización e identidad o cómo vivir bajo el signo de la libertad. *Persona y Sociedad*, 1(10), 43-54.
- Blonda, L., Carrión, A. y Gutiérrez, M. (2003). Revalorización de la identidad regional a través del paisaje. Extraído el 25 Abril, 2005, de [http://www.gobiernosantiago.cl/universitario/download/tesis/ciudad\\_mundial/r/evalORIZACION\\_IDENTIDAD.pdf](http://www.gobiernosantiago.cl/universitario/download/tesis/ciudad_mundial/r/evalORIZACION_IDENTIDAD.pdf)
- Cairo, H. (s.f.). Territorialidad, En Reyes, R. (Dir.) *Diccionario Crítico de Ciencias Sociales*, Extraído el 16 Mayo, 2005 del sitio Web de la Universidad Complutense de Madrid: <http://www.ucm.es/info/eurotheo/diccionario/T/territorialidad.htm>
- Claude, M. (2002). *Determinación del nuevo umbral de la pobreza para Chile (Una aproximación desde la sustentabilidad)*. Santiago, Chile: Fundación Terram.
- Espina, M. (2001, noviembre). *Territorialización de las desigualdades y desarrollo local. Reflexiones a partir de la reforma económica cubana*. Ponencia presentada en el Seminario Internacional ONGs, Gobernanza y Desarrollo en América Latina y el Caribe. Extraído el 7 de Junio, 2005 de [http://www.cubaliteraria.com/ciencias\\_sociales/ciencias\\_sociales\\_25.htm](http://www.cubaliteraria.com/ciencias_sociales/ciencias_sociales_25.htm)
- Flick, U. (2004). *Introducción a la investigación cualitativa*. Madrid: Morata y Fundación PAIDEIA GALIZA.

- García, I., Giuliani, F. y Wiesenfeld, E. (2002). El lugar de la teoría en psicología social comunitaria: Comunidad y sentido de comunidad. En M. Montero (Coordinadora), *Psicología social comunitaria: Teoría, método y experiencia*. (pp. 75-1001). Guadalajara: Editorial Universidad de Guadalajara.
- González, A., Ortega, B., Reyes, S. y Urdaneta, L. (2003). Factores que influyen en la falta de sentido de pertenencia de los estudiantes y profesores de la escuela de comunicación social de la Universidad del Zulia. Extraído el 4 de Junio, 2005 de: <http://www.ilustrados.com/publicaciones/EpZFpIFAVyOleMbivd.php>
- Güell, P. (1996). La identidad regional como factor objetivo para el desarrollo humano autosostenido (Notas para la discusión de un programa de investigación) [Versión electrónica]. *Universum*, 11, 59-72.
- Gutiérrez, R. (1999). Identitas (De dónde venimos y hacia dónde vamos) [Versión electrónica]. En Hanono, M (Dir.), Conferencia presentada en la *VII Jornadas Chilenas de Preservación Arquitectónica y Urbana Arquitectura*. *Andina*, 39.
- Halbwachs, M. (2002). Fragmentos de la memoria colectiva. *Athenea Digital*, 2, 63-71. Extraído el 21 de Agosto, 2005, de [www.bib.uab.es/pub/athenea/15788646n2a5.pdf](http://www.bib.uab.es/pub/athenea/15788646n2a5.pdf)
- Haudry de Soucy, R. (2003, junio). *Productos con identidad territorial*. Documento preparado para el Foro Nacional de Políticas de Estado para el Desarrollo Rural, Lacatunga, Ecuador. Extraído el 15 Abril, 2005 de <http://www.rimisp.org/getdoc.php?docid=1954>
- Ilustre Municipalidad de Quinta Normal (s.f.). *Gestión de una Década 1973-1983*. Santiago, Chile.
- Ilustre Municipalidad de Quinta Normal (s.f.). Documento en proceso de elaboración. Secretaría Municipal de Planificación Comunal. Santiago, Chile.
- Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica y Social (1988). *Palimpsesto de las regiones como espacios socialmente construidos* (Serie Ensayos. Documento 88/02). Santiago, Chile: Boisier S.
- Krause, M. (2001). Hacia una redefinición del concepto de comunidad. *Revista de Psicología de la Universidad de Chile*, 2 (10), 49-60.
- Lahey, B. (1999). *Introducción a la psicología* (6ª ed.). Madrid: McGraw-Hill.
- Larraín, J. (2001). *Identidad Chilena*. Santiago de Chile: LOM.
- Larraín, J. (2003). Identidad Latinoamericana y Globalización: Perspectiva Sociológica. *Persona y Sociedad*, 2(14), 27-40.
- Levita, D. (1977). *El concepto de identidad*. Buenos Aires: Marymar.

- Martínez, V. (2005). De la comunidad al "sentido psicológico de comunidad", *Apunte Unidad 3, Magíster en Psicología, Mención Psicología Comunitaria*. Manuscrito no publicado, Universidad de Chile, Santiago, Chile.
- Mella, O. (1999, Mayo). Naturaleza y orientaciones teórico- metodológicas de la investigación cualitativa. *Umbral 2000, 1*, Artículo3. Extraído el 20 Mayo, 2005 de: <http://www.reduc.cl/reduc/mella.pdf>
- Montero, M. (2002). *El lugar de la teoría en psicología social comunitaria: Comunidad y sentido de comunidad*. Guadalajara: Editorial Universidad de Guadalajara.
- Montero, M. (2003). *Teoría y práctica de la psicología comunitaria: La tensión entre comunidad y sociedad*. Buenos Aires: Paidós.
- Montero, M. (2004). *Introducción a la psicología comunitaria. Desarrollo, conceptos y procesos*. Buenos Aires: Paidós.
- Morales, J. (1999). La identidad social. En Morales, J. y Aguirre, Á. (Autores), *Identidad cultural y social* (pp. 79 -109). Barcelona: Bardenas.
- Morandé, P. (2003). Los distintos niveles de la identidad cultural. En S. Montecino (Compiladora), *Revisitando Chile. Identidades, mitos e historias* (pp. 59-66). Santiago, Chile: Comisión Bicentenario. Presidencia de la República.
- Moreno, E. y Pol, E. (1999). *Nociones psicosociales para la intervención y la gestión ambiental*. Barcelona: Editorial Universidad de Barcelona.
- Montecino, S. (2003): *Revisitando Chile. Identidades, mitos e historias*. Santiago, Chile: Comisión Bicentenario. Presidencia de la República.
- Parada, R. (2003). Identidad y memoria. En S. Montecino (Compiladora), *Revisitando Chile. Identidades, mitos e historias* (pp. 52-58). Santiago, Chile: Comisión Bicentenario. Presidencia de la República.
- Pol, E. y Valera, S. (1994). El concepto de identidad social urbana: Una aproximación entre la psicología social y la psicología ambiental. Extraído el 18 Abril, 2005 del sitio Web de Universitat de Barcelona: <http://www.ub.es/escult/docus2/identidad.doc>
- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (1998). *Informe sobre desarrollo humano en Chile 1998, las paradojas de la modernización*. Santiago, Chile.
- Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo. (1999). *Globalización, identidad y estado: en América Latina*. En Ministerio Secretaría General de la Presidencia (Ed.), Santiago, Chile: Castells, M.
- Rappaport, J., Swift, C. y Hess, R., (Eds.). (1984). *Studies in empowerment: steps toward understanding and action*. New York: The Haworth Press.

- Real Academia Española de la Lengua. *Diccionario de la lengua española* [versión electrónica]. [www.rae.es](http://www.rae.es)
- Restrepo, G. (1999). Aproximación cultural al concepto de territorio. *Perspectiva Geográfica*, 4, Artículo1. Extraído el 27 Abril, 2005 de: <http://www.lablaa.org/blaavirtual/geografia/geografia/aprox.htm>
- Rodríguez, R. (1997). Identidad y desarrollo sostenible. Extraído el 07 Mayo, 2005 de: [www.nodo50.org/verdecan/documentos/7.doc](http://www.nodo50.org/verdecan/documentos/7.doc)
- Rozas, G. (1993). Aproximación psicosocial al concepto de desarrollo. *Documento de Trabajo 2, Magíster en Psicología, Mención Psicología Comunitaria*. Manuscrito no publicado, Universidad de Chile, Santiago, Chile.
- Rozas, G. (1997). Identidad y desarrollo regional. [Versión electrónica]. *Revista de Psicología de la Universidad de Chile*, 6, 59-81.
- Rozas, G. (2005a). *Un análisis de la evolución de las comunidades: desde la perspectiva de la psicología comunitaria*. Anuario Escuela de Postgrado. Santiago, Chile: Universidad de Chile, Departamento de Psicología, Facultad de Ciencias Sociales.
- Rozas, G. (2005b, octubre). *Lo social y la identidad en las políticas sociales*. Ponencia presentada en el Seminario "Identidad, Comunidad y Desarrollo", Santiago, Chile.
- Rubilar, L. (2004). Identidad latinoamericana: Bases epistemológicas y proyecciones éticas. Extraído el 31 Marzo, 2005 del sitio Web de Facultad de Ciencias Sociales de Universidad de Chile: [http://csociales.uchile.cl/publicaciones/psicologia/docs/identidad\\_latinoamericana.pdf](http://csociales.uchile.cl/publicaciones/psicologia/docs/identidad_latinoamericana.pdf)
- Simon, B. (1997). Self and group in modern society: Ten theses on the individual self and the collective self. En Spear, R. y Oakes, P. (Eds.), *The social psychology of stereotyping and group life* (pp. 318-335). Oxford, England: Blackwell.
- Strauss, A. L. y Corbin, J. (1990). *Basics of qualitative research*. Londres: Publicaciones Sage.
- Taylor, S. y Bogdan, R. (1992). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación: La búsqueda de significados*. Barcelona: Paidós.
- Turner, J. (1990). *Redescubrir el grupo social: Una teoría de la categorización del yo*. Madrid: Morata Ediciones.
- Velasco, L. (1998, Enero-Junio). Identidad cultural y territorio: Una reflexión en torno a las comunidades transnacionales entre México y Estados Unidos. *Región y Sociedad*, 15, 105-130. Extraído el 16 Abril, 2005, de [http://lanic.utexas.edu/project/etext/colson/15/15\\_3.pdf](http://lanic.utexas.edu/project/etext/colson/15/15_3.pdf)

- Valera, S. (1994). Definición y características del espacio simbólico urbano. Extraído el 5 Abril, 2005 del sitio Web de Universidad de Barcelona: <http://www.ub.es/escult/valera/CAPIT3.doc>

# **Anexo 1**

Pauta de Entrevista Semi- Estructurada

## Pauta Entrevista Semi-Estructurada

**Edad:**

**Tiempo que vive en el sector:**

### 1. Dimensión Territorial

- ¿En qué sector vive? Nombrar los límites. Si responde la comuna preguntar por un sector más pequeño.
- ¿Cuáles son los sectores vecinos? ¿Qué los caracteriza?
- ¿Cómo es la relación con esos sectores?
- ¿Qué cree que respondería la mayoría de las personas de este sector si se les preguntara dónde vive? (Indagar si responden que viven en la comuna, en el sector más pequeño o por ejemplo nombran la calle)

### 2. Dimensión Psicosocial

- ¿Cómo describiría el territorio en el que vive, en términos de la gente, su estilo de vida, el paisaje, infraestructura?
- Mencionar características positivas y negativas del territorio.
- ¿Cree Ud. que existe alguna característica del territorio que los haga ser distintos y reconocidos por los demás?
- El sector en el que vive, cómo lo definiría, un barrio, una población, una villa, etc. ¿Por qué?
- El resto de las personas, ¿Cómo los definen a Uds.?; ¿Por qué cree que esas personas los definen así?
- ¿Le gusta vivir en el sector?; ¿Se cambiaría de sector?

### 3. Dimensión Temporal

- ¿Conoce la historia de formación del territorio? De ser así, que lo describa.
- ¿Cuántos años lleva viviendo en el sector?, ¿Cómo llegó a vivir allí?
- Si ha vivido más de 10 años, preguntar por la evolución que ha tenido el sector.
- Si ha vivido menos de 10 años, que realice una comparación con otros sectores donde haya residido.
- ¿Qué le gustaría que cambiara del territorio?
- ¿Cómo se imagina el sector en el futuro?

#### **4. Dimensión Conductual y Social**

- ¿Cuáles son los espacios de encuentro que hay en el sector?
- ¿Qué actividades se realizan?, ¿Quiénes las organizan? Indagar si hay gente externa trabajando en el sector.
- ¿Cómo está organizado el sector?
- ¿Qué organizaciones existen?
- ¿Cómo son elegidos los representantes del territorio?
- ¿Cuál es la relación de las personas del sector con la Junta de Vecinos?
- ¿Son legítimos los dirigentes?
- ¿Participan las personas del sector? ¿Cómo?
- ¿Cuáles son los problemas que existen?, ¿Qué hacen para resolverlos?
- ¿Cómo es la relación con la Municipalidad?

#### **5. Elementos Simbólicos**

- ¿Cómo se siente o qué piensa Ud. cuando le dicen que vive en “nombre del territorio”?
- ¿Cómo cree Ud. que se sienten o qué piensan los residentes del sector cuando le dicen que vive en “nombre del territorio”?
- Nombrar lugares simbólicos importantes para las personas del sector, que los representen. Por ejemplo estatuas, monumentos, iglesias, etc.
- ¿Sabe por qué al sector que vive le pusieron ese nombre?
- ¿Qué significa el nombre del sector para Ud.?
- ¿Existen fechas conmemorativas o importantes?

\* Esta pauta contempla preguntas generales para los dos territorios a investigar. Sin embargo, ésta será profundizada con relación a las características particulares de cada territorio y entrevistado.



# **Anexo 2**

Algunas Entrevistas

**Mo., 24 años, Franja Yungay.**

**E: ¿En qué sector vives?**

M: ¿Cómo sector?, acá Quinta Normal.

**E: ¿Y un sector más pequeño?**

M: Es que acá no hay ni villa, ni población, ni nada, entonces sería como en este pasaje.

**E: ¿Cuál es este pasaje?**

M: No tiene nombre, es el único pasaje yo creo de toda la comuna que no tiene nombre, porque todos los pasajes de por acá, ponte tú acá a la vuelta hay un pasaje y se llama el pasaje Gellona, el de acá atrás que conecta con esta muralla se llama el pasaje Cadena, pero este pasaje no tienen nombre, todos lo conocen como el pasaje que está frente a Nicolás Palacios que es la calle que está a la salida un poquito para allá.

**E: Esa es la referencia que...**

M: ...esa es como la referencia.

**E: ...que se hace para decir que vives acá.**

M: ...en este pasaje sí, o entre Lourdes y Rivas Vicuña que son las dos calles que están acá cerca.

**E: Y a ti cuando la gente te pregunta ¿Donde vives qué decías?**

M: Quinta Normal, me decían “¿En qué parte?”, en la calle Mapocho, pero ahora si me pedían más específico yo les decía “no en un pasaje que hay entre tal calle y entre tal calle”.

**E: ¿Qué sectores vecinos conoces de por acá?**

M: Todos.

**E: ¿Cómo cuales?**

M: Como, todos porque por acá transito pero... ponte tú pa Carrascal, está General Velásquez, hacia el otro lado está Matucana, hacia atrás está la calle San Pablo, entonces son como puras avenidas como más o menos conocidas.

**E: Y si tuvieras que delimitarlas también en sectores. Tú decías que por acá no hay poblaciones pero...**

M: ...ponte tú el sector tranquilo, si es que hay que delimitarlo entre sectores, es el parámetro que yo te di recién Matucana, General Velásquez, San Pablo, Carrascal es como este sector el tranquilo, porque si pasai para allá, ponte tú en Carrascal está la Paula Jaraquemada que es una población, entonces, más allá está la Juan Antonio Ríos para atrás, acá está la avenida Portales, que también es pelúa ahí la avenida Portales, acá, aquí por Cueto también hay unas, unos condominios que son como población, con Mapocho, pero eso ya pasando, pero este perímetro de acá en sí es súper tranquilo.

**E: ¿Tú dirías que esa es la característica principal de este sector?**

M: Sí, es que igual yo he traído “n” amigos pa acá, ponte tú mis amigos me dicen “vamos pa donde los flaites adonde viví tú”, “vamos a visitar a los flaites” y todo pero no, una vez que están acá tranquilo, si acá es tranquilo.

**E: ¿Por qué te dicen lo de los flaites?; ¿De adónde surge eso?**

M: De los grupos que se han hecho ahora último, de hecho mis amigos me dicen “oye tú soy como la excepción de adonde viví tú, onda tu hermana y tú, los demás son todos flaites”, porque igual mis amigos conocen a mis amigos, o sea yo no los discrimino porque me junté, me crié con ellos cachai, pero la educación que me dieron mis papás fue

diferente a la educación que les dieron los papás de ellos, yo creo que todo parte por un tema de educación, de hecho yo soy el único acá que tiene estudios superiores, no fui a la universidad, fui a un instituto, yo soy chef y estudié cocina internacional en el Inacap entonces, pero eso nada más que por un cuento de educación que me dieron mis papás, nada más.

**E: Y cuando tú dices los amigos de acá ¿En qué sector los ubicarías, en este pasaje o también en general?**

M: En este pasaje y por los alrededores también, porque ponte tú...

**E: ... ¿Ahí estarían los flaítes?**

M: Sí, porque ponte tú aquí llegan amigos que viven 3 cuadras para abajo o 3 cuadras más atrás, 3 cuadras adelante, llegan de todos lados, porque de hecho acá cerca hay una discoteque, acá súper cerca, es como una discoteque, entonces es como...es lo que hay en el barrio y para a donde se va los fin de semana a carretear.

**E: ¿Y lo flaite estaría dado por los estudios?**

M: No.

**E: ¿Por qué sería?**

M: No, no, no, es que yo creo que, haber estos son barrios bajos tampoco son...bueno ni tan bajo entre comillas, pero es como una cosa que está muy de moda ahora el hip-hop y hablar como, como choro y que se yo y el compadrazgo cachai, la amistad y todo, entonces ahí entra un cuenta, pero a la mayoría de mis amigos les llama la atención eso, me dicen "oye tu no hablai como ellos, no te vestí como ellos, ¿Qué onda?", entonces yo les digo "no es que está todo entre no caer en el mismo lote" y yo creo que igual parte por un poco por la educación que te dan en tu casa.

**E: ¿Y aparte de grupos así hip-hoperos o raperos qué otros grupos por ejemplo existen?**

M: Acá hay un grupo de góticos también, de hecho un amigo de acá el hermano del es gótico, entonces que también se juntan como 2 cuadras por Mapocho para abajo, como 2 cuadras de acá, que también son como el otro grupo que hay, pero ponte tú pa acá no se ven punky, es raro que se vean los punky, que se vean los neonazi, o ese grupo de gallos no, no si acá es el típico hip-hop no más pa acá, y eso sería todo.

**E: Cuando dices aquí, ¿En qué parte sería?**

M: Acá en la cuadra, acá en la cuadra, en el sector, es que nosotros nos movemos constantemente por este sector, porque de hecho nos criamos acá, estamos cerca de las botillerías, de la disco que está acá a 1 cuadra, 2 cuadras, entonces está todo por aquí mismo.

**E: ¿Y qué más podrías decirnos acerca de este sector?; ¿Cómo lo describirías?**

M: Haber es un sector súper tranquilo, es de gente más o menos adulta, de hecho igual hace poco que se ha estado poblando acá de gente más o menos de la edad porque supuestamente, bueno yo de hecho me crié acá y el grupito acá cuando yo era más chico no era tan grande, entre niños éramos 10, 12 niños no más los que, y habíamos acá dentro del pasaje, en este pasaje hay 16 casas, y de las 16 casas habíamos 12 niños, entonces ese era como el grupito, pero ahora último ponte tú, se junta un lote de 30, 40.

**E: ¿Pero que no viven acá?**

M: Que no viven acá, o sea viven en el sector digamos pero no viven acá en el pasaje, pero ponte tú acá es súper tranquilo, de hecho igual la gente, yo bueno mi abuelita que es

la dueña de la casa acá donde yo vivo llegó el año ´50, o sea lleva 50 años viviendo acá, perdón, llegó...bueno no sé en que año, pero lleva 52 años viviendo acá, el otro día sacábamos la cuenta, entonces la mayoría de la gente que vive acá es gente dueñas de casa, gente mayor, entonces de por sí el barrio, es un barrio tranquilo.

**E: ¿Eso tú crees que es porque es gente mayor?; ¿A eso se debe la tranquilidad o a otras cosas también?**

M: No yo creo que es porque es gente mayor, porque no es mucho el resguardo policial tampoco que hay por acá, porque tampoco como, tampoco somos de la comuna de Santiago no alcanzamos a tener esas casetas que hay de Paz Ciudadana, entonces a nosotros no nos corresponde eso, entonces aparte es súper poco el resguardo que hay de los policías digamos.

**E: ¿Y tú crees que hace falta más?**

M: No, no, yo creo que pasa como en todos lados que vienen cuando no tienen que venir y cuando realmente se les necesita o cuando se les llama para que vengan, no vienen, entonces yo creo que pasa en todos los barrios, pero acá dentro de todo igual es tranquilo o sea, claro como en todo barrio es tranquilo si te conocen porque si no te conocen también te pueden pegar la desconocida, cachai es tranquilo todo dentro de que...en el día ni un problema, en la noche igual es tranquilo dentro de lo que te conozcan.

**E: ¿Y qué pasa si no te conocen por ejemplo?**

M: Te pueden colgar, tan simple como eso, bueno te quitan la plata...

**E: ¿Y hay un sector como más “pelúo” digamos de por acá?**

M: Sí, si pasai ponte tu yo de nante te di un parámetro de calle, si te pasai de ese parámetro de calle sí, son por las mismas poblaciones, que está la Paula Jaraquemada acá atrás, está la Juan Antonio Ríos la población, está la Villa Portales, está otra que de hecho le dicen “la pobla” que son unos condominios que están pasando Matucana son como 4, 5 cuadras para arriba, que también es pelúo.

**E: ¿Pero dentro de ese perímetro se puede andar tranquilo?**

M: Con cuidado, con cuidado si te pasai pa allá es tranquilo pero con cuidado.

**E: ¿Pero si uno se mantiene acá no hay problema?**

M: No, aparte que igual yo siempre ando en grupo, nunca ando solo, y cuando ando solo ando en auto por lo mismo, me tomo un taxi ¿cachai?

**E: ¿Pero por tener que pasar por esos lugares, no por tener que transitar por acá?**

M: Es que igual yo sé, yo sé más menos el perímetro de calles entonces yo sé que si me pasó pa allá, pa allá a mi no me conocen, o puede haber uno u otro que me ubique, pero sé que en la noche bueno todos los gatos son negros como dice el dicho y si te pillaron mal y están angustiados ponte tú o pa un copete o pa droga, pa lo que sea te van a cagar igual, entonces yo acá no, yo ponte tú, yo acá lo que les he dicho a mis amigos, o que sé yo, a la gente que he traído para acá, onda yo meto las manos al fuego por mis amigos, o sea son los flaites pero son mis amigos, ¿cachai? o sea me crié con ellos y sé que los hueones no te van a robar cachai, si tu los llevai a tu casa van a estar en su onda no más cachai, con su música, su copete, si se fuman un pito se lo van a fumar cachai, pero todo tranquilo cachai, o sea yo ponte tú me he quedado dormido acá raja con ellos y con plata, con celular y jamás se me ha perdido nada, todo lo contrario ellos andan preocupados de que no se vaya a perder nada, en ese sentido no, son súper fieles los chiquillos.

**E: ¿A ti te suena la Franja Yungay?**

M: La Franja Yungay....no pero me suena el Barrio Yungay, es que acá ponte tú no sé si, acá estai cerca de la plaza Yungay que es como la Yungay que me suena, que es la plaza del Roto Chileno, que está cerca de Libertad pasando por ahí por San Pablo, y la calle Yungay es una calle que está acá atrás, hacia...de hecho acá por Brasil hay una calle que cruza por atrás de todo Brasil por Balmaceda que se llama Yungay, pero la Franja Yungay no, no me suena.

**E: ¿Y la Estación Yungay, la antigua Estación Yungay?**

M: Sí, la antigua Estación Yungay creo que la era la estación de metro, de tren perdón, lo que pasa que aquí estamos cerca de la estación de, del, de la Estación Central, la antigua Estación Yungay por lo que a mí me ha contado mi abuelita que es la que lleva más año acá, está ahí donde está el Líder ahora, acá en Matucana con Mapocho hay un Líder nuevo, que hicieron el Líder vecino, ahí antiguamente la Estación Yungay de trenes, que los trenes cuando venían del sur o del norte viceversa, del sur más que nada, paraban en la Estación Central y después paraban acá, de hecho me dice mi abuelita me decía que ella cuando viajaban fuera de Santiago, se bajaban acá y caminaban este pedacito pa acá, para acá a la casa.

**E: ¿Qué otras cosas te ha contado por ejemplo de la historia del sector?**

M: De la historia del sector...bueno el pasaje que está acá atrás, que es el pasaje Chiteco, es el... acá atrás está la fábrica, la antigua fábrica Chiteco digamos de... bueno todos, más de alguno habrá usado alguna vez sus calzones Chiteco, o sus calzoncillos Chiteco. Bueno esa empresa digamos que se fue a la quiebra, que ya no es tan conocida como antes, pero este pasaje que está acá atrás antiguamente vivían todos los funcionarios de la Chiteco, entonces era como el...

**E: ...conocido por eso...**

M:... las villas que les daba la...porque antiguamente las empresas te daban como villas para que te fueras a vivir con tu familia y todo digamos a los trabajadores más antiguos, este pasaje de atrás era donde vivía toda la gente de Chiteco, y na pos habían canchas antiguamente, acá atrás estaba la Endesa antiguamente, ahora está la Nestlé, la fábrica de la Nestlé está también acá cerca, pero ponte tú antiguamente que me puede decir mi abuelita, bueno por lo que me ha contado mi abuelita que eran barrios, igual que ahora súper tranquilos, que no se veía tanta delincuencia, bueno típico de las abuelas que no se veía tanta delincuencia como antes, que la gente antiguamente era más tranquila, que los grupos de, las pandillas o los grupos no se juntaban en la noche hasta tarde, pero entre todo yo creo que este es como uno de los pocos barrios de Santiago que no ha cambiado mucho de lo que era antiguamente hasta ahora, o sea porque de hecho lo único moderno, bueno está acá atrás años la Iglesia Lourdes que es como un... el Papa creo que lo nombró, creo que la nombró no monumento sino que como Catedral, porque esto supuestamente la Iglesia de Lourdes antiguamente era una iglesia solamente, uno la nombraba como Iglesia Lourdes, ahora es Catedral de Lourdes, el Papa la vez que vino a Chile en el año '85 creo.

**E: La Basílica.**

M: Basílica creo que fue, eso perdón no fue...fue Basílica, pero acá está como cerca de todo, ponte tú del metro, del centro ahora, del paseo Ahumada estai aquí, en micro te demorai 15, 20 minutos al paseo Ahumada, entonces estai como súper central de todo, el cerro San Cristóbal, la misma Quinta Normal, mi abuelita me contaba que antiguamente en la Quinta Normal habían trenes, había un tren que te daba la vuelta por todos los

lados, acá afuera de la calle pasaba el trole bus, que eran esos buses a corriente, la calle, esta calle hace 7 años, 8 años atrás todavía tenía como Matucana, que tiene un sector Matucana estos pastelones antiguos que eran como pedazos de piedras en el suelo, y eso es lo que te puedo contar más menos del barrio, pero este barrio igual yo creo que es uno de los pocos barrios que no ha sufrido mucha modificación, ponte tú lo más sofisticado que hay acá es el metro y el supermercado, el Líder nuevo que llegó, pero ponte tú ahora recién que ahora está en construcción el condominio de al frente, adonde antiguamente había, bueno había un pasaje, después se hizo un supermercado de autos y ahora está como en proyecto para construirse un condominio, pero un condominio onda grande porque ese sitio llega hasta Carrascal, entonces va a ser como una súper villa con condominio, y va a llegar más gente.

**E: ¿Y qué te parece a ti esa idea?**

M: Buena, buena, buena pa entre urbanización y todo está buena, porque eso antiguamente, o sea ahora era un supermercado de autos pos y eso da la posibilidad también de subirle un poco como se dice el pelo al barrio que llegue condominio, que llegue gente nueva, porque de hecho si llega gente nueva es más plata para la comuna, significan áreas verdes nuevas, más ingresos, más negocios nuevos, entonces en ese sentido creo que ayuda mucho.

**E: ¿Y si yo te hago pensar en otro perímetro?**

M: Ya.

**E: Por ejemplo, entre Santo Domingo a Carrascal y de Villasana a Matucana, que igual se parece un poco al tuyo.**

M: Haber de Santo Domingo, Santo Domingo es la calle que está atrás de la Iglesia Lourdes, también es tranquilo, o sea por eso te digo hasta San Pablo, pero San Pablo igual te podí pasar un poco más allá, ya, Villasana está acá súper cerca, Villasana igual es súper tranquilo pos.

**E: ¿Todo ese sector que te digo yo?**

M: Sí, sí.

**E: Y también de tus 24 años dijiste unos cambios que se han ido dando, unos pocos cambios ¿Recuerdas otros cambios que se hayan dado en toda esa área?**

M: Ponte tú la misma Indura que está acá, la fábrica Indura que está acá en Mapocho, eso antiguamente era una barraca, esas son como nociones que yo tengo cuando era más chico, eso antiguamente era una barraca, en estas casas habían muchos ratones por lo mismo, y ahora bueno, por eso te digo harto tiempo atrás se hizo esa fábrica la Indura, de hecho cuando esa fábrica llegó acá, la gente se opuso mucho por los tanques de gas, porque de hecho no sé pos un incendio, vamos a ser los primeros que vamos a salir volando, si estamos al lado, esto que está acá el Dipac que es como esa distribuidora de alimentos que hay ahora, que igual conocida la marca Dipac, eso era un pasaje igual que éste pero más antiguo, que las casas eran de adobe, y de hecho bueno ahora es un Dipac, la compró Dipac, al frente la calle Nicolás Palacios esos eran puros cites, de hecho las casas que se ven acá afuera del pasaje, son casas así como de Londres, de 2 pisos, gigantescas, esas casas tienen más de 4 metros pa arriba, yo creo que como 6, 8 metros de altura, de hecho las casas seguían toda la vuelta por Nicolás Palacio, la casa de justo la esquina se cayó con el terremoto, el terremoto del '85, de hecho eso antiguamente era una bodega de...bueno te estoy hablando, ponte tú lo que ha pasado años atrás eso era una casa, después que se cayó pal terremoto del '85 se hizo una bodega de los buses JAC, donde llegaban encomiendas y que sé yo, después se hizo un supermercado de

autos, pero de autos antiguos, era como un museo antiguo de autos, que llegaron autos, pucha desde la cacharrita más antigua hasta ponte tú modelos antiguos de autos, y también fue sede de un partido, no sé de qué partido, pero también hubo un incendio en la esquina y se quemó, y de ahí ya no fue más sede, pero era sede de un candidato y de hecho se quemó para un día de lluvia ahora hace poco, hace menos de un año, eso que se quemó y ahora está desocupado....ponte tú ahí donde se están haciendo los condominios ahora, que supuestamente se van a hacer esos condominios, eso también era un pasaje antiguo, a eso se le llamaba La Ferro, que todos los trabajadores que trabajaban, valga la redundancia para el ferrocarril del Estado, el Estado les dio ese pasaje que era como, de hecho todo este pasaje no sé en qué lo que tenía que ver, pero también creo que antiguamente, ponte tú porque el pasaje de acá atrás era de la Chiteco porque la fábrica está ahí, el pasaje de allá que se le llamaba el pasaje de los "Lolos" porque de hecho ahí vivía mucha gente joven, dentro de todo el pasaje los Lolos, bueno que lo demolieron hace poco, vivía pura gente de los ferrocarriles del Estado, entonces eran, son como puros pasajes... de hecho acá atrás en Villasana también hay otro pasaje que se llama Chiteco que es la segunda, es como la segunda parte que dio la Chiteco a los trabajadores, como la segunda etapa onda la villa número 2 de Chiteco estaba allá, de hecho quedan las puras casas porque son mucho más bonitas que estas de hecho.

**E: ¿En las del pasaje de acá atrás?**

M: Sí, las de este pasaje son un poco más modernas entre comillas, es más bonita, pero dentro de todo estas casas son chicas, de hecho estas casas tenían, por lo que me contaba mi abuelita era el living comedor, antiguamente no habían estufas se prendían braseros, un dormitorio, el baño, la cocina, de hecho acá toda la gente, de hecho ya no queda ni una casa que no tenga segundo piso, toda la gente, como son de cielo alto estas casas, las partió por la mitad y arriba les hizo 2 dormitorios más, mi abuela le hizo 3, porque le hizo 2, más 1 terraza atrás, y el dormitorio de ella, y éste es el primero que tiene como living- comedor mi abuela, muchas casas tienen ponte tú el living y el comedor, mi abuela no, juntó todo en la primera habitación, y la hizo living-comedor, tiene un dormitorio de ella porque ya está vieja no puede subir escalera y arriba hizo 2 piezas más, más la terraza, más el baño y la cocina que igual es rechico pos, de hecho mi abuela me dice que cuando ella llegó a vivir acá hace 52 años atrás esta casa le costó como \$500 que en ese tiempo eran yo creo que como \$5.000.000 a plata de ahora. Pero ponte tú que otra cosa hay más acá.

**E: ¿Y tú sabes por qué llegó a este sector?; ¿Cómo fue?**

M: Haber acá cerca, acá igual está la arrocera Orcini, que ya el arroz Orcini no se ve mucho, pero está al lado de la Estación Yungay está la arrocera Orcini, que de hecho mi abuela quedó viuda cuando tenía 34 años, mi abuelo se mató, mi abuelo era carabinero, chocó afuera de la arrocera Orcini, con un camión que iba saliendo de la rampa, mi abuelo quedó abajo del camión, y la pregunta que me habías hecho tú perdón.

**E: De cómo había llegado ella a vivir aquí.**

M: Cómo había llegado mi abuelita acá, mi abuelita venía de fuera de Santiago, mi abuelita es de Malloa, San Vicente de Tagua-Tagua, de allá son todos sus familiares, mi abuelita llegó acá buscando nuevas oportunidades, de hecho mi abuelita...bueno mi abuelita es analfabeta no sabe ni leer, ni escribir...no pudo ir al colegio por motivo de que antiguamente las familias eran muy grandes, mi abuelita eran 11 hermanos, de los 11 solamente quedan ahora 3, 3 mujeres y mi abuelita como era la mayor tuvo que hacerse cargo de sus hermanos, entonces por esas razones, motivos de la vida mi abuelita no pudo ir más al colegio, por quedarse cuidando a los hermanos, entonces mi abuela

cuando cumplió su mayoría de edad se vino a Santiago buscando nuevas oportunidades, de hecho mi abuela cuando recién llegó aquí a Santiago vivía en el barrio San Martín, San Pablo con San Martín por ahí, y ahí conoció a mi abuelo, mi abuela llegó a vivir a una pensión que había antiguamente, que era de una tía de ella, y en esa pensión iba a almorzar mi abuelito que era carabinero, y ahí se conocieron, se casaron y se vinieron a vivir, o sea buscaron casa para venirse a vivir y eligieron este barrio, de hecho a mi abuelita nunca le gustó tampoco acá, pretendía otra cosa pero con el sueldo de mi abuelo que era tan poco en ese tiempo, antiguamente los carabineros no ganaban mucha plata, bueno es igual ahora, entonces optaron por vivir acá, buscaron acá y encontraron casa en este pasaje y les gustó acá y se quedaron a vivir acá.

**E: ¿Y a ti te gusta vivir acá?**

M: Me gusta vivir acá porque tengo lindos recuerdos, de hecho llevo 24 años viviendo acá, tengo 24 años y mis papás se separaron cuando yo tenía 2 meses de recién nacido y a mí me crió mi abuelita, de hecho mi abuela es como mi mamá, mi abuela se hizo cargo de mí y hasta el día de hoy estoy acá con ella, entonces por eso te digo me gustan los barrios y más que nada estoy como ligado sentimentalmente, igual no sé, me crié acá, de hecho antiguamente, hay como un proyecto que supuestamente esta calle que está acá atrás que es Francisco Lobos que es la avenida, tendría que volar esta corrida de casas para que fuera la continuidad de la calle Nicolás Palacios, a esta calle que está acá atrás que es un pasaje pero también es calle, esta es calle y pasaje, es como un pasaje sin salida pero en realidad es calle, entonces querían demoler esta corrida de casas, por lo tanto volaría la casa de mi abuela y eso sería para mí como chuta, cachai, o sea años de....por todo lo que me ha contado mi abuelita que se crió acá mis tíos, mi mamá, mis tíos fueron 6 hermanos, de hecho todavía están vivos, pero todo eso yo creo que se perdería porque estos son como barrios, yo creo que el municipio lo hace para urbanizar más y para crecer más como comuna pero no miran en ese sentido de que la gente que vive acá se crió acá y hay un cuento emocional súper grande para nosotros, onda que igual son barrios no feos, porque las casas no son feas, son como cites y todo, casas antiguas, pero que para nosotros tienen mucho valor sentimental y que eso no lo paga nada, no lo paga plata, no lo paga el Gobierno, no lo paga nada.

**E: ¿Y ese proyecto va?**

M: No se sabe si va, han ido a averiguar mil veces, porque mi abuela que le toquen su pasaje es como...de hecho esa piedra que está afuera, esa piedra antiguamente no estaba, los autos antiguamente estacionaban acá, este cemento que hay ahora acá en el pasaje lo hizo mi abuelo con todo los abuelos de la gente que vive acá, ellos pavimentaron acá porque esto era tierral antiguamente cuando llegaron acá, esa piedra la hizo mi abuelo con el tata de la casa 14 y todos los tatas de la los amigos que viven acá, porque, para que los autos no se metieran acá, bueno yo le digo a mi mamá esa huea es un conventillo, la piedra, porque se sientan todas las viejas a copuchentear allá afuera.

**E: ¿Entonces no se sabe si...?**

M: ...no, no se sabe porque mi abuela ha ido a averiguar muchas veces sobre el proyecto y le han dicho que "sí, que va"; "que no, que no va", de hecho Mapocho lo pretenden ensanchar, Mapocho va a ser de 4 vías, ahora está de 2, o sea 2 por lados, la querían hacer de 4 por lado, y eso implicaría también que el pasaje se perdiera, yo creo que un poco más adentro de la piedra, porque esas casas gigantescas de al fondo imposible botarlas, porque de hecho creo que hay como proyectos de declararlas como monumento nacional, porque son casas que no se ven en cualquier lado, entonces lo más factible es tirar la calle Mapocho hacia acá y se perderían las primeras casas del pasaje también.



**E: ¿Y tu abuela cuando ha ido a reclamar ha ido directamente a la Municipalidad?**

M: A la Municipalidad. Sí pero en la Municipalidad han dicho “que sí”, “que no”, que es un proyecto que lleva muchos años, que es un proyecto que no saben si realmente se va a llevar a cabo o no, que a lo mejor sí, entonces nunca les han dado...

**E: Y ustedes no sé si conocen la Junta de Vecinos que pertenece acá al sector....**

M: De hecho ni siquiera la misma Junta de Vecinos sabe porque mi abuela es de la Junta de Vecinos, pero no, ni en la misma Junta de Vecinos nos han podido decir si realmente va el proyecto, y si va en que año empieza la demolición y todo, pero no, siempre es como la típica del chileno, la de la aspirina pa...a puros calmantes.

**E: ¿Tiene algún nombre la Junta de Vecinos a la que pertenece tu abuela?**

M: Ahí no tengo idea. No pero todo es la Junta Vecinal nomás.

**E: ¿Sabes qué área comprende esa Junta de Vecinos?**

M: No, no tengo idea, bueno es como el parámetro que te estoy diciendo yo ahora, de hecho para la Pascua a los niños más chicos se le entregan regalos, en este tiempo se les da, se les da entradas para la piscina de la Quinta gratuitas, o sea igual...

**E: ¿Tu abuela es de la directiva de la Junta de Vecinos?**

M: No mira antiguamente fue como de la directiva de la Junta de Vecinos, porque era la que entregaba las invitaciones para ir a la piscina pero ya como está vieja mi abuela y todo, tiene 80 años, está como alejada de las pistas, pero digamos onda de repente igual le vienen a dejar invitaciones y todo para que ella misma las reparta aquí en el pasaje, que era como lo que hacía antiguamente igual.

**E: Si pudieras nombrar características positivas del sector, que ya has dicho algunas y características negativas del sector, de este perímetro que te di yo.**

M: Negativas, la locomoción, en la noche, porque la locomoción en el día tenía para todos lados, tenía locomoción para La Reina, Las Condes, pa Providencia, tenía pa La Florida, pa Quilicura, tenía locomoción para todos lados, para San Pablo, pa allá pa bajo Pudahuel, para Cerro Navia, de aquí tenía locomoción para todos lados, de hecho ahora está el metro, en el metro podía ir para todos lados, tay cerca de los terminales de buses, está cerca la Estación Central, estoy a 20 minutos del paseo Ahumada, estoy a 25 minutos, 25 a 30 minutos del cerro San Cristóbal, tenía como todo por acá, pero negativa es en la noche que no hay mucha locomoción, en la noche que no hay mucha locomoción, es como lo único negativo que te podría decir del barrio.

**E: ¿Cómo desde qué hora empieza a...?**

M: ...después de las 9:30, 10:00 de la noche no tenía locomoción, ponte tú yo igual soy joven de repente salgo a carretear y si salgo después de las 10:00 de la noche de acá pa tomar micro estoy cagao, tengo que tomar un taxi o caminar hasta la Estación Central, entonces igual eso es plata cachai, ahora con el tema del transantiago la única micro que se ve más es la 685 pero no va para la Alameda, va pa Quilicura, o sea llega hasta Bulnes, y por Bulnes dobla hacia la plaza Renca, porque esa va pa allá Quilicura- Renca, con el tema del transantiago es la única micro que nos tocó digamos del transantiago que pasa por allá afuera y que es la que pasa hasta más tarde también, pero ponte tú no....la locomoción, que más negativo, ponte tú no sé pos, aquí pasa un camión de la Municipalidad de Santiago que limpia la orilla de la calle, que va tirando agua y va sacando la basura que se hace al borde de la cuneta, pero llega hasta la cuadra de la esquina, porque hasta ahí es la....o sea supuestamente la Municipalidad que es como

justo en el límite, de Matucana hacia acá es Quinta Normal y de Matucana pa arriba es Santiago Centro, antiguamente era hasta Villasana, si tú cruzabas Villasana hacia allá era Quinta Normal, y de Villasana pa acá era Santiago Centro, ponte tú el camión no limpia pa acá, limpia hasta...del Líder igual se pasa pero hasta acá, hasta Rivas Vicuña, pero para acá no sigue pasando.

**E: ¿Y la Municipalidad de Quinta Normal no tiene...?**

M: ...no tiene recursos la Municipalidad de Quinta Normal...

**E: ...ese servicio...**

M: No tienen ese servicio, es que yo creo que son como servicios que prestan las grandes Municipalidades ponte tú, Providencia, Santiago, que son como Municipalidades más grandes, Maipú que igual, ahora último igual la Municipalidad de Maipú o La Florida se han como modernizado hartito, pero ponte tú acá la Municipalidad de Quinta Normal igual es como repobre pos, pero igual dentro de todo no me quejo o sea igual la comuna, el Alcalde digamos ha tratado de hacer... yo creo que ha hecho buenas cosas, ponte tú de hecho acá está el techado de Quinta Normal que es súper conocido, que puta el techado se estaba cayendo a pedazos y lo modernizaron hace poco y quedó rebueno, que eso al final es un bien para toda la comunidad, para que lo puedan ocupar todos.

**E: ¿Tú te acuerdas en qué año más o menos hubo el traspaso de este sector de Santiago a Quinta Normal?**

M: Haber, en qué año fue como en el '96, '97 más o menos, '98 por eso, pero yo estaba más chico yo creo que debo haber tenido como 14 años, 15, 16 máximo cuando hicieron el traspaso.

**E: ¿Y notaste algunos cambios con el traspaso?**

M: Es que sabí mira, es como el mal del chileno pero onda yo vivo acá, y antiguamente tú colocabas, yo mismo ponte tú coloco en mi currículum...antiguamente me preguntaban “¿Oye en qué comuna viví tú?”, “en Santiago centro”, “¿Y en qué parte?”, “no en Mapocho”, “no sí, si ubico”, pero igual ahora tú decí “onda ¿Dónde viví? “no en Quinta Normal”, “ya y en qué parte de Quinta Normal”, “en tal lado”, “a no pero por ahí es medio malo, qué sé yo, que aquí, que allá”, bueno igual acá están los colegios, se me olvidó decirte el Juan Antonio Ríos que es un liceo súper antiguo, que está acá a la vuelta y está el Experimental Artístico que está aquí en la esquina, que supuestamente eso antes era todo un colegio, digamos mi mamá, mis tíos y toda la gente mayor de por acá, te estoy hablando alrededor de 40, 50 años, estudió ahí, de hecho yo también hice 2 años ahí, 7º y 8º, los otros años los hice en el liceo Darío Salas, y los otros años de básica los hice en el liceo Cervantes, pero ponte tú eso igual es como... ese liceo lleva años, y de hecho liceos antiguos, más de una cuadra tiene ese liceo de grande, que también una parte de ese liceo se cayó para el terremoto del '85, ese edificio el Experimental era de 3 pisos y el Reino Noruega que supuestamente el colegio lo dividieron por la mitad, ya y la otra mitad que es el Reino Noruega el tercer piso se cayó y ahora ese colegio es de dos pisos nomás...pero ponte tú son como los aspectos negativos, que la gente discrimina mucho...

**E: ¿La gente de acá?**

M: No de otros lados, ponte tú yo voy a Providencia a dejar un currículum y antiguamente me decían “dónde vives tú”, “en Santiago”, a ya todos ubican la comuna Santiago, pero ahora decir Quinta Normal, es como decir a ya este hueón es flaite porque viene de allá abajo, cachai, entonces igual es como penca porque te miran en menos pos, o sea a mí me importa un pepino porque dentro de límites digamos, la calle, este siempre va a seguir siendo mi barrio, tú no podís negar tu procedencia, de donde te criaste o de donde saliste.

**E: ¿Pero tú preferirías seguir siendo de Santiago o Quinta Normal, o eso te da lo mismo?**

M: No, me da lo mismo, sabí lo que me molesta mucho, es como de repente el clasismo de la gente que piensa que porque no viví de la Plaza Italia para arriba no tenía educación o erí inferior, cachai.

**E: ¿Y les pasa a tus amigos también?**

M: Sí, mucho, mucho, mucho, mucho.

**E: ¿Has escuchado cosas que diga tu abuela, reclamos o cosas favorables por el traspaso de Santiago a Quinta Normal?**

M: Bueno mi abuela siempre reclama que si estuviera pinocho en el Gobierno, el traspaso no se hubiera hecho pos, que igual mi abuela es súper Pinochetista, es como del régimen de pinocho y todo, así que...de hecho mi abuela está súper descontenta, de hecho estaba conversando a la hora de almuerzo, con Lagos y por la Bachelet, y que no saliera la Bachelet, y que no tenía que salir la Bachelet, y que mi abuela onda que quiere que salga Piñera. Yo de hecho no voto, no estoy inscrito, no me interesa la política, tengo muchos amigos que están como muy metidos en la onda de la política, de hecho mi mejor amiga es...salió ahora hace poco de administradora pública de la USACH, se tituló con honores, y a ella le gusta todo eso porque ella es socialista entonces anda como metida en todo los asuntos de la política, de hecho ahora anda ahora hace poco con ese candidato, el socialista el Hirsch y era como del partido de él, y ella siempre me dice "hueón", cuando salen temas de conversación "pero no eres un ciudadano", yo le digo "sí si soy", "no porque no tenía derecho a voto", yo digo "no porque soy apolítico", "no, no hay personas que no tengan que ver con la política", yo le digo "no es que prefiero mantenerme al margen", ponte tú mi abuela, mi abuela solamente sabe lo que se vivió pa la época del 11 de septiembre digamos, ella vivió esa época, yo no la viví, yo me tengo que regir y guiar por lo que ella me cuenta, pero tampoco puedo hacer caso a todo lo que ella me dice, porque igual dentro de haberme criado ponte tú en un margen en que toda mi vida se habló en mi casa de Pinochet, Pinochet, casi como un Dios, para mí Pinochet no es un dios, pero es que esas cosas yo no las puedo hablar con mi abuela porque mi abuela es vieja y tiene su mentalidad cachai, pa mí Pinochet al igual que Lagos, aunque no estoy muy conforme con el Gobierno de Lagos, que era lo que hablamos delante, yo le decía a mi abuela "no estoy muy conforme con el Gobierno de Lagos, pero encuentro que igual ha hecho cosas buenas por el país estos años que estuvo en el Gobierno" cachai, lo mismo con Pinochet, se mandó sus cagás, porque ponte tú el hueón fue un dictador de mierda pero también hizo cosas buenas, porque no se veía tanta pobreza en el país, como se ve ahora, no se....no se pucha, no se delimitaba tanto la gente en los barrios, barrio alto, barrio bajo, cachai, no se miraba en menos a la gente antiguamente, son nociones que yo tengo de cabro chico, no se notaba tanto eso, cachai, ahora no, ahora se nota, Cerro Navia, Quinta Normal, Pudahuel comunas pobres, lo mismo que para allá La Pincoya, La Pintana, comunas pobres, comunas pencas, comunas malas, no, cachai, así que igual bien pos.

**E: Ahora ¿Cómo describirías la participación de la gente de acá?**

M: (...)

**E: Tú decías que tu abuela reclamaba por este cambio que hubo, ¿Por qué ella no quería cambiarse acá?**

M: Porque no quería cambiarse.

**E: ¿Qué es lo que reclamaba del cambio?**

M: Del cambio de comuna digamos, por lo mismo porque sabía que si caíamos a la comuna de Quinta Normal, la comuna de Quinta Normal tiene menos recursos que la comuna de Santiago, entonces íbamos a perder muchas más cosas, de hecho se ve pos, las calles no están 100% limpias, antiguamente cuando esto era Santiago las calles igual estaban limpias, ponte tú acá cuando llueve, gracias a Dios esta calle nunca se ha inundado, nunca, nunca, nunca, jamás se ha inundado Mapocho, pero ponte tú si vení pal invierno los alcantarillados sucios, con hojas y se acumula igual un poco de agua, pero antiguamente eso no se veía, de hecho proyectos de la misma Municipalidad de pintar las casas, de la misma Municipalidad de Santiago que están no sé pos....dándole como se dice manitos de gatos a las casas antiguas, todo eso es plata, son fondos, la Municipalidad de Quinta Normal no tiene para hacer eso, cachai, rescatar casas que son como bonitas, antiguas, o monumentos ponte tú, no cachai, entonces son muchas cosas que se pierden en ese sentido.

**E: ¿Pero todo sería un tema de recursos?**

M: Sí, un tema de recursos en ese sentido.

**E: ¿Y hay cosas que se ganan?**

M: Es que yo creo que la gente igual no gana mucho, creo que esto entra todo como en un saco, es como tener un saco de papas y si lo tirai pa allá es tuyo y si lo tirai pa acá es mío, cachai, es como repoco lo que la gente puede aportar en ese sentido, porque típico en las Municipalidades tu vai a hacer un reclamo sobre alguna cosa y te pasan un millón de hojas y juntamos un millón de firmas, y recién con un millón de firmas le vamos a hacer caso, cachai, entonces es como, es penca en ese sentido.

**E: ¿Y eso tú crees que pasa en esta Municipalidad o....?**

M: ...no en todas las Municipalidades pero lo que si voy es que sí la Municipalidad de Santiago tiene más recursos que la Municipalidad de Quinta Normal, porque son Municipalidades grandes, de hecho la Municipalidad de Santiago es porque rige todo el centro de Santiago, o sino yo también creo que sería una comuna ahí no más.

**E: Bueno te preguntaba un poco sobre la participación de la gente acá, ¿Cómo es?; ¿Cómo la definirías?**

M: ¿En qué sentido la participación?

**E: No sé pos, o sea si se organizan, por ejemplo tú decías que si hay que ir a reclamar a la Municipalidad o con esto mismo de que van a con este proyecto.**

M: Mira antiguamente se organizaban, ahora les importa....es que la gente se aburrió de ir a la Municipalidad, de que no las tomaran en cuenta, igual yo no tengo nada que decir de la Municipalidad de Quinta Normal, mi abuela por ser vieja, mi abuela no paga, está exenta de pagar basura, el agua si le salen 10 lucas paga una luca, porque también la jubilación que recibe mi abuela es súper poca, mi abuela vive con \$60.000 pesos, cachai, si el agua le salen \$5000 lucas paga luca cachai, entonces no tengo que decir nada en ese sentido, dentro de todo mi familia ha sido beneficiada en ese sentido, pero ponte tú la gente acá igual se aburrió, se aburrió de lo mismo que te contaba yo hace poco del proyecto que se va a hacer acá, que se iban a demoler estas casas por la calle que iba a pasar por acá entremedio, la demás gente se aburrió de la aspirina, o que fueran para allá y les dijeran que no sabían si se iba a llevar a cabo o no.

**E: ¿Pero ahí por ejemplo la gente iba en forma individual?**

M: No, de hecho acá se juntaron firmas en la gente de acá del pasaje por el barrio, se juntaron firmas para que supuestamente si el proyecto se venía no se hiciera, por lo que te decía yo que para todos nosotros es un tema como emocional y nos criamos acá y todo, que yo creo que eso no lo paga nada, cachai, de hecho se ve en todos lados, hasta no sé pos en grandes civilizaciones como estados Unidos, los mismos actores o cantantes, todos como que vuelven o van a la casa donde se criaron cuando eran chicos, porque de hecho son recuerdos o cosas que toda la plata que ellos tienen ahora no lo paga nada, cachai, son cosas que no se pagan, yo creo que a ti también te pasa que no te vas a olvidar del barrio donde tu te criaste, con la gente que te criaste, son cosas que te van a ir quedando como en el recuerdo digamos, como en el chip, las primeras nociones del barrio donde tú partiste, mira de hecho se me llega a poner la piel de gallina, onda y ver los avances que se van demoliendo casas, que van llegando condominios, de ver áreas verdes nuevas, y que antiguamente los jardines eran como con palitos que hacía la misma gente vieja acá, entonces esa son cosas que nos se compran y no se pagan con nada.

**E: Sin embargo si te tuvieras que cambiar ¿Te cambiarías de acá?**

M: Obviamente sí.

**E: ¿Y por qué no seguir en el sector?**

M: No si me cambiaría de hecho en el sector, pero...

M: ...Estas casas igual son casas ahí nomás pos, no son casas tan buenas, yo creo que como toda persona dentro de todo estos barrios tienen mucha importancia sentimental para mí, no me gustaría por nada del mundo como te he venido diciendo hace mucho rato que se vinieran abajo, que se demolieran o que sé yo, pero yo creo que como toda persona inteligente, tengo ganas de superarme y salir de acá pos, y si puedo optar a algo mejor obviamente lo voy a hacer, claro que siempre mirando hacia atrás y viendo con mucho cariño el recuerdo que me crié acá, pero si tengo oportunidades para irme para otro lado, a un condominio nuevo que sé yo, lo voy a hacer.

**E: Pero pasa más por el tema de discriminación que decías tú o también de infraestructura.**

M: No por un tema de vivir mejor, de vivir más cómodo porque ponte tú esta casa, la misma casa de mi abuela, para dejarla como a lo mejor a mí me gustaría vivir o como la casa fuera tendría que meterle mucha plata cachai, porque estas casas todavía tienen las cañerías por fuera, se les ven las cañerías por el lado de la muralla, las instalaciones eléctricas están hechas por fuera, entonces tendría que entrar a meterle mucha...el segundo piso si tu saltai se mueve entero como coctelera, cachai, entonces implica mucha plata y sale....

**E: Y por ejemplo entre los proyectos habitacionales que están por hacerse, los condominios que tú decías acá al frente, ¿Te irías a vivir a uno de ellos?**

M: No sé pos, siempre y cuando cumpla con los requisitos digamos básicos, o los requisitos que tengo yo como persona.

**E: ¿Pero eso dependería de la casa misma y no del sector?**

M: Sí de la casa misma no del sector.

**E: Ahora tú hablabas de barrio acá, ¿Le podríamos llamar también población o villa?**

M: No, no, porque este es un barrio, un barrio antiguo, antiguamente se llamaban barrio, las poblaciones son esos grupos de gente que se tomaban un terreno o las casas que daba el Serviu antiguamente a esas casas se les llamaba poblaciones porque llegaba de todos...

**E: ¿De todos en que sentido?**

M: De todo, de todas clases sociales, patos malos, gente humilde, gente de esfuerzo, gente mala, gente de muy mala clase, te llega de todo. De hecho esta amiga que te contaba hace rato atrás, vive allá en Macul, en la villa, en la Chacarillas, que pa allá es súper malo también, ella no teniendo ni arte ni parte, pucha el Gobierno la agarró, la tiró ahí, vive con un montón de hueones en la calle que son malos, que son drogadictos, al mismo hermano de ella lo asaltaron, le han pegado, siendo de ahí mismo del barrio que ya eso que te peguen y todo ya esa cuestión es último, entonces pa mí esas son poblaciones.

**E: ¿Y hay una diferencia en las casas entre las poblaciones y los barrios?**

M: Por lo que yo veo, a mi manera de pensar, a mi manera de ver las cosas sí, porque igual estas son casas como de cemento, de concreto, porque si tu te tirai pa las casas de las poblaciones son casas de madera o son medias aguas o son casas que se han ido construyendo con cosas que se han ido encontrando la misma gente en la calle, pa mí esos son como los barrios marginales o las poblaciones en sí, cachai, pero.... dentro y hace poco yo te decía la pobla, pero la pobla se le denomina porque también es un condominio antiguo al cual llegó mucha gente así como te digo yo, de todo, de todo llegó y persistió o duró la gente más mala nomás, y la gente que era buena se aburrió y se fue, de hecho por eso se le llama la pobla, pero no es porque sea una población o porque sean casas de o porque sean medias aguas.

**E: ¿Y con una villa cuál sería la diferencia?**

M: Con una villa...haber, pero es que en la villa son todas las casas iguales pos, de hecho mis papás viven en villa, viven en La Florida, la villa Los Pinos son todas las casas iguales, casas tipos A de dos pisos con balcón, y una que otra área verde por ahí, y esas son las villas.

**E: ¿Y se daría una forma distinta de vivir entre la villa y por ejemplo el barrio, entre la población y el barrio?**

M: Sí, yo creo que sí, igual influye, igual influye y ayuda mucho.

**E: ¿En qué sentido?**

M: En que sentido, porque si para todos fuera como justo y a todos el Gobierno les diera, a todos las mismas oportunidades, igual que bacán pos, el mundo de Bilz y Pap pos, porque yo creo que la gente que vive en media agua son la excepción la que se preocupan por mantener mononita su casa, su media agua y todo, pero la gente en las poblaciones no les llama la atención eso pos, pa qué si la casa donde viven está construida a la mala cachai, entonces no se preocupa, y la gente en la villa, es casa que va a ser para el resto de su vida, que van a vivir el resto de su vida ahí cachai, las mismas media agua y esas cosas son como ave de paso, son casas de paso, casas provisorias, entonces la gente no, como también es gente pobre, gente humilde, no tengo nada en contra eso, porque pa mí la gente pobre, la gente humilde de esfuerzo vale más que las demás gente cachai, onda no sé pos, se preocuparían más en ese sentido de tener su casita más monona, que toda la villa se vea igual y todo pos, entonces yo creo que igual influye un poco.

**E: ¿Y en el barrio cómo sería el modo de vida, qué se daría?; ¿Cómo has visto que se ha dado acá?**

M: En el barrio yo no te puedo aportar mucho tampoco porque digamos, bueno yo llevo viviendo 24 años acá, pero estos son barrios, por algo se les llaman barrio, antiguamente se les llamaban barrios, yo llegué acá y esto ya estaba así cachai, es muy poco lo que uno puede aportar nomás, lo que uno puede aportar es como el tema que yo te decía delante, el tema de la comunidad, cómo es o los grupos o las juntas que se están viendo ahora, pero estos ya son barrios, son barrios antiguos, que vienen de abuelos y de mucha gente que estuvo pa atrás, y que ya son así nomás pos... de hecho ahí se escucha la música viste, tení que acostumbrarte también a todo cachai, que la vecina de al lado si quiere hacer fiesta, hace fiesta, estas casas no tienen patio, esta es la única casa que tiene patio pa atrás, pero ponte tú acá las casas no tienen patio, si querí hacer un asado tení que salir afuera, si tai cagao de calor tení que salir pa fuera.

**E: ¿Y comparten los vecinos?; ¿Entre ustedes?**

M: Sí, si igual se comparte, antiguamente se compartía más, cuando yo era más chico, de hecho aquí pa la Pascua se hacía una fiesta, el amigo secreto, acá atrás se ponía un arbolito de Pascua, aquí se ponían unas mesas, adornaban el pasaje, ahora como ya la gente que está que era de esa época, ya están todas de mi edad, ya no pescan, ya no hacen cosas.

**E: ¿Los viejitos que no se mueven mucho?**

M: Tampoco, entonces antiguamente las mamás de nosotros se movían más porque nosotros éramos chicos, pero ahora ya no...mira cuántos niños chicos habrán viviendo acá 3, 2, 3, entonces ya como que la gente no se preocupa de eso.

**E: ¿Existen fechas conmemorativas que se celebren acá?**

M: No, fechas conmemorativas acá no. Porque de hecho este...mi abuela creo que es la más antigua del pasaje no sabe cuando se fundó, nada.

**E: ¿Y el sector así en general tampoco?**

M: Fechas conmemorativas en el sector, la fiesta del roto chileno, que todos van como pa la plaza del roto chileno, todos van pa la plaza del roto chileno y na pos... se juntan allá y allá hay juegos.

**E: ¿La gente de acá va para allá?**

M: Sí, va hacia allá, o ponte tú para la...que no es como conmemorativo pero para la Navidad se hace una feria navideña en Carrascal frente a la Municipalidad de Carrascal, se hace una feria navideña, entonces va toda la gente a vitrinear para allá a ver si puede comprar algo, son como los panoramas que hay pos, y el otro panorama es ir el fin de semana a la Quinta Normal.

**E: En relación a eso ¿Hay espacios de encuentro donde la gente pueda reunirse?**

M: Acá son repocos, porque ponte tú para nosotros mismos como jóvenes, no sé pos si tú te juntai acá afuera en la piedra, la gente ligerito empieza a reclamar que la bulla, que la música, que el lote, que están tomando, que están copeteando afuera y ahí nos mandan a los pacos cachai, y ahí los pacos vienen altiro pero cuando pasa una cagá más penca que asaltan a alguien, los pacos no se aparecen cachai, entonces, y nosotros no molestamos a nadie, si de hecho nos criamos acá, no vamos a hacer nada que perjudique a la parte donde nos criamos yo creo, pero ponte tú por acá cerca, mira lo más cerca que tení por acá es el techado cachai, así como para recrearte, la Quinta Normal.

**E: ¿El techado qué era?**

M: Es el gimnasio municipal y la plaza de acá en la esquina, que es la única plaza que hay, que yo creo que si no fuera por esa plaza estamos fritos, que es la plaza que tiene el liceo acá fuera, el colegio, el Experimental, que es una plaza súper chica, que es nada digamos, pero que es la única parte donde podí llegar, y los otros son ya movidas de nosotros, que son peladeros que están pa atrás de la misma ferro, los ferrocarriles del estado que uno se va pa atrás y digamos para allá te comprai tus copetes, te llevai tu guitarra, hacís tu fogata, y allá te vai a hueviar porque es la única manera que la gente no reclame por la bulla y como son peladeros allá a la mala nomás.

**E: ¿Y actividades para la gente mayor, para los adultos que se hagan acá?**

M: Mira de repente llegan esos diarios con informativo acá de la comuna que se ha hecho tal cosa y que se ha hecho tal cosa, pero uno de repente dice y cuándo se hizo, nunca pasaron avisando, o sea es como la gente que la agarró porque la agarró nomás, cachai, la que supo por ahí a la mala y fue nomás pos, pero no se dan volantes antes, o ponte tú que han venido estos mismos gallos del rojo, la otra vez estuvo también el Mekano en el techado que se avisó con tiempo, eso igual se ha avisado y todo, pero otras cosas no, no pos, aparte que estamos realejados de la Municipalidad de Quinta Normal, estamos como digamos lejos en el sentido cuadras, entonces no se sabe si hay proyectos para la gente joven o para los mismos adultos, adultos mayores, si hay proyectos digamos no sé pa las mismas mamás de macramé y pintura o cursos de bordado, no se sabe eso.

E: ¿Para los niños también pasa lo mismo?

M: También pasa lo mismo.

**E: ¿No hay organizaciones que trabajen acá?**

M: No, es que digamos la gente misma se ha ido aburriendo, falta como más gente joven que se entusiasme con eso y que como ande dando el dato por acá cachai, incentivando a la misma gente a que participe, eso falta, falta como ese punchi pa incluir a la..., falta más gente joven, si la gente antigua que está acá ya no hace nada.

**E: ¿Y gente joven de qué edad?**

M: De la edad mía, 25, 30 años, cachai, igual sería re bueno pos.

**E: ¿Qué cosas te gustaría que cambiarán del sector?**

M: Lo mismo que te estoy diciendo, ponte tú que hubiera más incentivo pa la gente joven, yo soy de la idea de que de hecho el presidente fuera más joven pos, cachai, porque de hecho todo se rige como por ese mismo margen pos, los Alcaldes tienen que tener cierta rango de edad, los diputados lo mismo, no hay gente joven, creo que como uno de los más jovencitos que se ve de los Alcaldes el Zalaquet y de hay para de contar, entonces creo que eso hace más falta, que incluyan más a la comunidad joven pos, cachai.

**E: ¿Y cómo te imaginas al sector en le futuro?**

M: Igual.

**E: ¿Igual?**

M: Igual, con uno que otro cambio como te he ido nombrando yo, cambios pocos, pero igual.

**E: ¿Y ese futuro de aquí a cuando?**

M: Puta te estoy hablando de aquí a 10 años más, es lo mismo.

**E: Lo mismo.**

M: Lo mismo.



**E: ¿Existe algún elemento simbólico importante dentro del sector, un monumento?**

M: La Basílica de Lourdes es como lo más importante que tenemos acá, y si tu mirai hacia el norte el Cerro Renca que es como lo más llamativo, bueno la Quinta Normal, el Museo Ferroviario ese que hay, el Museo de Aviación, pero que no tienen como tanto auge como...como eso pos. Está Matucana 100 ahora ahí, ese como teatro que están haciendo, la biblioteca antigua que había enfrente que la están remordenizando ahora, pero todas esas son cosas de la comuna de Santiago pos, antiguamente la Quinta Normal, que es el nombre no más, pero antiguamente cuando la comuna de Santiago llegaba hasta Villasana, la Quinta Normal era de Santiago, esas áreas verdes eran de Santiago, de hecho Santiago ponía el billete pa mantener todo eso, y ahora se nota la pobreza pos, tu vai y cachai que no está tan bien cuidado como antes.

**E: ¿Qué crees que responde la mayoría de la gente del sector cuando les preguntan dónde viven?**

M: ¿Cómo?

**E: ¿Por ejemplo a tus amigos cuando les preguntan dónde viven, qué dicen?**

M: Quinta Normal.

**E: También se refieren a la comuna.**

**E: ¿Y cuándo tú hablas del barrio nunca ha tenido un nombre específico, no le han puesto un nombre?**

M: No, nunca le han puesto, lo único que te piden como referencia, pero eso queda cerca de... donde la gente que no conoce, entonces tú le decí “mira ubicai la calle que está al frente de la Estación Central”, “sí”, “ya esa avenida es Matucana, Matucana unas 10, 8 cuadras hacia el fondo”, “ah ya” ahí te dicen así como, “ah ya si ahora me ubico”, cachai.

**E: ¿Con la Junta de Vecinos cómo es la relación?**

M: Antiguamente cuando el presidente de la Junta de Vecinos era el compañero de una compañera de curso mío, era más joven, entonces el gallo se movía más, pero ahora igual hay gente más adulta y como que la gente no... de hecho ahora como el presidente de la Junta de Vecinos tu te vas derecho por Mapocho hay una tienda de deporte, no recuerdo en estos momentos cómo se llama, pero ese caballero es el que tiene que ver ahora con todo lo de la Junta Vecinal, y él es el que da entradas y todo pero ponte tú hay que ir a rogarlo ahora para que te de entradas, para ir a la piscina o que sé yo, entonces como que el viejo no está motivado, es porque el cargo no más le sube el pelo digamos dentro de la comuna y chao.

**E: ¿Y cómo sabes tú que él es el presidente de la Junta de Vecinos?**

M: Por lo mismo pos.

**E: ¿A porque has ido a...?**

M: Porque he ido allá y...

**E: ... ¿Pero él es el presidente o alguien de la directiva?**

M: No sé si el presidente o alguien de la directiva, eso no lo tengo claro, pero creo que es el presidente, porque hay que ir a hablar con él, específicamente con él para que autorice sí o no.

**E: ¿Y llaman a reuniones?**

M: Mira de vez en cuando, pegan acá a la salida del pasaje unos papeles con informativos, se cita a reunión o qué se yo, pero muy de vez en cuando.

**E: ¿Y dónde se citan, dónde se convocan esas reuniones, en qué lugar específico?**

M: Acá en Alcérreca, Alcérreca se llama la calle, hay una casa digamos que es como una sede y ahí se juntan.

**E: ¿En qué calle perdón?**

M: Alcérreca.

**E: ¿Y cerca de qué queda?**

M: Eso está una cuadra antes de General Velásquez con Andes, entre Andes y Martínez de Rozas.

**E: ¿Tú dices que se reúnen ahí porque la última reunión la tuvieron ahí por ejemplo?**

M: Antiguamente era ahí, no sé ahora, yo te estoy hablando por lo que yo sabía antiguamente porque ahora...

**E: ¿Antiguamente hace cuántos años estamos hablando más o menos?**

M: 5 años atrás, 5 años atrás, 6 años atrás.

**E: ¿Y sabes tú cómo son elegidas las personas de la Junta de Vecinos?**

M: No ahí no tengo idea, mi abuelita es la que maneja más ese tema, porque como mi abuelita tuvo que ver un tiempo con eso pero no.

**E: ¿O sea tú no has escuchado que se cite a una asamblea?**

M: No.

**E: Donde se llame a votar.**

M: No.

**E: A votar, se elijan los cargos.**

M: No, no, jamás, nunca, nunca, nunca.

**E: ¿Tú has visto en este sector que yo te decía un rato atrás unas bodegas que se han puesto, te has fijado tú?**

M: Bodegas de qué.

**E: Hay unas de cerámicas, galpones, no sé yo bien de que son...que guardan materiales de construcción.**

M: Mira está la Nestlé acá atrás, que de hecho mucho de los chiquillos trabajan ahí de ayudantes, de pionetas y todo, que ahí está la bodega la Nestlé, adonde llegan los chocolates de la Nestlé, acá está la bodega de los chocolates digamos de la Nestlé, porque la Nestlé tiene hartas sucursales de lo que es lácteos y todo, acá están los chocolates y las galletas, y las otras bodegas, está la Eca, antiguamente eran bodegas de mercadería donde llegaban trenes con azúcar, con arroz, y todas esas cosas, pero creo que ya tampoco esas bodegas están funcionando.

**E: ¿Y las para acá atrás no te has fijado?**

M: Bodegas para allá, pa atrás no, no.

**E: ¿Qué sentimientos te surgen cuando te dicen que vives acá o del sector, del barrio?; ¿Qué sentimientos tiene tú acerca de vivir acá?**

M: Buenos sentimientos porque tengo muy bonitos recuerdos, de hecho se nota en la conversación que yo quiero mucho a mi barrio, quiero mucho donde crecí, entonces son sentimientos como encontrados, así como sentimientos súper lindos que tengo con...ligados acá, de hecho mi hermana vino de visita a ver a mi abuelita y también pos, pa ella este siempre va a ser su barrio, viva donde viva siempre va a estar ligada acá.

**E: Una cosa sobre el modo de vivir acá, ¿Tú has notado que ha cambiado? Por ejemplo entre la gente la relación, si por ejemplo se comunican más, menos, eso no me queda claro.**

M: Es que la gente acá es como unida por el tema de que esto es un pasaje, entonces todos conocen a la vecina de la casa 2, la vecina de la casa 3, la vecina de la casa tanto, es como...eso, cachai, la gente igual acá está como ligada, se conocen entre sí.

**E: ¿Y más allá del pasaje por ejemplo?**

M: No, no de las casas de más acerca, pero ponte tú de la esquina para allá, ya no, no.

**E: Pero la gente que por ejemplo que vive en Andes ¿Tú crees que no pasa eso de que se conozcan, que son unidas?**

M: No pos, nosotros como gente joven no más, “oye vamos a buscar a los chiquillos de tal lado” o “vamos pa tal lado”, cachai, que es porque uno como joven sale más y te hací más de grupos de amigos.

**E: ¿Pero no es general?**

M: No, no es general.

**P., 45 años, Población Simón Bolívar 2.**

**E: ¿En qué sector vive usted?**

P: Quinta Normal.

**E: ¿Y si tuviera que referirse a un sector más pequeño qué diría?**

P: ¿Más pequeño, cómo, en qué sentido?

**E: A ver, un sector, una villa, barrio, población...**

P: Es que sabes lo que pasa que yo siempre he vivido acá en Quinta Normal, entonces conozco muy poco los otros sectores, entonces me refiero más a Quinta Normal, no más, me quedo con Quinta Normal en todo caso.

**E: Pero y dentro de Quinta Normal, por ejemplo, este sector de acá, el alrededor, ¿Tiene algún nombre?**

P: Bueno, esto se llama Población Simón Bolívar, y Calle 3.

**E: ¿Y a usted cuando le preguntan otras personas dónde vive, usted dice Quinta Normal o dice Población Simón Bolívar?**

P: No, Quinta Normal.

**E: ¿Y conoce algunos sectores vecinos de acá?**

P: Eh, como por ejemplo Pudahuel Sur, donde vive mi hermana, lo conozco así no más sí, porque yo a mi hermana la visito muy poco, y qué otro sector...más que nada eso, porque yo es poco lo que conozco de otros sectores...

**E: ¿Y poblaciones vecinas a la Población Simón Bolívar?**

P: Poblaciones...está acá, está Pudahuel, lo conozco así no más po, o sea, de entrá y de salida no más po, pero más allá no conozco otros sectores.

**E: ¿Usted ha escuchado hablar de la Población Colo Colo, de la Candelaria Pérez?**

P: Es que esas no son poblaciones po, esos son pasajes, están aquí dentro de la comuna de Quinta Normal, esos son, son pasajes, como te digo están dentro de la Quinta Normal. Sí lógico yo he escuchado de ellos, de, de la Colo Colo, de Butamallín, de Abranquíl, todos esos sectores, Martínez de Rozas, Vicuña Roza...

**E: Calles...**

P: Esas son calles po, no son poblaciones, son calles.

**E: ¿Y usted sabe los límites de la Población Simón Bolívar?**

P: ¿Los límites?, sabes que no, no tengo idea...

**E: No tiene idea...**

P: No...

**¿Y usted hace cuánto vive acá?**

P: Bueno, yo soy nacía y criada acá en Quinta Normal, eh, yo viví, o sea, después me casé, yo me casé a los 18 y de ahí yo me fui, me fui a vivir a Antofagasta, y yo estuve casada 24 años y 9 años viví en Antofagasta, después viví 3 años en Chillán, regresamos a Santiago a vivir a San Bernardo, ahí arrendábamos y de ahí yo me vine a vivir aquí a la casa de mi mamá, porque mi mamá se fue a Suecia, aquí yo viví 9 años, y de ahí regresamos a San Bernardo a nuestra casa que nos salió y ahí viví 6 años y de ahí yo regresé a Quinta Normal.

**E: ¿Y en esta casa hace cuánto que está viviendo?**

P: No, yo aquí llevo poquito, yo llevo como 5 meses, antes arrendaba en otro lado y esa casa la vendieron entonces tuve que buscar y justo estaba esto y yo estoy cerca de mi

mamá, porque ahora está enferma, entonces tengo que estarla cuidando. Yo trabajo sí, pero enero y febrero yo quedo sin trabajo, porque como yo trabajo de manipuladora de alimento en un colegio y tú sabes que (...) salen de vacaciones, entonces yo ahí quedo sin trabajo, en marzo ya empezamos de nuevo a trabajar...

**E: ¿Y cuándo usted decía que era nacía y criada acá en Quinta Normal, pero ahí usted vivía también en la casa de su mamá?**

P: Sí, sí.

**E: O sea vivió 18 años en la Población Simón Bolívar y después se fue.**

P: Sí, y después volví...

**E: Claro.**

P: Sí, viví 9 años y ahora estoy acá po...

**E: Después volvió 9 años a vivir con su mamá.**

P: 9 años en la casa de mi mamá, pero sin mi mamá, porque mi mamá estaba en Suecia, yo vine a cuidar la casa.

**E: ¿Y usted sabe o le han contado cómo surgió esta población?**

P: Sabe que nosotros, en realidad, yo no, no sé, o sea lo que nos cuenta mi mamá que ella cuando llegó acá, porque mi mamá es del sur, cuando llegó acá a esta población eran puros...cuánto se llaman, sitios desocupados, habían casas que se yo, porque las casas estas eran dos dormitorios no más y todo el resto era puro sitio, entonces todo eso se empezó a construir, a construir, empezó a llegar la gente y por el Serviu...y mi mamá cuando llegó acá llegó con mi hermano mayor, que mi hermano en este entonces tiene 52 años...y...así empezó po la población, la Calle 3, incluso la calle era de puras piedras, puras piedras y nosotros hace como 6 años atrás hicimos para pavimentarlas, incluso mis hermanos que están en Suecia, uno de ellos que se fue muy joven, no le gustó mucho la idea de que pavimentaran la calle, porque estábamos acostumbrados con las piedras del, de la Calle 3, o sea se veía...eh bonita en todo caso con piedras, pero igual había que, civilizarse un poco po y como te digo así empezó la Calle 3.

**E: ¿Y sabe más o menos cómo era el resto de la población?**

P: El resto de la población, bueno la mayoría de la población era así con piedras po, la calle con piedras, las casa así también que las entregaron con dos dormitorios y toda la gente empezó a construir, incluso donde vive mi mamá al frente en una esquina ahí tenían, habían dos señoras que trabajaban en la feria y tenían caballo, imagínate en ese entonces tener caballo en una casa, que los caballos se desmayaban y todo eso de lo flaco que estaban, ahora ha cambiado todo eso, porque tú no puedes tener animales así, porque te llega po, pero esta población tiene historias bonitas y historias malas, ahora por ejemplo, las historias buenas es que aquí somos todos conocidos, lo hemos criado juntos, y ya ahora hay como tres generaciones, la generación cuando llegó mi mamá con mi hermano, después nosotros y ahora los hijos de nosotros que están acá algunos y vienen los hijos de los hijos de nosotros, entonces son varias generaciones que están quedando. Ha muerto harta gente sí de, de años atrás, son poca la gente que queda que llegó aquí a esta población...

**E: ¿Y cómo describiría por ejemplo usted la relación entre la gente de acá?**

P: Mira, acá la gente es bien unida, cuando uno está pasando por algo se une, se unen, ayudan...sí ahora la población se ha echado a perder un poquito, porque tú sabes, la droga, eh, hay acá casas que venden drogas, eh, los mismos jóvenes, están metiéndose en la droga, eh...pero en el tiempo en que nosotros nos criamos acá era bonito, era bonito, porque esas cosas no se veían, no se veían. Incluso hasta pa pololear po era

diferente po, ahora no po, ahora hasta pa pololear es diferente, porque tú conoces a un chico te pones a atracar con él, como dicen ustedes o no sé qué otra palabra utilizan, agarrar, no sé y a la cama altiro po, cachai, entonces, nosotros no po, al menos yo mira, yo pololeé 6 años con mi mario y él después se fue a, lo mandaron trasladado a Antofagasta, porque él fue militar y yo lo esperé, lo esperé los 6 años, o sea, prácticamente pololeamos 3 años juntos y 3 años separados, pero yo lo esperé, ahora no po, ahora es diferente po, no sé si me entienden es diferente todo po, hasta ahora, imagínate hasta la moda es diferente po...las chicas andan con los pantalones aquí, se le ven los calzones, más de escote, todo eso, entonces ha cambiado hartito. Pero aquí en la población, por ejemplo, eh, como te digo eh, si pasa algo todos se unen, si hay que hacer un evento se hace para ayudar. Incluso ahora está programado hacer un evento para una niñita que está con un problema a la pierna, tiene su piernecita bien chueca así, y tiene como 8 años, la operaron, pero igual quedó mal, no camina bien la niñita y tienen que estarle poniéndole unas drogas y se está pensando hacer un evento para ayudar a la familia para las, pa las drogas. Como te digo eso, la gente aquí es bien, se une cuando pasa algo, cuando a ti, por ejemplo, llegai tarde en la noche están, porque no falta el que están afuera, te acompañan a tu casa o te ven que tú llegues a tu casa. En ese sentido es bueno, lo único más malo que se ha echado a perder, en el sentido que se vende droga acá...

**E: ¿Eso sería lo negativo de la población?**

P: Lo negativo sí, sí eso ha echado a perder la Población Simón Bolívar...

**E: ¿Y sería lo único negativo?**

P: Sí, porque eso es lo más negativo que hay acá en estos momentos, porque a la población le tienen puesto la "Legua chica" y antes no se llamaba así po, siempre la Calle 3, la Calle 3 y ahora uno nombra la Calle 3 "ah, ¿la Legua chica?, chuta hay que tener cuidado pa allá, hay que entrar con cuidado", pero no, en realidad no es así, pero, eh, incluso cuando ven llegar personas extrañas que se andan paseando pa allá ligerito ya se corre la voz y empiezan a averiguar por qué esa persona, qué anda haciendo y todo eso, cachai, entonces, pero no hay, ese es un punto negro de aquí de ahora, en estos momentos de aquí de la población...

**E: ¿Y antes, o sea, desde cuándo empieza eso negativo de la población?**

P: Bueno, esto empezó hace ya bastante tiempo ya po, hace como 3 años, más o menos po, sí...

**E: ¿Y por qué cree usted que se dio eso?**

P: ¿Por qué se dio?, es que sabes lo que pasa que aquí hay una casa (...) es una familia más o menos bien abundante, o sea, son varios matrimonios que viven en una casa y ahí viven muchos que no trabajan. Entonces, la vieron fácil po, la droga, que te da más, sin moverte de ahí, porque se amanecen a veces en la noche, de primera se amanecían...vendiendo, ahora ya no ya está un poquito más, hay bajado un poquito, le ha bajado, incluso la venta a ellos, pero antes llegaban autos, de todo po y yo creo que es por eso más que nada, porque la vieron fácil, la vieron fácil cómo ganar la plata, ya que no trabajan...y ellos no saben que es un daño que están haciendo po, porque ahí también hay hartito niño chico, hartito niño chico y...pero ese es el punto negro de ahí, de aquí de la población, y no tan sólo esa casa si son varios, hay otras casas que también venden, tú la ves, no se nota mucho, pero igual venden...

**E: Es algo que pasa en general en la población.**

P: Sí.

**E: En toda la población.**

P: Sí po en toda la población, aquí en los pasajes que tú me nombraste, unos pasajes también venden, no solamente aquí...

**E: (...) cómo eso sí de esa droga, está principalmente radicado acá o en otras personas?**

P: (Corte) viene de afuera po, viene gente de afuera a comprar, viene de afuera a comprara, de afuera, y bueno aquí también hay jóvenes que se paran en la esquina a pitear, incluso hay una, hay unas mujeres también que, da pena verlas, o sea, son casá, bueno los marios las aceptan así, en todo caso, eh, toman en la esquina, pitean, tiene hijos, entonces, pero a mí como te digo yo, no estoy ni ahí, porque en todo caso yo, yo no me tengo por qué meter en esas cosas, ellas saben lo que están haciendo, son mujeres ya bien adultas y saben lo bueno y lo malo. Pero da pena de repente, da pena, porque yo también soy mujer y me da pena ver mujeres así que se estén botando a la droga, al trago...como te digo antes no pasaba eso, ahora se ve más, se ve más aquí en la población...(corte) yo era más chica acá era puro juego, jugar, pasarlo bien, eh, y no estas cosas que se ven, o sea, antes se veía, se veía que existía la droga, la marihuana, todo eso, pero no se notaba como ahora, no se notaba, porque aquí, por ejemplo, en la población no se veía que se paraban en la esquina a pitear, no se veía esas cosas, ahora se ve, ahora se ve, la droga siempre ha estado, siempre ha estado, pero que ahora se note más y se vea más, como antes...

**E: Ahora está en las calles...**

P: En las calles, en las calles, antes no, yo creo que se ocultaban para pitear po, ahora no pos, se paran en la esquina...

**E: ¿Y cuando usted dice la población, por la Población Simón Bolívar, qué calles se le vienen a la mente, como qué sector está diciendo usted?**

P: Bueno mira, acá por ejemplo, lo más marcado en cuanto a, a, a todo esto de...de la marihuana, todo eso, es bueno, aquí, y sectores pa allá, por ejemplo, la plaza Simón Bolívar yo sé que se ponen ahí. Por ejemplo, cuando yo venía de mi trabajo cabritas del colegio piteando, eh, en los pasajes, en los pasajes no se ve mucho, porque como, son pasajes, y yo, al menos yo, es muy poco lo que yo camino para allá, yo, prácticamente este es mi núcleo, y cuando yo trabajaba, por ejemplo, era de mi casa al trabajo, del trabajo a mi casa, y llegaba yo acá, hacía mis cosas, después yo, como yo estaba estudiando en la noche, me iba al colegio y llegaba aquí como a las 11, a acostarme y al otro día lo mismo y así po. Entonces yo, prácticamente es muy poco lo que yo transito los otros sectores, es más esto, ¿entiende?...

**E: ¿Y qué calles específicas usted reconoce que pertenecen a la Población Simón Bolívar?**

P: ¿Las calles?, Radal, eh, Martínez de Rozas, Vicuña Rozas, eh, cuánto se llama esto, eh...a ver, se me olvidó el nombre, Progreso, eh...Abranquil...eh, Butamallín...esas son las que más o menos te puedo nombrar que, para acá por ejemplo hay más, José Bessa, que está acá atrás...eh...yo las ubico pero es que los nombres en este minuto se me, se me...

**E: Esas son como las principales...**

P: Sí, sí.

**E: ¿Y pasando San Pablo todavía sería Simón Bolívar o...**

P: Claro, po si, Quinta Normal, Quinta Normal llega hasta acá hasta Las Rejas, hasta ahí llega, porque pa allá empieza ya Pudahuel, y de Quinta Normal, termina, empieza allá en, paso, eh...cómo se llama esa calle, está...Radal, está Santo Domingo, está Porto Seguro, eh, sabís que se me olvidó el nombre de la otra calle...

**E: ¿Pero la Población Simón Bolívar terminaría al final de la calle?**

P: No pos, esta, esta es Población Simón Bolívar, ésta, porque ya la otra son, como te digo, Radal, bueno Radal pertenece a la Población Simón Bolívar, Quinta Normal...eso...pero esta es la Población Simón Bolívar...

**E: Y usted hablaba de tres generaciones que existían acá, ¿cómo es la relación entre esas generaciones?**

P: Es buena, sí, no, es que, es que sabes lo que pasa que las tres generaciones que hay acá nos conocemos po, de chico, entonces, por ejemplo, como yo te decía mi mamá llegó con mi hermano chico acá, el mayor que tenía como, yo creo como 2 años y después nació mi otro hermano y así empezamos a nacer todos, y así los mismos que están acá, han quedado acá o se han ido de acá y los conocen a nosotros, nos conocen, nos conocemos todos...

**E: Y si pudiésemos hablar, por ejemplo, de más allá de la Calle 3, yendo más hacia Abranquil, todo ese sector, ¿es la misma relación, se da lo mismo?**

P: Es que nosotros, como te digo, yo prácticamente no tengo amistades, son, es muy poca la gente que yo conozco, es casi nada, porque este es mi (...) nosotros, acá, nosotros no, pa allá yo no comparto, yo no, no visito gente, en Radal tengo más gente conocida, pero hacia allá, ahora tengo unas amigas en Abranquil, pero eh, yo las visito muy a lo lejos, pero y, incluso en Butamallín tengo mi nuera que es casá con un hijo, que incluso está mi nieto también, tampoco, no conozco mucho esos sectores pa allá...

**E: ¿Tampoco ha escuchado cómo es la relación?**

P: Bueno, yo sé que pa allá hay un grupo de jóvenes que se juntan en la plaza, de repente hacen sus escándalos, porque se drogan, incluso hay a veces que se vienen a meter pa acá a buscar pelea con los más jóvenes de acá, eh, eso es lo que más se...se nota y se ha visto po, porque de repente han llegado jóvenes, por ejemplo hay una fiesta en una casa y llegan los de allá, de la plaza Simón y vienen aquí a molestar a los de acá po...

**E: ¿Y por qué se producirían esas peleas?**

P: Yo creo que más que nada porque...ellos, lo, como hacen fiestas en los colegios y de repente están ahí, se juntan y empiezan ahí con sus ataos que "oye, que vos me dijiste esto", "que vos me miraste a mi polola aquí", esa, esa onda más que nada...y lo otro también aquí hay un joven que tiene la edad de mi hijo...le, él pololeaba con una chica y tuvieron una guagüita...también ese es como un punto negro de aquí, porque viven peleando, se agarran en la calle, se arman las medias peleas, salen las familias del, la familia de ella, se mete la otra gente, entonces, por ejemplo, para el, para el día de la Navidad, la Pascua, al otro día se armó, hubo un medio show con ellos po, y...se llenó la población de gente, porque el joven este andaba volao, porque pitea y todo eso y, cuánto se llama le pegó al abuelito, le pegó a la mamá creo...creo que le pegó a la abuelita, yo no sé, porque yo estaba adentro y lo único que sentimos cuando empezaron a gritar y empezamos a ver pasar gente y salimos a mirar, claro, se estaban peleando, quitándose la guagua, el coche por allá, esa onda, cachai, pero...uno sale a mirar y de repente a defender, qué sé yo, pero yo prácticamente yo miro no más, yo no me meto, porque



después andan bien po, andan besitos pa allá, besitos pa acá, que te quiero, que te amo y después están ahí, agarrándose a coscacho, son jóvenes sí, son bien jovencitos, pero igual este chico, la mamá ha hecho hartas cosas por él, pero no cambia, no cambia, lo tuvo eh, en un centro de rehabilitación, se encalló ella por tenerlo ahí, eh, ha estado detenido, eh, ella le ha puesto abogado, esa mujer yo, yo la admiro, porque se ha sacrificado harto por su hijo, y su hijo no le han sabido pagar, como corresponde...a mí de repente me da pena verla, está súper flaca de ver todos los problemas que ha pasado con su hijo, ella ha luchado montones por su hijo, pero su hijo no, no están ni ahí con ella...y se nota que no están ni ahí con ella, porque si realmente quisieran estar bien con ella no harían todo lo que hacen...

**E: Señora Pilar cuando usted dice que son jóvenes, en general, ¿A qué edad se refiere?**

P: La mayoría aquí son jóvenes, o sea, eh, se puede decir la, la, la segunda generación, o sea claro yo, mi hermano son la primera, yo vengo, yo soy la primera, segunda, la segunda, tercera generación son cabritos que tienen entre 18, 20 años, eso...porque más jóvenes no hay...tienen 18, 19...eh, algunos 20...por ejemplo los de mi edad la mayoría estamos casados, con hijos, nuestros hijos ya están grandes, están casados algunos, tienen sus hijos...y esos jóvenes son los que, los hijos de nuestros hijos son los que, de repente andan por acá, o viven acá...pero lo que harto aquí son niños chicos, hartos niños chicos, entre un año, guagüitas, son lo que hay acá...

**E: Y lo que hay poco ¿De qué edades son más o menos?**

P: Son, pocos son...a ver...aquí lo que hay poco es ya, por ejemplo, la gente más adulta...la gente más adulta está quedando poca...somos nosotros los que estamos quedando un poco más, pero gente adulta es poca la que está quedando.

**E: ¿Usted diría en toda la población o en este sector?**

P: La de acá, yo te estoy hablando de acá no más, porque yo pa allá como te digo no, no sé...

**E: De acá hasta Radal...**

P: Sí, sí...y mujeres de mi edad po que eh, y menos también de mi edad, ya de mi hermana, por ejemplo, eh, y los más chicos, no más po...

**E: Usted decía, por ejemplo, nos mencionaba eso de la pavimentación, también cosas nuevas como la pavimentación, ¿Qué otras cosas han ido cambiando en la población desde que usted era chica hasta ahora...**

P: Han ido cambiando, muy poca, casi nada, la Población sigue siendo la misma, no más, con la diferencia, como te digo, ese punto negro y que se pavimentó, eso. Ahora, por ejemplo hay un proyecto, el bajo, ¿ubican ustedes el bajo que está ahí?, hay un bajo ahí y se tiene un proyecto de hacer una plaza...en todo caso, los jóvenes, hay un grupo de jóvenes que, que no son de por acá si po, son por ejemplo de por allá, vienen de los sectores cercanos acá, ellos vienen a pintar los muros, hacen actividades con los niños de repente, y, y la idea de acá es hacer una plaza ahí para que tenga algo, es que sabes lo que pasa acá, acá los jóvenes no tienen tampoco dónde jugar la pelota, dónde distraerse un poco, no tienen, no tienen, acá nosotros no tenemos nada, no hay un lugar que diga "ya, los vamos a ir a jugar pool", por ejemplo, a un, cómo se llama a un club, hay un club, pero son de gente más adulta, ahí la gente más adulta se dedica a puro tomar no más y...aunque vai pa jugar a la pelota, porque aquí la mayoría de los jóvenes les fascina jugar a la pelota, juegan en la calle, la pelota cae dentro de las casa, las viejitas se

molestan, mi mamá se molesta a veces que golpean el portón con la pelota, no tienen un lugar donde...

**E: ¿Y no van a la plaza Simón Bolívar?**

P: Van, pero es que sabes lo que pasa ahí les cobran por jugar, tienen que pagar para ocupar la cancha.

**E: La cancha que está al frente...**

P: Claro, tienen que pagar para ir, para jugar ahí a la pelota y de repente las mamás dicen no, no tengo, qué se yo, entonces, prefieren jugar en la calle po o en el pedacito este de aquí, desocupado y se ponen a jugar, como te digo, ahí pasan, también vehículos, a veces pasan a todo lo que da, no tienen un lugar donde ellos...una plaza por ejemplo, si quieren llegar a la plaza tenemos que ir a la plaza Simón Bolívar...pero lugares...

**E: ¿Y no van a esa plaza?**

P: De acá van muy poco, no, nosotros, mi hija siempre a mí me dice llévame a la plaza, llévame a los juegos, no, no, en realidad no la llevo, no me gusta...

**E: ¿Y por qué no le gusta?**

P: No me gusta, porque, una que, no me gusta andar por allá, porque de repente se ven cosas que a mí no me gusta que mi hija las vea, ¿me entiendes?

**E: ¿Cómo qué cosas por ejemplo?**

P: Por ejemplo se ponen a pelear o que llegan curaos, los mismos volaos que se ponen a pitear ahí, no les importa si han niños chicos si no hay niños chicos, no me gusta eso pa mi hija, no me gusta, por eso prácticamente no la llevo yo ahí, prefiero sacarla pa otro lado, no sé po a la, ahora a la piscina, qué sé yo, pero...pa allá no me gusta llevarla, porque pa eso se presta po, se juntan ahí, pitean, de repente parejas tiradas en el pasto. Entonces, mi hija empieza a hacer preguntas y tú sabís que de repente uno no haya qué contestar po...entonces prefiero no llevarla...

**E: ¿Y usted cree que eso en general pasa acá en la población que no les gusta ir a la Simón Bolívar, por esas cosas que se dan allá en la plaza?**

P: Yo creo que sí, por eso debe ser, pero más que nada, yo creo que, es que como nosotros siempre, el núcleo de nosotros es este, se puede decir que nosotros pa allá es otro, es otro mundo, nosotros es el mundo de acá, ¿me entiende?...

**E: ¿Y eso usted cree que es porque la gente que llegó acá se conocían todos al momento de llegar?**

P: Yo creo que es por eso, sí, porque como te digo aquí todos nos conocemos, todos los conocemos y allá yo creo que pasa lo mismo, la mayoría de la gente se conoce (...) su espacio...

**E: ¿Usted se acuerda cuando llegó de la gente que estaba ya en la población?**

P: Bueno yo, eh, nací acá, mi mamá me tuvo acá, me empecé a criar acá, de la gente que yo me acuerdo que está todavía y alguna no están po ya han falleció, pero de mis amistades todavía están, todavía están, con los que yo me juntaba, de repente he tenido compañeras también que viven por acá y son muy pocas las personas que yo trato con ellas, porque hay algunas que se le subieron los humitos a la cabeza y no te miran, no te saludan, por el solo hecho de tener un poquito más o porque sacaron una mejor suerte y, y, no te saludan...

**E: Y usted que ha vivido en otras partes si pudiera hacer una comparación entre la Simón Bolívar y de los otros lugares ¿Qué nos diría de la Simón Bolívar en relación a los otros sectores en los que ha vivido?**

P: Mira, por ejemplo, yo viví en Antofagasta 9 años, yo cuando llegué a vivir a Antofagasta, yo llegué muy joven a vivir a Antofagasta, a mi no me gustaba Antofagasta, porque yo estaba acostumbrada acá, y además nunca había salido del lado de mi madre, yo me casé muy joven, a los 18 y a los 19 tuve a mi hijo y me tuve que ir a vivir a Antofagasta, yo sufrí harto, en qué sentido, porque es una ciudad que yo no conocía, eh, era muy feo Antofagasta, ahora creo que está muy lindo Antofagasta, pero era muy feo Antofagasta, era muy pelao Antofagasta...y...y después de ahí yo estuve viviendo, arrendábamos cuando llegamos a vivir con mi mario, después nos dieron una casa, un departamento fiscal, y de ahí (...) salir una casa a nosotros, de ahí llegamos a vivir a una población, y, y comparada esa población con ésta, yo me quedo con ésta, porque como te digo yo, estoy acostumbrada acá en esta población, me gusta, pase lo que pase, aunque haya un punto negro, me gusta mi población. Mis hermanos también, mis hermanos que están en Suecia, ellos...todos los años vienen y ellos prácticamente, la mayor parte la pasan acá en la población, les gusta, porque ellos saben que son nacíos y criados acá, los criamos todos acá, todos los conocen, todos te saludan cuando te ven, entonces no cambio mi población, no la cambio, ni por Antofagasta, ni por Chillán, ni por San Bernardo. En San Bernardo, por ejemplo, donde yo viví en La Vara, de primera era bueno La Vara, no había problema de drogas, nada, pero ya después empezó, empezó la cuestión también de la droga, incluso mi hijo estuvo metido en la cuestión de la droga, uno de mis hijos, se hizo de amistades ahí mismo en La Vara y...y cuánto se llama, es que esa es una villa, donde yo viví, una villa y yo viví casi a la entrada de La Vara...y también po ahí la gente, nosotros la mayoría que llegó ahí nos empezamos a conocer, por el mismo hecho de la Junta de Vecinos, pero yo siempre ahí en mi casa, era poco lo que yo me relacionaba con la gente, más con mi vecina de al lado y como te digo yo no cambio, no cambio, yo que he vivido en varias partes no cambio mi población, me quedo con mi población, aunque sea como sea me quedo con mi Población Simón Bolívar...

**E: ¿Aunque le dijeran que le regalan, por ejemplo una casa en el lugar donde usted escoja, usted diría igual la Población Simón Bolívar?**

P: Sí, y sabes tú, de hecho hay mucha gente que se ha casado y, y siempre han tirado pa acá, o sea, siempre han buscado una casa acá en el sector, no mismo en la población, pero en el sector, cerca de acá, la mayoría.

**E: Y a parte del hecho de que se conozcan, ¿Por qué otras cosas cree usted que la gente le gusta vivir acá?**

P: Bueno, de hecho porque somos nacíos y criados acá po, nos conocemos todos y además por el sector, porque es bueno el sector, si no es malo, hay harta locomoción pa todas partes, ahora mismo un tremendo súper mercado, ha avanzado hartito aquí Quinta Normal, yo creo que también por eso, porque tenemos buena locomoción pa todas partes pal centro, pa donde tú quieras, eh, el mismo súper mercado ahora que se puso un tremendo súper mercado, las mismas ferias que se ponen los días martes y los días sábados, eh y el sector no es malo, no es malo el sector, es bueno el sector, yo por eso no lo cambio, o sea es central. Porque cuando yo me fui a vivir a San Bernardo yo tenía que venir pa acá, claro de allá acá yo lo encontraba largísimo, largísimo, porque son hartas horas de ir pa allá después venir, volver y así, y cuando yo llegaba acá no me daban ganas de irme a San Bernardo, porque no me gusta San Bernardo, muy lejos, y lamentablemente nosotros tuvimos que comprar casa allá, porque queríamos otro, otro lugar, o sea teníamos otros lugares, pero por el trabajo del no podíamos, fue la única parte donde pudimos comprar, y, como te digo, yo cuando venía de allá me quedaba acá con

mi mamá, ya se me hacían las 7, “ya Pilar ándate”, “ya mamá si ya me voy a ir”, me daba una lata irme, una lata, sólo pensar que tenía que irme pa San Bernardo, estar allá encerrada. Acá no, porque yo salgo, me llaman, conversamos, me preguntan cómo estoy, cómo está mi mamá, ahora, por ejemplo, mi mamá ha estado un poquitito delicá de salud, le gente me ve, “Patty cómo está tu mamá, cómo amaneció tu mamá, cómo estai tú”. De hecho cuando yo me vine pa acá, cuando me separé eh, yo me vine y mi marido, o sea, yo puse constancia en carabinero que yo me iba de la casa, porque mi marido no se quería ir y yo me tenía que venir, porque o si no yo, no estaría aquí sentada contándoles todo lo que les estoy contando y...y cuando llegué acá como todos sabían mi drama, mi problema, y mi marido me empezó a buscar, yo estuve escondía dos semanas, y...mi marido llegó acá po y, haciendo preguntas, preguntando por mí, pero nadien sabía donde yo estaba, aquí nadien sabía, sabían donde yo estaba, pero para él no, para él no, nadien, nadien le dijo donde yo estaba no, nunca supo donde yo viví, hasta el día de hoy, no sabe donde yo vivo, porque no quiero que sepa, y aquí saben guardar muy bien todos los secretos, todas las cosas, porque si yo, él sabe donde vivo va a vivir molestándome, de hecho cuando a veces hablamos por teléfono es para puras peleas o cuando me viene a dejar mi hija me la entrega donde mi mamá, lo mismo, discusiones que salen, por eso prefiero que él no sepa, pero aquí la mayoría, como te digo, se portó muy bien, porque nadien sabía donde yo estaba, sabían, pero a él (...) no tenían idea donde yo estaba...esa es la gente de acá cuando tú necesitas un favor de ellos, si te lo pueden hacer, te lo hacen...

**E: ¿Usted conoce la Junta de Vecinos de la Población Simón Bolívar?**

P: Mira, la Junta de Vecinos pertene, eh, no está aquí, prácticamente, está en la plaza Simón Bolívar, ahí está la Junta de Vecinos, no hace mucho tuvimos una reunión nosotros, porque a nosotros no los, no los, no los agarran mucho, ¿me entiende?, siempre ese sector de allá no más...entonces, nosotros nos juntamos y fuimos a la Junta de Vecinos, porque nosotros también queremos participar con ellos, hacer cosas con ellos, pero como que siempre nos están haciendo así, dejando de la o, ¿me entiende?, y ahí se vieron hartos puntos, pero, la presidenta, por ejemplo, eh, y el resto de la gente, como que no quiere mucho trabajar con nosotros, no sé por qué, no sé por qué pero, acá por ejemplo, hay dos personas que están en estos minutos encargadas y en marzo, ya se empezaría ya, vamos, tienen pensao hacer una Junta de Vecinos aparte, aparte de ellos, para nosotros acá hacer cosas, porque allá como te digo a nosotros no...no los agarran mucho...

**E: ¿Cómo qué cosas tienen pensado hacer?**

P: Lo mismo, la plaza, eh, hacerle, tenerle algo a los jóvenes para que se entretengan, eh, si hay, por ejemplo que ayudar a alguna familia que les pase algo, en esos aspectos, para, eh, hacer actividades...lo primero es la Junta de Vecinos, si nosotros aquí muchos años que tendríamos que haber tenido una Junta de Vecinos...pa los mismos jóvenes que andan por ahí dando vuelta, en este tiempo que salen de vacaciones hay muchos que no pueden salir a veranear, ahí andan chuteando las piedras, entretenerlos en algo. Ahora, por ejemplo, en Navidad, aquí se hacían cosas pa Navidad, pero este año no se hizo na, nada, nada pa los niños, se jugaba lota, en las noches nosotros nos poníamos a jugar lota, esa plata que se juntaba se le hacían, eh, bolsas de dulces a los niños, se contrataba a una orquesta qué sé yo, un show se le hacía, eh, las mamás ponían un poco más de plata se les hacía un regalo...y este año no se hizo nada, nada, nada, nada.

**E: ¿Quiénes organizaban estas actividades?**

P: La misma de aquí de la población po, un grupo de personas la organizaba, pero este año no se hizo nada...

**E: ¿Y por qué?**

P: no se hizo nada, porque hubieron muchos comentarios y tú sabes que siempre en cualquier orden de cosas siempre van a haber gente que es envidiosa o habla por hablar y no sabe realmente cómo son las cosas. Entonces, las personas que estaban encargadas de eso dijeron "no pos, ya yo no sigo trabajando, y, y vean cómo lo van a hacer" y todo eso, al final no se hizo nada...

**E: ¿Para que no hablaran de ellos?**

P: Claro, porque la, el año antes pasao, a ver, si el año antes pasao se hizo, se juntó bastante plata, se le hicieron buenos regalos a los niños, su bolsa de dulces, el show y ahí hubieron, empezaron a hacer comentarios, entonces las personas que estaban encargadas de eso dijeron "no po, ya, si están hablando tonteras y están viendo todo lo que se está haciendo y todo lo que se está entregando a los niños" es porque hay gente que es envidiosa o habla por hablar po, así que ellos dijeron "yo entrego el cargo y punto, si ustedes quieren seguir, siguen", entregaron el cargo y ahí se hicieron cargo otras personas, pero ya, y jugaba, se jugaba lota, todo eso, pero ya no se hizo lo mismo que se hizo un año antes y se le entregó su bolsa de dulces, igual se puso un escenario con música pa que bailaran y todo eso, pero así tan, como se hizo esa vez, no...

**E: ¿Dónde se coloca el escenario?**

P: Se coloca ahí, aquí en la Calle 3, justo, eh, en un pasaje que está cerrado, eh, paran el escenario.

**E: ¿La lota por ejemplo dónde la juegan?**

P: Afuera en la calle...y lo otro que se puede decir, que aquí está dividida la Calle 3, por ejemplo de allá donde se pone el escenario, de ahí hacia acá participa la gente, participan, de allá hacia allá es como, la gente es más reacia, es que hay pocos niños pa allá, es más pa acá donde hay más niños (corte) y esto aquí donde yo vivo es súper tranquilo, no porque empezando también son muy pocos los niños que hay y también aquí no se hace nada, nada, nada, nada, nada, no ponen luces nada, nada, nada, nada...

**E: Los que participan cuáles serían los de allá o los de acá.**

P: Los de allá.

**E: ¿Y de qué calle es más o menos?**

P: Es la Calle 3, po.

**E: ¿Pero de Edison para allá?**

P: No Edison es la que está así, ¿no cierto?, Edison, ellos son aparte, ¿me entiendes?, la Calle 3 es todo esto, de allá al fondo, todo esto hasta acá, hasta aquí, hasta San Pablo.

**E: Claro, pero los que participan...**

P: Es la mitad, la mitad de allá hacia acá hasta aquí hasta Edison, hasta aquí no más, y de, de, de donde se pone el escenario un poquito más allá, de ahí pa allá la gente no participa y si participa eh, son muy pocas...

**E: Y los de acá tampoco, los de Edison hasta San Pablo tampoco participan mucho...**

P: No, no.

**E: ¿Y por qué cree que no participan toda esa gente?**

P: Por lo mismo, porque, como te dijera eh, solo hecho de que tengan que estar ahí con esa familia, donde venden droga, hay mucha gente que no le gusta esa familia, entonces yo creo que es más que nada por eso...

**E: Por eso no participan...**

**E: ¿La participación se concentra más en la Calle 3, o sea, la gente que vive en la Calle 3?**

P: Sí...

**E: Pero tampoco es toda.**

P: No toda, por eso te digo, no toda, la Calle 3, pero no toda, la mitad...

**E: ¿Y de cuántas personas o familias más o menos estamos hablando?**

P: ¿Qué participan?

**E: Sí.**

P: Yo creo que a ver...serán como...sus 7 familias...

**E: ¿Y son los mismos de siempre?**

P: Los mismos de siempre.

**E: ¿Y por ejemplo la gente nueva a lo mejor, los hijos de usted o la gente también de su edad que ha llegado que son hijos de personas de acá, ¿Ellos participan?**

P: ...Sí, ellos participan, pero siempre, siempre y cuando, eh, sean, por ejemplo, de las mismas familias que...han participado, ¿me entiendes?...pero, la mitad pa allá, es como que ellos son como más cuicos, una cosa así, cachai, porque pa acá dicen que nosotros acá también somos medios cuicos, porque como no participamos pa allá, bueno yo participo, porque yo...pero de acá, la gente de acá no participa, de hecho aquí no te ponen ni luces, allá no, allá la Calle 3 te ponen todos luces...

**E: ¿Para la Navidad?**

P: Sí...

**E: Y acá, entonces los que no participan serían los cuicos...**

P: Los cuicos, como una cosa así...

**E: ¿Y esos los nombran los que participan?**

P: Sí (risas), los cuicos.

**E: ¿Y eso que participan son los mismos que están formando esta Junta de Vecinos?**

P: Claro, los que partici, o sea, prácticamente no, porque, por ejemplo, ahora los que están a cargo de, para hacer una Junta de Vecinos, eh, una de ellas siempre ha participado, y una de las otras vive pal fondo, es como la cuica de allá, cachai, entonces ya, pero ahora ella se quiere meter a partici, a hacer la cuestión de la Junta de Vecinos y todo eso...

**E: ¿Pero usted cree que si esa Junta de Vecinos trajera talleres o la Municipalidad les impartiera talleres participaría igual el resto de la gente?**

P: Yo sí, sí, sí, yo creo que sí...

**E: ¿Y eso porque lo ha escuchado de la gente que dice pucha podría haber más actividades?**

P: Sí, sí po, la misma gente quiere eso, quiere pa los jóvenes, pa todos po, no tan sólo pa los jóvenes, pa la gente adulta también, que tengan algo en qué entretenerse...un centro de madres...

**E: ¿No participan del que, del centro de madres que existe en otra población acá cercana, en otro sector?**

P: Bueno, acá yo que sepa no, no, no participa la gente...

**E: O sea, están esperando que exista algo acá en este sector...**

P: Sí, yo creo que sí, que eso están esperando para poder participar...

**E: ¿Y no han intentado organizar otras actividades?**

P: ...Eh, bueno, como te digo, eh, en, pa septiembre se organizó, vinieron a pintar los muros aquí con, juntaron a todos los más chicos, si quería participar gente adulta que viniera, se juntó bastante gente, si aquí cuando se quiere hacer algo se hace y participa la gente...por eso te digo si aquí hubiera una persona encargada, ya así "hoy día vamos hacer esto, y esto, y esto", la gente se une y lo hace...

**E: Pero tiene que llevar alguien la batuta.**

P: Exactamente...sí, porque o si no nadie lo hace...

**E: ¿Faltaría un poco de iniciativa?**

P: Exacto, sí, sí, por ejemplo, el mismo bajo que siempre vienen los jóvenes a limpiarlo...lo, lo, lo limpian, como te digo, lo limpiaron para pintar el muro, todo eso, a los niños más chicos los hicieron poner sus manos, poner el nombre, hacer figura, y todo eso y mi hermanos, por ejemplo, que están en Suecia, ellos que no darían, dicen..."yo que no daría que mi población tuviera más, más actividad, no ver a tanto joven parao en la esquina", eh, ellos, ellos por ellos hicieran, ellos tienen hartos proyectos por hacer, lamentablemente ellos cuando vienen, vienen por muy poco.

**E: ¿Quiénes son esos jóvenes, los conoce?**

P: ¿Los jóvenes que vienen a...

**E: ¿Que vienen a hacer esas actividades?**

P: Mira, eh, son jóvenes que yo los conozco poco, no sé realmente de qué parte vienen, sé que vienen algunos de acá de, de la plaza Simón, más allá no sé, no, no los ubico mucho yo.

**E: ¿Pero a ellos se les pidió que vinieran o fue una iniciativa de ellos?**

P: Fue por el, por el, por un partido, por un partido...

**E: ¿Político?**

P: Partido político, por un partido político, ¿me entiende?...fue por eso que ellos hicieron todas esas actividades, pero como te digo si, eh, ellos quisieran hacer más cosas, las hacen, pero siempre tiene que haber un, una persona, como un líder que empieza a mover y a organizar, y todo eso, ahí todos se unen y empiezan...

**E: ¿Y usted cree que con la creación de la Junta de Vecinos eso va a pasar?**

P: Sí...yo creo que sí ah, a pesar que de repente como uno también dice "no, no creo que la gente quiera participar", porque de repente la gente habla por hablar, ya es poco lo que creen en la gente...entonces, como te digo ojalá resultara, ojalá resultara, bueno de hecho se pasó casa por casa para que firmaran y para inscribirlos en los libros y la mayoría de la gente se inscribió, la mayoría de la gente dijo ojalá resultara...vamos a ver, si resulta o no resulta...

**E: Y aparte de las actividades que se hacen para Navidad, ¿en qué otras fechas se realizan cosas acá?**

P: ...Bueno, aquí prácticamente más que nada, eh, en Navidad, en Navidad y...incluso yo no tengo idea cuándo, eh está de cumpleaños aquí la población, no sé, sabes que nunca me he preguntado en qué fecha y, pero más que nada pa Navidad siempre se

hacen...una vez creo, pero yo no vivía acá, eh hicieron para...para un 18 de septiembre hicieron una fonda aquí en la bajo, creo que la hizo un club...no sé más allá, actividades, actividades. Ahora, por ejemplo, como te digo si, si una familia necesita una ayuda, que está pasando por un, su hijo está enfermo o qué se yo, la gente se une y hace, hace lota, hace actividades...

**E: ¿Y usted como se imagina el sector en el futuro?**

P: Buena pregunta...en el futuro...sabís que no sé, en realidad no sabría, no sé como se va, no me he hecho ese análisis de la población...del futuro...

**E: ¿Y cómo le gustaría que fuera?**

P: Bueno, a mí me gustaría empezando, de que, ese, ese punto negro que hay se terminara y que mi población no la llamaran nunca más la “Legua chica”, y, y que la gente que queda con eso cambiara, o sea fuera diferente, los mismos hijos de ellos trataran de llevar otro estilo de vida, eh...que la población también fuera más limpia, más ordenada, eh, eso me gustaría más que nada en mi población...y que la gente...tratara de... de ser un poquito más unida también algunas, porque, como te digo, hay pa allá son medias cuicas y pa acá también...y la mitad es los que son más...más unidos.

**E: Esa mitad es como el centro.**

P: El centro, sí...el centro...

**E: ¿Y a parte de la “Legua chica” que otras cosas ha escuchado o le han dicho a usted eh, otras personas que no viven en la Población Simón Bolívar sobre la población?**

P: No, o sea, prácticamente yo he escuchado eso no más, que es la “Legua chica”...he escuchado que se le nombra así, pero más allá de la población no, no he escuchado otro...

**E: Y cuando no estaba este foco de drogadicción, ¿qué decía la gente que no vivía acá sobre la Población Simón Bolívar?**

P: No po ahí la Calle 3 era la Calle 3 po (corte)

**E: (...) Cosas positivas, por ejemplo, ¿le decían algo también o no?**

P: Sí, o sea, siempre, de la población, siempre se ha hablad cosas positivas, fuera del, de lo negativo, que es una buena población, la gente es muy unía, y...que cuando la gente quiere unirse, lo hace po, esas cosas son, positivas.

**E: ¿Y eso todavía la gente lo dice?**

P: Sí, sí, todavía lo dice...

**E: Y usted bueno se dice Población Simón Bolívar, ¿qué características tiene una población a lo mejor distinto para usted distinto de una villa, un barrio, por qué no llamarla Barrio Simón Bolívar...**

P: Es que sabes lo que pasa es que, yo creo que, población a villa, la villa para mí es una villa cerrá, como un condominio, una cosa así cerrá una villa, cerrá, eh, donde tu, hay una persona encargá de abrir, cerrar portón y todo eso, en cambio una población es una población abierta... ¿me entiendes?, es abierta, y donde la gente es más comunicativa, llega más a ti, en cambio en una villa no po, la villa tú vivís, vivís tu metro cuadrado y si tenís la posibilidad de tener una buena vecina, conversar con tu vecina y todo eso, porque por ejemplo, en San Bernardo yo, es una villa donde yo vivo, viví...y...y yo con las personas que compartí fue con mi vecina, con otra vecina y pa atrás, conocía a la gente,



pero la conocía así no más po, ¿me entiendes?, no como acá po, que la población aquí todos nos conocemos, bueno de hecho somos todos conocidos, porque somos nacidos y criados acá, pero es lo mismo, no sé po, pa mi una villa es diferente a una población...por lo mismo, porque una villa es cerrada, la gente es más...tiene otro nivel...acá no po la población, una población...

**E: ¿Nivel a qué se refiere nivel...**

P: A nivel de, cultura, y todo eso.

**E: ¿El de la villa es más alto?**

P: Sí, es diferente, claro que siempre no falta en una villa que también haya, haya algo, un punto negro, mujeres qué se yo, por ejemplo yo, donde yo viví la Villa La Vara, también po, o sea, siempre hubo, también había un punto negro po que, una mujer qué sé yo ordinaria, buena pal garabato, eh, y acá por ejemplo en la población, no te voy a decirte que somos santos, pero también, sus garabatos, qué sé yo, y pero en, en una villa se, se nota y se ve feo, no como en una población...¿me entiendes?...

**E: ¿Y con un barrio, por qué no llamarlo Barrio Simón Bolívar?**

P: ...No sé, es que como que no pega mucho, o sea, ya estamos acostumbrados a la Población Simón Bolívar...

**E: ¿Pero entre un barrio y una población también hay diferencias?**

P: ...Barrio...no sé, en realidad yo creo que también te da, debería haber alguna diferencia, en barrio a población...

**E: ¿Y cree que hay alguna característica especial que los haga distintos a la Población Simón Bolívar de otras poblaciones?**

P: ...No sé po, o sea por lo, por ejemplo en la Población Simón Bolívar ¿a qué otra población podimos comparar?, eh...es que yo como te digo poblaciones conozco poco, entonces no...por nombre no más po, pero...no sé en realidad...

**E: Y esto que usted dice de la gente es unida porque se conoce hace tiempo o ayuda a los demás, ¿Usted cree que es una característica particular de acá o también pasa en otros sectores?**

P: ...Yo creo que es una, es algo ya característico de la población, no sé en otros sectores si harán lo mismo, pero de acá yo creo que, siempre lo he conocido y siempre ha estado...no sé en otras poblaciones. Bueno, por ejemplo yo que viví en la villa allá en San Bernardo y ahí había una Junta de Vecinos cuando quería hacerse algo, se hacía po, ¿me entiendes?, pero...eh, (...) poblaciones yo no sé...

**E: ¿Y qué cree que respondería la gente que vive en el sector cuando se les pregunta dónde vives tú?**

P: ...Por ejemplo a mí siempre me han preguntado dónde vives tú, o sea, hay personas qué sé yo, yo vivo en la Calle 3.

**E: ¿Y el resto de la gente que diría, qué cree usted?**

P: También dicen lo mismo, que viven en Calle 3. por ejemplo, cuando yo estaba estudiando, me preguntaron dónde, dónde...mis compañeros me preguntaban dónde vivía y yo les digo aquí al frente del colegio, en la Calle 3, y algunos me decían "ah ya, donde se vende de la buena", me decían y "hay que entrar con cuidado", "no" les decía yo, "ahí tú no tenís que entrar con cuidao", "sí se vende de la fuerte" le decías yo, pero no tenís que entrar con cuidao...o sea, aquí yo creo que la mayoría de la, de la gente que habla de la Calle 3, siempre la va a defender, sea como sea...Por ejemplo, mis hermanos,

como te decía que vienen de Suecia, mis hermanos ellos es su población y su población...y ellos llegan acá a la casa de mi mamá...ellos comparten con la gente de acá, porque hay muchos, muchos que se han ido y llegan, pero no te miran a nadie, no te saludan, mis hermanos no po, ellos son como tal como siempre los conocieron, ellos comparten con todos, los saludan a todos, a toda la gente...y...y los quieren bastante a mis hermanos acá...los quieren muchos a mis hermanos...

**E: ¿Y en ese sentido qué sentimientos cree usted que la gente siente cuando les dicen que (corte) acá en la población?**

P: No sé po, por ejemplo, en el caso mío cuando dicen eh, yo vivo en la Calle 3 tanto, tanto, la Población Simón Bolívar...ah regio po, yo también viví en la población, eh, eh, que te digan una buena población, eh...no cambio mi población, aunque me haya tenido que ir de mi población no la cambio...eso pa mi es positivo, es bueno...

**E: ¿Cómo un sentimiento de orgullo podría decir?**

P: Sí, es que no sé po, uno lo lleva en la sangre, de saber que uno nació y se crió aquí en la Población Simón Bolívar...

**E: ¿Y cuando dicen por ejemplo que la Población Simón Bolívar es una población combatiente, usted está de acuerdo con eso?**

P: ...Combatiente...sí, porque mira yo te voy a decirte que por ejemplo cuando fue el Golpe de Estado...ustedes, ¿qué edad tienen ustedes?

**E: 24...**

P: ...Cuando fue el Golpe de Estado aquí nos uníamos todos, íbamos a las colas...y pasaban casa por casa golpeándote todo, "ya nos vamos a tal hora", "a tal hora nos juntamos en la esquina y nos vamos a hacer la cola", llegábamos a hacer la cola, hacíamos fogatas y ahí estábamos hasta que abrieran para recibir, qué sé yo, medio kilo de pan...o después salir de ahí y irse a otra cola para recibir, eh, un pollo...y...cuánto se llama la gente (...), pal Golpe de Estado luchamos harto, harto pa, porque aquí de repente también venían, pasaban los camiones de milicos, los buses con los carabineros apuntándote casa por casa y que el toque de queda era a tal hora que teniai que estar adentro, y, mira aquí la mayoría yo creo que es comunista, la mayoría y...pero, eran de Salvador Allende...pero con el lapso del tiempo la gente siempre ya va cambiando su opinión, hay mucha gente que todavía sigue, tienen su foto de Allende y todo eso, pero, han, ha habido cambio, entonces la gente los ha notado po, pero, por ejemplo pal Golpe de Estado como te decía nosotros, la vimos dura, aquí en la población, porque teníamos que estar levantándonos temprano para ir a hacer una cola, para recibir algo y comprar algo pa la casa, yo era cabrita po, era cabrita no más, pero igual, yo me acuerdo de muchas cosas po, todas esas cosas que pasaron. Cuando por ejemplo decían "van a venir a allanar la población"...la madres se preocupaban, porque decían que las violaban a las mujeres, a los hombres les pegaban, gracias a Dios aquí nunca pasó eso, nunca vinieron a allanar, excepto una sola vez que vinieron a allanar, pero a todos los hombres se los llevaron aquí al bajo y a las mujeres (...), pero a los hombres ahí los tuvieron interrogándolos y todo, pero más allá no pasó nada más. Una noche que invadieron la población los militares, tiraos en el suelo, eh, por todas partes, ¿me entiendes?, pero, mayores cosas no, no pasaron...yo odiaba mucho al militar, lo odiaba, porque lo encontraba malo, carabineros y militares, y lamentablemente me casé con un militar, me enamoré de un militar...

**E: Y ahora, por ejemplo para el 11 (corte)**

P: (...) es que son cabros jóvenes que, que no tienen ni idea de lo que pasó pal 11, no tiene idea lo que pasó pal Golpe, no tienen idea, son muchos que no tienen idea, salen a, prender neumáticos, a molestar a los carabineros...

**E: ¿Usted cree que no es tanto por un sentido político?**

P: No, es pa salir a lesear no más, porque, la mayoría, como te digo, que sale, eh, ellos no pasaban, no vivieron el Golpe de Estado, son muy pocos...si son cabros jóvenes que no saben, no tienen idea...salen a puro lesear no más...claro hay muchos, hay otros también que ellos saben lo que pasó pa el Golpe, eh, lo vivieron, pero son contaos con los dedos...sí, por ejemplo, pal 11 aquí también se prenden, por Radal hacia San Pablo se prenden velas, porque mataron a un joven...por eso, pero nada...más cosas tan terribles acá pal Golpe, no, no sucedieron tantas cosas, como en otras poblaciones...que se vieron...

**E: ¿Cómo es la relación que tienen ustedes con la Municipalidad?**

P: ...Mira la Municipalidad con nosotros, se puede decir que es muy poco el contacto que tenemos con la Municipalidad, porque cuando necesi, cuando se necesita algo y hay que pedirlo, hay que pasar por esta persona, por esta otra persona, por esta otra persona para llegar al...al Alcalde po, que te dan una hora...así que prácticamente la Municipalidad a nosotros...no estamos ni ahí con la Municipalidad...

**E: ¿Si tienen algún problema son bien acogidos?**

P: Mira, aquí por ejemplo en la Calle 3 con Edison, hay un, se junta, "n" de piedras, "n" de piedras, cuando empezamos con los concejales, que los Alcaldes, y venían acá a la población, que iban a hacer esto, esto...

**E: ¿Para las elecciones?**

P: Claro, siempre pa eso, que arreglan ese hoyo...nunca lo han hecho, nunca lo han hecho...

**E: ¿Es poca la intervención que tienen de la Municipalidad?**

P: Sí po, casi nada po, casi nada...

**E: ¿Y han reclamado los vecinos en la Municipalidad?**

P: ...Eh...eh...es que mira en realidad, como te digo aquí en la población es poco el contacto que tienen con la Municipalidad, cuando, por ejemplo, si quieren hacer ahora, por ejemplo, con la Junta de Vecinos que se les entregó juguetes a los niños ahí fueron a la Municipalidad para que se los entregaran a ellos y entregarle los juguetes a los niños, a parte de la Junta de Vecinos y...no sé ellas cuando han ido a la Municipalidad, si han tenido apoyo o no han tenido apoyo, no sé, no sabría decirte...pero acá por ejemplo cuando, eh, se puede decir, eh, en casos particulares así, si tu haz ido a la Municipalidad, bueno, yo nunca he ido a la Municipalidad a pedir nada...eh, por ejemplo...mi mamá que ha ido a la Municipalidad por la cuestión de, para el subsidio del agua...eh...para lo de la basura, sí ahí a mi mami la, le han hecho todas las gestiones que tiene que hacer, los papeleos, la vienen a visitar una asistente social...pero más allá de ayuda no sé, en realidad no sabría decirte, porque yo especialmente, es poca la gente que va a la Municipalidad, porque saben que es un pro, un, que tú tienes que ir, esperar si te van a atender o no te van a atender o tienes que pedir una hora...pero no sé que más...cuando estuvo el Alcalde (...), eh bueno ahora no está ese caballero, porque se fue casi con toda la plata, no, si es verdad, se fue con casi toda la plata, no hizo nada, nada...nada, nada por la comuna...eh, yo me acuerdo que...lo único que, yo no sé si fue el (...) o el otro Alcalde que había que nos entregó a nosotros fueron unos árboles para plantar las, en las calles, afuera, en las casas, cuando pavimentamos, pero yo no he visto ni un progreso con las Municipalidades, con los Alcaldes...acá ni un progreso...

**E: El progreso ha nacido de la misma gente.**

P: De la misma gente, de la misma gente, la misma pavimentación...nos unimos, y claro, tuvimos que ir a la Municipalidad pa, para que, el municipio, la esta de las obras públicas, eh...pagara la mitad y nosotros la mitad po, no podemos pagar todo tampoco...eso fue lo único que la Municipalidad, no la Municipalidad, sino que, la esta de...de obras públicas...ahora cuando, se necesita, por ejemplo, fumigar, las casas, eh, se llama a la Municipalidad, a tal parte...y...para que vengan a fumigar también cuesta po, cuesta que vengan a fumigar y se (...) eh, de repente no fumigan todas las casas, algunas casas, o sea, tú tienes que llamar para que vengan, si no, no vienen, pero es muy poco el municipio lo que ha hecho aquí.

**E: ¿Pero usted cree que es por una deficiencia del municipio o porque a lo mejor tiene mucha demanda, entonces no puede estar, a lo mejor viniendo a la Simón Bolívar (corte)**

P: (...) Es que resulta de que no sé po, pa mí siempre, el municipio siempre se ha, se ha, ha enfocado en otras poblaciones y ¿por qué no en la Población Simón Bolívar?, ¿por qué no vienen a la Población Simón Bolívar a ver qué realmente necesita la población?...nunca, yo sé que han ido a otras poblaciones, pero aquí a la Población Simón Bolívar nunca...

**E: ¿Por qué cree que la han dejado de lado?**

P: ...Yo pienso que, si puede ser por, por, porque como siempre hemos trabajado nosotros, para hacer algo...por eso debe ser, pero no sé en realidad...

**E: ¿Y la población en cuanto a equipamiento, por ejemplo, colegios, hospitales, cómo la ve usted?**

P: No bueno, colegios hay, hay buenos colegios, na que decir, buenos colegios y consultorios hay también, y...carabineros también hay, está la (...) de Quinta Normal, claro que de repente pasan eh, patrullando bien seguido y de repente se pierden po, cuando uno necesita un carabiniere, no pasan...pero, de que consultorios, escuelas hay acá en Quinta Normal y buenos colegios...

**E: ¿Quiere agregar algo en relación a la Población Simón Bolívar?**

P: Mi Población Simón Bolívar yo no la voy a cambiar nunca (risas), eso tengan por lo, por, seguro que nunca la voy a cambiar hasta que yo me muera...yo creo que voy a vivir y voy a morir aquí en la Población Simón Bolívar, igual que mi vieja, mi vieja estuvo muchos años en Suecia y ella lo único que anhelaba era regresar a su casa, a su casa, porque también le costó hartó su casa...y mi mamá también es separa, bueno mi papá falleció, eh...en julio, el 20 de julio de este año, del año que pasó, perdón...y...y esa casa la hizo mi papá...y, y como te digo esa casa tiene muchos recuerdos, recuerdos buenos y recuerdos malos...nos criamos todos nuestros hermanos ahí...y, y nuestra casa es, simboliza todo, pa mi hermanos que están afuera, pa los que estamos acá (corte), mi madre...y, a pesar que mi mami de repente no le gusta mucho acá por lo mismo, por, eh, por el punto negro que hay y todo eso, porque cuando vienen mis hermanos de Suecia igual ellos conversan con ellos, eh participan con ellos y a mi mamá como que no le gusta eso, incluso conmigo también de repente, me dice "no me gusta que vay mucho pa allá" (corte), lamentablemente nos conocemos, entonces tenemos que, hablarnos y...además que ellos siempre te están preguntando cómo estai, aunque sea el punto negro, siempre están preguntando y son muy, son personas, no son malas, son personas que, quieren hacer lo mejor, ayudarte, todo eso...lamentablemente se metieron en eso, y, qué le vamos a hacer, como te digo, yo no cambio mi población sí, me quedo con mi población. Eso sería.

# **Anexo 3**

Mapa Población Simón Bolívar



# **Anexo 4**

Mapa Franja Yungay

